

25 YEARS PROPANE LEVAC
 www.propanelevac.ca
ST. ISIDORE
 613-524-2079 • 1-800-465-4927
 PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QC

Garden Villa
 By Sussex Retirement Living
 Managed by Connecting Care
 613-448-1116
 1-866-575-2728
 66 Main Street South
 Chesterville, ON K0C 1H0
 www.gardenvilla.ca

HOLIDAY HOURS
 Sunday, December 23rd - 12 p.m. to 5 p.m.
 Monday, December 24th - 10 a.m. to 1 p.m.
 Tuesday, December 25th - CLOSED
 Wednesday, December 26th - 12 p.m. to 5 p.m.
QUALTEC LASER PRODUCTS INC.
 825 Notre Dame St., Embrun, ON K0A 1W1
 Bus: (613) 443-5642
 Email: orders@qualteclaser.com
THE SOURCE
 I WANT THAT

WE HAVE MOVED
 The Chesterville Record/Villager
 Now located at
 29 King St.,
 Chesterville, ON
 (formerly The Co-operators Insurance building)
 Open: Monday to Friday 8:30 a.m. - 4 p.m.
613-448-2321

THE CHESTERVILLE RECORD
 Serving Stormont and Dundas Counties since 1894

The Villager
 NEWS INSIDE

Briefly

PM40050631R8905 Volume 126, Number 23 Chesterville, Ontario Wednesday, December 19, 2018 Single Copy \$1.00 (HST included)

Office closure

CHESTERVILLE — The Chesterville Record office, located at 29 King St. will be closing for our annual staff Christmas dinner at 12:30 p.m. on Thurs., Dec. 20. Our office will re-open at 8:30 a.m. on Fri., Dec. 21. Our Christmas hours will be from 8:30 a.m. to noon on Mon., Dec. 24, closed Dec. 25 and Dec. 26, and open regular hours for the remainder of the week.

Christmas dinner

WINCHESTER — For those who would like to meet with friends and enjoy Christmas dinner in the Winchester community on Dec. 25, the Winchester United Church is hosting a free turkey dinner with all the fixings at 11:30 a.m. until 2:30 p.m. All are welcome.

Holiday wishes

CHESTERVILLE — From everyone here at the Chesterville Record/Villager, we wish you happy holidays and a merry Christmas. We look forward to serving you in the new year!



And God bless us everyone

Kory Glover
 Record Staff

MORRISBURG — This past January, the Tucker family's eldest son Ethan Tucker collapsed in their home and was rushed directly to CHEO, where they learned the worst news.

Tucker was diagnosed with an aggressive brain tumor.

Since then, he has endured nothing but a difficult uphill battle of treatments, infections and complications. Both Tucker's parents have given up on their jobs to take care of their son, and funds have been a little tight unfortunately.

Continued on page 8

That's a wrap: SNC looks back on productive year

FINCH — The past year was anything but dull for South Nation Conservation (SNC) as it continued to work closely with its municipalities, partners and residents to deliver programs, engage communities, expand its public natural spaces and offer greater recreational opportunities across its 4,384 square-kilometre jurisdiction in eastern Ontario.

Earlier this year, SNC announced that its recently acquired Oschmann Forest in North Dundas would become the new home of its popular Maple Syrup Education Program starting next spring. The Conservation Authority has been working to render the forest fit to demonstrate maple syrup production to local students in the new year for its 18th season.

Continued on page 2



Christmas craft fun at Chesterville Library

There was a lot of creative fun at the Chesterville Branch of the SDG County Library on Dec. 15 when the Ho-Ho-Holiday Craft for Kids event was held. It was a drop-in style event with several different kinds of Christmas crafts made. Customer service assistant Jen Harper seemed pleased with the turnout and mentioned how next Sat., Dec. 22 there would be a Christmas movie matinee at the Chesterville Library which will include popcorn, hot chocolate and the chance to watch The 12 Dogs of Christmas beginning at 10:30 a.m. From the left, Kaylee Daines, Jen Harper, Randy Wiggins, Owen Wiggins and volunteer Shea Desjardins display some of their creations which included decorations for either the house or for the Christmas tree.

Thompson Goddard photo

Jamie MacDonald inaugurated as warden of SDG

Kalynn Sawyer Helmer
 Record Staff

CORNWALL — The Counties of Stormont Dundas and Glengarry inaugurated the latest councillors after their respective elections in the six different counties. Included in the inauguration of this term's council, featuring the mayors and deputy mayors of the six municipalities, was the appointment of the 2019 warden of SDG.

Once council was introduced, the members were asked to nominate one of their own for the position. South Glengarry Mayor Frank Prevost nominated North Glengarry Mayor Jamie MacDonald. The nomination was seconded by North Stormont Mayor Jim Wert.

After receiving his chain of office and taking his oath, congratulatory remarks were bestowed upon the

second-time warden by local officials. "It is a real honour to be here," said SDSG MP Guy Lauzon while addressing the council members. He continued: "What you have done for the united counties is remarkable."

The county council works to better the whole county and is the closest government to the provincial level. SDSG MPP Jim McDonnell noted the proximity to his government and hoped to be able to work well together. "Democracy is based on being able to talk to our local representatives," McDonnell said.

While county council will work closely with higher governments in Ontario and Canada, the council will also work closely with Cornwall city council, headed up by Mayor Bernadette Clement. Clement's sentiments for the future were bright as she told the council members: "Geography has made us neighbours,

Continued on page 3

LACTANTIA TABLE CREAM 5% OR 10% 1 LITRE **1.79**

FRENCH'S CAESAR MIX ORIGINAL OR SPICY 1.89 LITRE **1.99**

OPEN BOXING DAY 9AM TO 7PM

STOVE TOP STUFFING TURKEY OR CHICKEN **99¢**

STORE BAKED APPLE PIE 8 INCH **3.49**

PILLSBURY CRESCENT DINNER ROLLS **99¢**

MIKE DEAN'S SUPER FRESH SUPER DEALS

PRICES VALID DEC. 21 - 27
 19 KING STREET, CHESTERVILLE - HERITAGE MARKET

MP Lauzon spreads some holiday cheer

Kalynn Sawyer Helmer
Record Staff

CORNWALL – Stormont-Dundas-South Glengarry MP Guy Lauzon hosted his annual Christmas open house, ripe with holiday treats, music and good cheer at his Cornwall office on Fri., Dec. 14.

The open house mimics his annual summer barbecue as a way to give back to his constituents. Lauzon explained: “When I go out in the community, I always get so well welcomed. That’s why we have our barbecue in the summer, it lets us be the hosts for a change and it’s

the same with this. It gives us a chance to say thanks.”

Lauzon said during the event that Christmastime was a special time of year to celebrate family, making it a good time to meet with the community in a relaxed setting.

With the new year approaching Lauzon wasn’t able to reveal much about what 2019 will have to offer however did say he was looking forward to the new year bringing many possibilities.

“We’re hoping to have a pretty spectacular announcement in the new year,” Lauzon said.



Festive fellowship

SDSG MP Guy Lauzon (right) was joined by former politician Lorne Strader of Brinston and his son Neil Strader at Lauzon’s Christmas open house on Dec. 14. Sawyer Helmer photo

Grab and Go backpacks available at SDG county libraries

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

CHESTERVILLE - Grab and Go backpacks are the latest addition to the SDG county libraries. In a press release dated Dec. 13, communications and marketing librarian Susan Wallwork described the backpacks as “perfect for those busy families looking to quickly grab a selection of reading materials for their young children.” Karen Franklin, director of library services explained in the press release that the materials in the backpack will be selected by library staff which will “make it convenient for busy families to have fun reading at home, while supporting early childhood literacy.”

Each library in the SDG county library system will have two backpacks, containing five to 10 books which can be signed out for three weeks, but no holds or renewals are allowed with this resource. Library staff make a new selection of books when the backpack is



Reading fun

Jen Harper (left) and Pat Wood of the Chesterville Branch, SDG county library display the two “Ready to Read!” backpacks at the library in Chesterville. Thompson Goddard photo

returned to the library, so the contents will be “a surprise each time a pack is checked out.”

For more information on this program which “was made possible with the

generous support of the Friends of the SDG Library,” can be obtained from a branch of the SDG Library, by calling 613-936-8777 or visiting www.sdglibrary.ca.

SNC looks back on 2018

Continued from the front

SNC continued to empower local youth through a variety of educational programs such as their Stream of Dreams program that takes place at schools and its summer Youth Fishing Camps. Additionally, SNC unveiled its Community Lands Geopassport, guiding users through a real-life geocaching adventure within its Community Lands to learn more about the important benefits of forests. SNC’s Conservation Areas are accessible free of charge and offer many recreational opportunities; over 80,000 people enjoyed SNC’s Conservation Areas in 2018.

The past year also saw the Conservation Authority publish a report titled “Protecting and Increasing Forest Cover in the South Nation Conservation

Jurisdiction” following two years of consultation and review with local stakeholder working groups. SNC has begun implementing some recommendations from the report; work with municipalities will continue through 2019 to help municipalities meet new *Municipal Act* amendments for policies on local forest cover.

SNC planted over 127,000 trees across its jurisdiction in 2018, including the milestone achievement of the Conservation Authority’s three millionth tree planted since 1990. Ash trees infected by the invasive Emerald Ash Borer were also removed and replaced in the City of Ottawa this year thanks to the Ash Tree Replacement Pilot Program, a partnership between SNC and the City of Ottawa.

In addition to protecting natural resources, SNC is continuously working to protect people and their



Marking a milestone

SNC reached a major milestone in 2018 when they planted their three millionth tree since 1990. Courtesy photo

property by updating natural hazard mapping, issuing approvals for development and enhancing emergency preparedness tools. “This year offered great opportunities, partnerships and accomplishments; all of

which were beneficial to protecting and restoring our local environment” explains John Mesman, SNC’s communications lead. “We’re looking forward to next year and all that it has to offer.”



TOWNSHIP OF
NORTH STORMONT
A good place to grow

HOLIDAY OFFICE HOURS

The Township of North Stormont Municipal Office will close on Monday, December 24, 2018 at noon and will re-open Wednesday, January 2, 2019 at 8:30 a.m.

For **Road Emergencies** please call Blake Henderson at 613-551-0498.

For **Water and Sewer Emergencies** please call Ontario Clean Water Association (OCWA) at 1-800-342-6442.

Please remember, emergencies can happen at any time. You and your family should be ready to take care of yourselves for a minimum of 72 hours.

Test your generator and have a safe and happy holiday!

Merry Christmas and all the best in 2019 from Council and Staff

The Corporation of the Township of North Stormont
15 Union Street, Berwick, ON K0C 1G0
Office: 613-984-2821 1-877-984-2821 Fax: 613-984-984-2908
www.northstormont.ca | www.facebook.ca/NorthStormont

TROY WILSON AUTOMOTIVE
"Putting the Service back in Automotive Service"

LOANER CARS AVAILABLE

• Oil Changes • Tune-ups • Brakes • Computer Diagnostics
• Electrical Repairs • Tire Sales & Repairs

SMART CAR SERVICE AVAILABLE HERE

Now operating independently at LMS Motor Sales
4349 County Rd. 31, Williamsburg
service@troywilsonautomotive.com
613-558-4742

TOWNSHIP OF North Dundas

PUBLIC NOTICES

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, ON, K0C 2K0
613-774-2105 Fax 613-774-5699
www.northdundas.com info@northdundas.com

HOLIDAY SCHEDULE

The Township of North Dundas Municipal Office will be closed on
Monday, December 24, 2018 at noon and will re-open Wednesday, January 2, 2019 at 8:30 am

For **Road Emergencies** please call 613-229-3552 or 613-223-1597

For **Water and Sewer Emergencies** in the Villages of Winchester and Chesterville please call 1-800-342-6442.

The Boyne Road Landfill will be **CLOSED**
Tuesday, December 25, 2018
Wednesday, December 26, 2018
Tuesday, January 1, 2019

Recycling and waste pick-up for Tuesday, December 25, 2018 (Route #2) will be on Wednesday, December 26, 2018. All other routes will remain unchanged.

For questions, please call Doug Froats, **Director of Waste Management, 613-774-5157**

Please remember, emergencies can happen at any time. You and your family should be ready to take care of yourselves for a minimum of 72 hours.

Test your generator and have a safe and happy holiday.
Merry Christmas from Council & Staff

THE CHESTERVILLE RECORD
Serving Stormont and Dundas Counties since 1891

HOLIDAY DEADLINES

THURSDAY, DECEMBER 27, 2018 EDITION
Advertising Deadline: Wednesday, December 19, 2018 at 4 p.m.

WEDNESDAY, JANUARY 2, 2018 EDITION
Advertising Deadline: Thursday, December 27, 2018 at Noon.

HOLIDAY HOURS

CLOSED @ NOON ON MONDAY, DECEMBER 24, 2018
Re-opening: Thursday, December 27, 2018 at 8:30 a.m.

CLOSED @ NOON ON MONDAY, DECEMBER 31, 2018
Re-opening: Wednesday, January 2, 2019

Local business incubator accelerates economy

NORTH DUNDAS – The North Dundas Business Centre, launched in the Fall of 2017, is swinging into high-gear.

With a focus on incubating local businesses towards increased profitability, this private-sector business venture was spearheaded by residents John and Sarah Meharg and their business partner and lawyer JP McAvoy. McAvoy is a local success story, coming from the McVoy's of Chesterville.

The incubator is business headquarters for entrepreneurs Hayley and Matt Cooke who have three companies involved: Cooke Scales, EvoWeigh, and Smith & Sayer cleaning products. Lisa Lalonde-Boucher also runs her startup Train Now Ontario and Premier Medics out of the Centre; as well as Bonnie and Jerry Wallace's Wallace Ministries, and Development Services of Cornwall. Another success story is James Corkery, founder of IsoHemp Canada. Both the Mehargs and McAvoy have offices at the business

incubator, including Armour Development Inc., the local developer building better housing/apartments for rent in the region.

"Without a place for small and medium sized businesses to work and learn together, the economy of North Dundas would continue to decline. Our business incubator provides a dynamic office environment for conversations and action to happen between entrepreneurs, owners, and mentors so that businesses profit and move towards longevity. Our incubator helps businesses resist the pressures put upon them to be everything to all customers, and we help them focus on their most profitable ventures so that their businesses work for them, not the other way around," said John Meharg.

The business incubator is a place where business events happen. A vibrant local real estate investment club meets monthly, as well as a technology investment evening. John Meharg heads

up these events, and has been able to increase investments into the local towns making up North Dundas. "Investing locally helps us all. Investing in real estate and business is the engine that sparks the local economy. We're doing this together, and bringing more money into this economy so more people can thrive," he says.

The business incubator is located at 457 Main Street, Winchester. The incubator invites more entrepreneurs and business owners to join ranks and benefit from a professional work space created to spark profit.

Sarah Meharg says entrepreneurs should get in while they can. "We've had so much support from local politicians and the business community that we anticipate a full incubator in 2019. Ask yourself: Is your business profiting like it should, based on the work and sweat you put into it? If you're sweating more than profiting, come and see if this is a good fit for you. Your family will thank you!"

To contact the Business Incubator, text John at (613) 355-1560.



In high demand

The North Dundas Business Centre is located at 457 Main Street in Winchester, there are still spaces available for rent and are expected to fill fast in 2019. Courtesy photo

Warden of SDG

Continued from the front history has made us friends and our hope for a better future has made us partners."

MacDonald, who last served as warden in 2016, was described by Glengarry-Prescott-Russell MP Francis Drouin as "somebody who gets things done." That seemed to be the mentality that MacDonald is approaching the year with as he spoke with the Record after the ceremony.

"I feel like I can hit the ground running. The first time [as warden] you're



MacDonald back for another round

The counties of SDG welcomed the 2018 warden, Jamie MacDonald on Fri., Dec. 14 at the council chambers in Cornwall. County council members Frank Prevost, Carma Williams and Jim Wert helped MacDonald take his place as warden during the inauguration. Sawyer Helmer photo

starting to meet with staff and the first two months are a little overwhelming, so I feel like a little bit of a veteran in that way," he said.

The council features many first-time members and only four returning members from previous terms so there will be a learning curve while they get things underway. "For the first couple meetings,

(because we have so many new members), it will be about getting everybody comfortable in this surrounding," said MacDonald. "Even though we're all on municipal councils, it's a little bit different how we run things up here at the counties. Everybody is going to get their feet wet since we are going right into budget; that will be a

big step for us to get through that first budget together."

Once the council has gotten things underway, MacDonald said some of his priorities for the year include better working relations with the City of Cornwall, as well as working with the Ontario government to bring natural gas and broadband to the rural communities.

Invest in community Real Estate opportunities.

ROI 8-12% 1-3 yr. terms
Securitized on-title investing to reduce risk.

Call or text John Meharg
(613) 355-1560
john@armourdevelopment.com




LIQUIDATION CENTRE HOLIDAY HOURS

2250 County Road 31, Winchester, ON

December 24 – Closed at Noon
 December 25 – Closed
 December 26 – Closed
 December 27 – 9 to 8
 December 28 – 9 to 5
 December 29 – 9 to 5
 December 31 – 9 to 5

www.rideauauctions.com | 613-774-2735

Giant After Christmas SALE

40% off

All Merchandise excluding calendars and consignment items
 Starting Wednesday, Dec. 26
 Shop early for best selection!

HOURS:
 Dec. 26, 10-2; Dec. 27, 11-5;
 Dec. 28, 11-6; Dec. 29, 9-5;
 Closed Dec. 30

TREATS & TREASURES CRAFT & GIFT SHOP

Unique Gifts for Any Occasion

9 FRONT ST., CTY. RD. 43, FINCH • 613-984-2805



McDougall

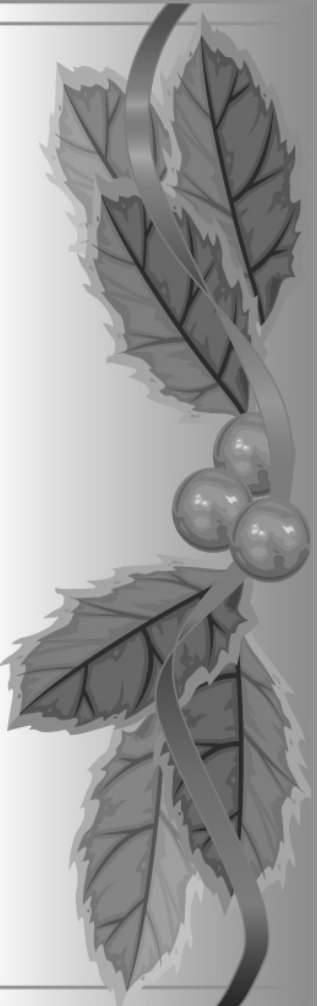
INSURANCE & FINANCIAL
 Formerly Brister Insurance Real people working for you, since 1946.

473 MAIN STREET, WINCHESTER
 613-774-2832

Holiday Hours

Monday, December 24 - Closing at 1:00 pm
 Closed Tuesday, December 25 & Wednesday, December 26
 Open Thursday & Friday, December 27 & 28 Regular hours
 Monday, December 31 - Closing at 1:00 pm
 Closed Tuesday, January 1
 Wednesday, January 2 - Regular hours resume

Wishing You A Safe and Happy Holiday Merry Christmas



Box 368, 29 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:
therecord.editor@gmail.com or
thevillager.editor@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

NDDHS Report

By Ashley Wheeler
Student Council Communications



Holiday spirit

The holidays are just around the corner, and students are excited for their upcoming break. This week is full of festive activities, but let's look at last week first!

Last Mon., Dec. 10, the Junior and Senior boys' basketball teams travelled to Cornwall. Sadly, both teams lost against Holy Trinity. Better luck next time boys!

On Thurs., Dec. 13, the Junior and Senior girls' volleyball teams played against Seaway and Holy Trinity. The Junior team won both games, and the Senior girls won against Holy Trinity. Sadly, they weren't victorious against the Seaway team. Good job girls!

Also, on Thursday, the improv team were crowned champions! Everyone on the team showed great passion and commitment for the improv world. Your dedication truly paid off! ND can't wait to see what other accomplishments you achieve in the future.

This week is our Holiday Spirit week! Mon., Dec. 17 was Christmas hat day! Students and staff filled the halls with various Santa hats and reindeer antlers! Tues., Dec. 18 was ugly Christmas Sweater day; less popular than the first spirit day, but those who participated showed off their sweaters with pride! Today, Wed., Dec. 19, is flannel and toque day. Students are keeping their ears warm with their winter hats. Tomorrow, Thurs., Dec 20, is red and green day. Be sure to wear any green or red you have to get a little more festive! After all, there is only five days until Christmas! Our annual Christmas concert is taking place on Fri., Dec. 21. Come to school dressed in your PJ's and get ready for the show!

Lastly, all students and staff at North Dundas want to wish the community a happy and safe holiday. Stay tuned to hear all the upcoming activities in 2019!

CASTOR Country

By Tom Van Dusen

Inverted 'J'-ackasses

Thankfully I've got the Russell Male Choir to help instill the seasonal spirit in me in the face of a constant barrage of anti-Christmas negativity from the alarmists and false prophets of doom.

When you're singing carols in seniors' homes three or four times a week, it's hard for the anti-Christmas crazies to get you down. Not just seniors' homes but the choir attended the official lighting of the tree in Russell Village and performed for Russell Township council on Monday. Hopefully we softened members up as they prepare for upcoming budget deliberations.

The typical candy cane as an instrument of religious dominance! That's right, folks! The cane can be inverted to form a "J", the first letter in Jesus, and therefore should be banned so as not to offend non-Christians! The red stripe represents the blood of Jesus.

That's how nutty things have been getting this season. I'm now looking at candy canes in a whole different light. Sure, you can make a "J" out of a cane but it could stand for Johnson or Jezebel too... so what? Thankfully, nobody seems to have taken this

one seriously. The CBC which temporarily banned "Baby Its Cold Outside" didn't order candy canes off its premises.

My elusive Christmas spirit has also overcome the commercial purveyors of Christmas shopping which begin their strident messaging sometime in October, the cast of misguided maniacs trying to ban old-fashioned songs of the season, and those who still want to completely remove from our vocabulary the word Christmas.

There are some still under the misconception that non-Christian newcomers to Canada are behind the movement to get rid of the word Christmas because it offends their religious sensibilities. That isn't true. The word-banners are white, politically correct zealots who've decided uninvited that new arrivals and assorted others would feel more welcome if they didn't have to confront Merry Christmas greetings at every turn.

These zealots are of the same breed as the ones who had the 1940's seasonal chestnut "Baby It's Cold Outside" stricken from the airwaves on grounds it encouraged flirting and, reading salaciously between the lines, maybe even something more serious.

Social media immediately lit up with all

of the other possible meanings one could apply to traditional Christmas songs, making the banning faction look like the idiots they are: "White Christmas"... isn't that racist? Saner heads prevailed and "Baby It's Cold Outside" has been largely reinstated. One of the most disappointing elements in this sad saga is that the CBC, the people's network, stupidly clambered aboard the banning bandwagon. Like many other broadcasters, it was forced to recant under public pressure.

I have my involvement with the Russell Male Choir helping me through the Christmas chaos and, in Prescott where I spend much of my time, there's the workingman's Santa Kevin Hutt who has forsaken the fluffy pure white fake beard in favour of his own real facial hair which is neither fluffy nor white. I won't even try to describe the actual colour; suffice to say, it makes for a much more realistic Santa spreading joy wherever he goes.

Kevin is doing the Santa gig almost full-time these days, showing up at seniors' residences, children's parties, and even at private homes where all the ladies get a chance to sit on his lap. He even had hefty Prescott Mayor Brett Todd on his lap at one point,



begging to be let off the naughty list. No word yet as to whether Santa will relent in time for Christmas. To his added credit, Kevin gives back to the community a large portion of his modest Santa fees and donations.

A funny thing happens when he dons the Santa gear, says Kevin, who relates his adventures as the Jolly Old Elf on Facebook. People he encounters who might have been having trouble with it as I am, suddenly believe in the spirit of Christmas, of giving, of reaching out, of lending a helping hand. Kids that he may have encountered one day as Kevin, are totally convinced a day later when they see him in red – that he's Santa and accept all that the character symbolizes.

By his own admission a reformed delinquent, Kevin relishes the transformation he observes in children of all ages. With Santa – not to mention Jesus – on our side, we'll have no trouble pushing back the overwrought alarmist onslaught.

A Merry Christmas to all!

Tagwi Warriors' athletics

Makenna Brownlee

Tagwi Report

Last week, Tagwi's sports teams had many events. Tagwi's girls' hockey team took on North Dundas, they played very well but ended up losing 1-0 with North Dundas scoring with less than a minute left in the game. They then took on La Citadelle. Tagwi had a strong start to the game scoring three goals in the first 90 seconds of the game. La Citadelle started to come back, but Tagwi ended the game with a 5-3 win.

On Wednesday, Tagwi's boys' team had tough competition when they played the two 'AA' schools in the league. Tagwi's first game was against St. Joe's; they played strong throughout the whole game but came short with a 3-0 loss. They then took on Holy Trinity. Tagwi played hard through all three periods and rightfully so coming out with a 5-4 victory over the Falcons. The hockey teams will be playing in Morrisburg, on Monday and Wednesday of this week. Best of luck to our school hockey teams!

The Junior and Senior boys' basketball teams played on Monday against Char-Lan. The Junior team had a good start to the game having a lead going into the second half but came out short with a 38-50 loss. The Senior team also played and they kept a steady lead against Char-Lan ending the game with a 57-27 win.

On Tuesday, Tagwi's Junior and Senior girls' volleyball teams played against St. Joe's and La Citadelle. The Junior team continued their undefeated streak with winning both their games with a 25-16 win in the first set and a 25-7 win in their second set against St. Joe's. They also defeated La Citadelle with a 25-19 win in the first set and a 25-10 win in their second set. The Senior team had some tough competition when they played St. Joe's and La Citadelle. In the first game against St. Joe's they kept it very close in both sets but lost 18-25 and 18-25. In the game against La Citadelle, the Senior team came out strong keeping it close through the first set. In the end, they came out with a 27-26 win in the first set but lost 13-25 in the second set to force it to a third set. The team tried hard to keep it close but ended up losing 10-15. In the end, Tagwi's Athletics had an overall good week of sports.

Making a difference for the local environment

FINCH – In a recent press release, South Nation Conservation (SNC) is asking people who are passionate about the local environment to get involved in the community.

SNC is seeking local volunteers who are interested in sitting on committees or helping with a variety of the Conservation's Authority's activities across its 4,384 square-kilometre jurisdiction in eastern Ontario.

"Donating your time and energy to a not-for-profit environmental organization can be extremely rewarding" explains John Mesman, SNC's communications lead. "Your involvement, big or small, is important in protecting our local environment, and it can make a difference in your community."

Volunteers are needed starting next spring to help

with park cleanup; fish, wildlife and water monitoring; habitat restoration; tree planting, and events. Volunteer hours will be approved by SNC for participating high school students.

SNC has several properties where volunteers can act as eyes and ears on the ground as forest stewards. Forest stewards receive training and assist SNC in the management of forests by monitoring assigned properties in the vicinity of where they live. The Conservation Authority also operates four committees made up of volunteers within its 16-member municipalities. They review projects being developed by staff and offer recommendations to be presented to the SNC board of directors.

"You don't need an environmental background to volunteer

with SNC," adds Mesman. "We're always looking for new people with fresh ideas."

In addition to volunteer opportunities, SNC is the leading summer student employer in the region. Local students gain experience working in the forest, conducting

environmental monitoring, and delivering education programs.

Students interested in summer employment opportunities with SNC are encouraged to check the Conservation Authority's website in the coming weeks for opportunities in 2019.

Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Publisher
Etcetera Publications Inc.

Acting Editor
Kalynn Sawyer Helmer

Reporters
Jeff Moore
Kory Glover

Ad Representatives
Brenda Fawcett
Anne-Marie Gibbons

Production Manager
Chantal Bouwers

Graphic Artist
Angela Billharz

Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368, 29 King Street
Chesterville, Ont. K0C 1H0

Advertising E-mail:
ads@chestervillerecord.com,
adrussellvillager@gmail.com

News E-mail:
chestervillerecord@gmail.com,
thevillager.editor@gmail.com

Telephone: (613) 448-2321
866-307-3541

Fax: (613) 448-3260

Published Wednesdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | **Canada**

Single Copy \$1.00 HST Included.
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.
All Subscription Prices Include HST.



Lots of Christmas cheer at Long Sault Legion

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

LONG SAULT – There were plenty of oldsters and youngsters alike who popped into the Royal Canadian Legion Branch 569 in Long Sault for some holiday festivities on Sat., Dec. 15.

This family friend event included several activities such as the opportunity to visit with Santa Claus, enjoy some treats, take a wagon ride around the village to enjoy the Christmas decorations and make a non-perishable food donation to the Agape Centre in Cornwall.

Legion president Randy Robinson explained the event, now in its fourth year, is organized by the Sault Crew, a group of South Stormont residents who work together raising money for community projects and the Legion. He expressed his thanks to those who donated their time, refreshments, the glow sticks provided to the children for the wagon ride, mentioning Sam Gallinger, of Pine Top Farms in Osnabrock Centre, who provided and drove the tractor which enabled wagon loads of people throughout the community to view Christmas decorations.



While the warming fire illuminated the sky as dusk fell, final preparations for the wagon ride around Long Sault were made. Thompson Goddard photo



South Stormont resident Al Whorral receives a candy cane from Santa himself during the festivities at the RCL Branch in Long Sault. Thompson Goddard photo



Emma Pilon had the opportunity to tell Santa her Christmas wishes during the annual sleigh ride and visit from Santa at the RCL Branch in Long Sault on Dec. 15. Thompson Goddard photo



What's old is new again

Blair Construction began demolition of the old MacEwen's gas station on Mon., Dec. 17, to reveal a new store in the background. The crew will be taking down the canopy and removing the old underground storage tanks in the coming weeks. The construction is expected to take up to three months after the business closed on Dec. 9.

Moore photo



Jolly Old St. Nicholas

The Maple Ridge Centre playgroup got a surprise visit by the one and only Kris Kringle on Wed., Dec. 5. Santa Claus was popular with most of the children but some were just a little shy but not these two, Mason and Kallie Mortimer. The kids all got pictures with Santa before they opened some gifts, before his departure back to the North Pole.

Moore photo

Thrive at the North Dundas Business Centre: affordable, local, co-working.

Call or text now
(613) 355-1560

MONTHLY
\$297

Free WIFI,
coffee/tea,
business
incubation,
acceleration,
mentorship,
training, and
more.

Why aren't you achieving your
business goals working from home?

Lannin Home Building Centre

CHRISTMAS WEEK HOURS:

December 24 7:30 am-1 pm

CLOSED December 25 & 26

December 27-29 regular hours

December 31 7:30 am-1 pm

CLOSED January 1

January 2 regular hours resume

*Warm holiday greetings and a bundle of
good wishes to all of our customers*

Merry Christmas

LANNIN
Home
building centre

SERVING YOU SINCE 1945

2682 County Rd. 31 S.

Winchester

613-774-2830

Hours: Mon.-Fri. 7:30 am-5 pm; Sat. 8 am-4 pm



Rideau Auctions Inc.

Public Vehicle & Equipment Auctions – monthly

Furniture Auctions – monthly

Liquidation Sales – daily

Online Auctions

Check the website for dates, times & inventory

www.rideauauctions.com

Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON
613-774-7000

Township of South Stormont receives \$65,200 in grant funding from FCM

SOUTH STORMONT – A funding application by the Township of South Stormont for an environmental site assessment and the development of a remedial action plan was announced as one of 109 initiatives approved for funding through the

Government of Canada and delivered by the Federation of Canadian Municipalities (FCM). The Township of South Stormont has been awarded \$65,200 through the Green Municipal Fund (GMF) which will be directed towards assessing the environmental status

of the former Beaches Pub property located south of the Long Sault Plaza and subsequently developing a remedial action plan to create a more desirable and development-ready parcel of land. “We’ve solicited offers for development on this property in the past, but

due to a lack of updated environmental studies, the interest was not what we had hoped,” said Peter Young, director of planning and economic development. “This grant will help create a more marketable development property for the township. The studies can be used

toward applying for a Record of Site Condition with the Ministry of the Environment, Conservation and Parks as part of the cleanup of the property, which was previously used as a gas station and restaurant.” In total, over \$4.5-million in funding has

been approved for the 109 initiatives across Canada through three distinct programs: the Municipalities for Climate Innovation Program (MCIP), the Municipal Asset Management Program (MAMP), and the Green Municipal (GMF).

SERVICE DIRECTORY

AUCTIONS



PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION
Third Saturday of every month
LIQUIDATION CENTRE
Open Monday to Saturday 9-5; Thursday 9-8
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER
613-774-2735 Fax: 613-774-5559
www.rideauauctions.com

EQUIPMENT

SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION
R.R. 1 Chesterville
613-448-3683 **613-448-3101**
Roger Jay

PET SERVICES

Pets & Home Services
Quality care for your pets & home
Colleen Petry
Pet Sitting, Dog Walking
www.petsandhomeservices.vpweb.ca
Serving Russell & Embrun
613-408-3480 • 613-445-3480
colleenpetry@gmail.com
bonded and insured

PLUMBING

SERVICE • RENOVATIONS
NEW HOMES • FREE ESTIMATES
WHITETAIL PLUMBING
JOHN DILLABOUGH
Master Plumber (Cornwall)
15151 County Rd. 18, LUNENBURG, ON K0C 1R0
HOME: 613-537-9817 CELL: 613-229-3816

BOWLING

CHESTERVILLE BOWLING LANES

PUBLIC BOWLING
Saturday 3 - 5 p.m., Saturday 6 - 11 p.m.
Sunday 12:30 - 5 p.m.
LEAGUES STILL AVAILABLE FOR YOUTH & ADULTS
PLEASE CALL 613-448-3535

PLUMBING

SÉGUIN Plumbing
For All Your Part & Accessories Needs
Michel Séguin prop. (613)
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

ELECTRICAL

Electrical Contracting & Generators
Residential, Commercial, Industrial & Farm
Countryman Electric Limited
WINPOWER WINGO
Sales, Installations & Services
2KW - 200KW
613-448-2474
888-388-1117
www.countrymanelectric.com

WATERPROOFING

THE CRACK DOCTOR WATERPROOFING GROUP
Wet Basements Fixed Permanently
Written Lifetime Guarantee
Michael Theriault
Licensed Waterproofing Professional
Tel: 613-858-4696
michael.theriault@thecrackdoctor.ca
1823 Finch Winchester Boundary Rd. Chesterville, ON K0C 1H0
www.thecrackdoctor.ca

REAL ESTATE

STEVE SUMMERS, Broker
Office 613-774-3408
Cell 613-220-1936
steve@coburnrealty.com
COLDWELL BANKER
COBURN REALTY, Brokerage
Call Steve for buying and selling

TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY
Glauer's
ROAD & FIELD SERVICES
Towing and Recovery
Accepting all auto clubs
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

CONSTRUCTION

David Brown Construction Ltd.
Excavating • Equipment Rentals
Environmental Cleanups
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping
613 537-2255
www.davidbrownconstruction.ca

CARPENTRY

Patterson Carpentry
Renovations & General Construction
John Patterson
Russell, ON 613 445 1226

ELECTRICAL

17 Beaver Street
P.O. Box 54
Berwick, Ontario
K0C 1G0
OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS
N. BEEHLER ELECTRIC LTD.

HEATING

WOOD DOCTOR
OUTDOOR WOOD FURNACES
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.
ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES
Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.
MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.
2508, Highland Rd. South, Maxville ON
613-527-2834 — 1-888-371-0336

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE
ELECTRICAL
Pana Electric
• Commercial
• Residential
• Emergency Service
613-445-3486
RUSSELL TED MORRISON

EXCAVATION

Cell: 613-551-7439
Res: 613-984-2513
Flegg Equipment Ltd.
STEVEN FLEGG
3735 County Road 12 Newington, ON K0C 1Y0
• Sand, Gravel
• Top Soil
• Snow removal
• Equipment Rentals
• Sales & Service
Bus: 613-984-2447
Fax: 613-984-0453
sflegg@xplornet.com

PLUMBING

GARRY Munro PLUMBING & HEATING LTD.
SALES & SERVICE
Proud to be part of the community for over 30 years.
• Residential • Commercial
• Installation and repairs
• In-floor heating systems
• Oil, natural & propane gas
• A/C installation
• Pumps and softeners
564 Main St., Winchester, ON 613-774-9980

ECRA/ESA 7002536



The sights and sounds of the holiday season

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

NEWINGTON - It was an unusually busy Sunday at South Stormont Fire Station 3 in Newington on Dec. 16 when the Newington Fire Fighters Association hosted the annual Children's Christmas Party in the afternoon, followed by an evening community caroling event co-hosted with the Newington Wesleyan Church.

According to members of the Newington Fire Fighters Association the Children's Christmas Party was a resounding success with just under 50 children and parents attending the event which featured an opportunity to visit with Old Saint Nick while enjoying seasonal refreshments and crafts.

By 7 p.m., a group of around 20 people gathered at the fire station to sing their way around the small South Stormont community spreading Christmas cheer in their wake. Organizers explained this was the second year for the community caroling event, with Pastor Krista Shaver of the Newington Wesleyan Church commenting this is "a great opportunity to share the joy of Christmas through song with our community."

Following the caroling there was a further opportunity for fellowship when light seasonal refreshments were provided at the fire station.



Spirit of the song

The weather was mild for mid-December when a group of around 20 people participated in a community Christmas caroling event in Newington on Sun., Dec. 16. This event was co-hosted by the Newington Fire Fighters' Association and the Newington Wesleyan Church.

Thompson Goddard photo



Who's the mean one? Mr. Grinch

Kory Glover
Record Staff

CHESTERVILLE - After noticing a lack of Christmas shows in the area, Amanda Burger of A Bunch of People Theatre, spearheaded and organized a staged reading of the holiday classic, "The Grinch at Chesterville's McCloskey's".

"I was just sitting at home and I was thinking about Christmas and how much I love going to shows and there wasn't any around," said Burger. "I got the idea to do a staged reading of *The Grinch*. So, I went to Facebook and I just asked, 'Who wants to do this,' and people got back to me. We ended with

eight people, a musical director, a stage manager and we were able to put this all together."

The idea behind a staged reading is to entice and suck in the audience through the expression of the reader's voice rather than a simple story-time at the public library.

"Basically, you're reading the actual, original story but you're doing it in a way that's very animated and with acting involved," said Burger. "However, they're not standing or walking around the stage acting it out, they're sitting while doing it."

According to Burger, the show raised a total of \$300 for a local family in need just in time for the holiday season.

Pin Tales

Stormont Ladies: Ladies' High Single, Elaine Duke 257; Ladies' High Triple, Pat Middleton 579. Team Standings: Elaine 151, Hilda 140, Susan 137, Judy 118, Pat 113.

Monday Men's: Men's High Single, Justin StPierre 321; Men's High Triple, Matt Bird 798; Men's High Average, Marc Robinson 248. Team Standings: East-Ont 70, A-Team 69, Alley Cats 64, Raiders 47, Country Boys 46.5, Alley Rats 39.5.

Tuesday Afternoon Mixed: Men's High Single, Ron Robinson 291; Men's High Triple, Ron Robinson 679; Ladies' High Single, Sandra Bloom 254; Ladies' High Triple, Sandra Bloom 663. Team Standings: Love 118.5, Faith 113.5, Hope 95, Charity 93.

Defenders: Men's High Single, Andy Chrysler 231; Men's High Triple, Max Vanoers 592; Ladies' High Single, Sharon Ziebarth 222; Ladies' High Triple, Debbie Linton 561. Team Standings: OLD 147, Glendon 139.5, Brian 122.5, Andy 114.5, Peanut Gallery 102.5.

Wednesday Ladies: Ladies' High Single, Pat Monast 190; Ladies' High Triple, Pat Monast 508. Team Standings: Lorna A 167.5, Dianna 161.5, Mary 157.5, Carol 157, Pat 136.5.

Finch Mixed: Men's High Single, Kevin Osborne 315; Men's High Triple, Kevin Osborne 726; Men's High Average Noel Lalonde 227; Ladies' High Single, Grace Tilley 229; Ladies' High Triple, Shelley Osborne 583; Ladies' High Average, Isabelle Bissonnette 209. Team Standings: The Better Justin's 67, SAMJC 51, 3 G's 41, The Other Justin 39, SHAT 38, Becky's Babes 35.

Matilda: Ladies' High Single, Kathy Shay 211; Ladies' High Triple, Brenda Cook 671; Men's High Single, Denis Bellefeuille 252; Men's High Triple, Denis Bellefeuille 683. Team Standings: Inge's Pickers 43, Kim's Dreamcatchers 43, Kathy's Empty Buckets 41, Carolyn's Empty Bottles 36, Anita's Highrollers 35, Connie's Roadrunners 33.

Thursday Seniors: Men's High Single, Bas Vanwinden 253; Men's High Triple, Ross Bennet 546; Ladies' High Single, Lucy Hendriks 263; Ladies' High Triple, Lucy Hendriks 573.

Avonmore Mixed: Ladies' High Single, Leslie VanBruinessen 269; Ladies' High Triple, Leslie

VanBruinessen 624; Men's High Single, Frank Jerome 353; Men's High Triple, Kevin Osborne 828. Team Standings: Dynamic Magentas 166, Majestic Blues 147, Totally Blacks 146, Cherry Reds 143, Whispering Whites 141.5, Yellow Grooves 138.5.

Les Dynamiques: Men's High Single, Pierre Briere 204; Men's High Triple, Pierre Briere 467; Ladies' High Single, Rejeanne Lefebvre 183; Ladies' High Triple, Rejeanne Lefebvre 481.

Williamsburg Mixed: Men's High Single, Dave Lewis 265; Men's High Triple, Dave Lewis 752; Ladies' High Single, Courtney Ferguson 222; Ladies' High Triple, Courtney Ferguson 506. Team Standings: John's Roadies 158, Moonshiners 157.5, Western Stars 153, Top Dawgs 148.5, Desperado's 135.5, Outlaws 129.5.

Winchester Odd Couples: Men's High Single, Matt Hartle 336; Men's High Triple, Matt Hartle 829; Men's High Average, Matt Hartle 224; Ladies' High Single, Shannon Welsh 297; Ladies' High Triple, Shannon Welsh 732; Ladies' High Average, Pat Middleton 179. Team Standings: Team RamRod 153, Pink Ladies 150, Henry's Team 143, Lucky Strings 132, Team BADD 128, Sunny Dayz 126.

Youth Bowling Canada

YBC Peewees: Girl's High Single, Robin Sanders 106; Girl's High Double, Robin Sanders 188; Boy's High Single, Lucas Seguin 142; Boy's High Double, Lucas Seguin 261. Team Standings: Sharks 80.5, Kings 69, Bruins 66.5, Leafs 64.

YBC Bantams: Girl's High Single, Annika Michaud 161; Girl's High Double, Genevieve Leger 285; Boy's High Single, Sam Tessier 153; Boy's High Double, Sam Tessier 281. Team Standings: Blackhawks 107.5, Flames 107, Red Wings 96.5, Avalanche 96, Coyotes 93, Rangers 88.

YBC Juniors: Girl's High Single, Emma Tessier 161; Girl's High Triple, Rachel Punter 425; Boy's High Single, Alex Robinson 177; Boy's High Triple, Alex Robinson 461. Team Standings: Sabers 72, Senators 54.

YBC Seniors: Girl's High Single, Samantha Reid 213; Girl's High Triple, Samantha Reid 539; Boy's High Single, Matthew Ridge 197; Boy's High Triple, Matthew Ridge 529. Team Standings: Panthers 85, Flyers 76.5, Canucks 72.5.

CHURCH DIRECTORY

Your Guide To Local Houses of Worship

ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS
Rev. John Wilcox
613-774-2236

www.stclaresanglican.ca
2530 Falcone Lane, Winchester
Sunday December 23, 2018
10:00 A.M. Family Service
with Music and Sunday School

"To be a living Church, united in one congregation, reaching out to God's world."

April 2019

The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED
5 Casselman Street, Chesterville
Pastor: Debbie Poirier
613-448-2532
Church Office Hours:
Wed. & Fri., 9 A.M. - 2 P.M.
Sunday December 23, 2018
10:30 A.M. - Worship Service
Sunday School at 10:15 A.M.
You are invited to join us.

April 2019

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH
Rev. Edwin Valles
E-mail: ebvalles@hotmail.com
Office 613-448-2272
Maple Ridge Centre,
12820 Hwy. 43 E.,
Chesterville

Sunday December 23, 2018
10:30 A.M. - Sunday Worship Service & Sunday School
Tues., 7:00 P.M. - Prayer & Praise
Everyone Welcome.
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada

April 2019

The United Church of Canada AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN
PASTORAL CHARGE
Minister: Rev. Lois Gaudet
BBA, BTH, MDIV
Contact: Tel: 613-346-1648
Email: revlgaudet@gmail.com
Sunday December 23, 2018
Advent Four Christmas Sunday
Worship with Rev. Lois
9:15 A.M. - Chalmers, Finch
11:00 A.M. - St. Andrew's, Martintown.
Monday December 24
Christmas Eve Worship
with Rev. Lois
7:30 P.M. - Chalmers, Finch
All are welcome.
Come and worship with our family
where all are welcome and Christ is Lord.

April 2019

HARMONY COMMUNITY CHURCH
Evangelical Missionary Church
12010 Ormond Road & Hwy. 31
613-774-5170

Rev. D. Bruce North,
Senior Pastor
Rev. Daniel L. Wallace,
Associate Pastor
www.harmony-church.org
Sunday December 23, 2018
9:45 A.M. - Pre-Service Prayer
10:30 A.M. - Worship Service
Message by Rev. Bruce North
No Evening Service
Preparing Disciples of Jesus.
Sunday School & Nursery available.

April 2019

PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood
ST. ANDREW'S - Chesterville
ST. PAUL'S - Winchester
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
613-267-0928
Sunday December 23, 2018
CHESTERVILLE - 9:00 A.M.
WINCHESTER - 10:00 A.M.
MOREWOOD - 11:15 A.M.
CHRISTMAS EVE SERVICE
5:30 P.M. - St. Andrew's,
Chesterville
Everyone Welcome.
COME EXPECTING - LEAVE REJOICING

April 2019

ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH
Administration Priest:
Fr. Charles Enyinnia
Parish Secretary:
Patricia Guy - 613-448-3262

Weekend Masses:
Saturday - 5 P.M.
Sunday - 8:30 A.M. St. Daniel
Sunday - 10:30 A.M. St. Mary
Weekday Masses:
St. Mary - Tues. - 7:00 P.M.
Wed. - 9:00 A.M.
Thurs. - 9:00 A.M.
Fri. - 9:00 A.M.
St. Daniel - Wed. - 7:00 P.M.

April 2019

ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH
139 Castor Street, Russell, ON
Parish Office: 613-445-3226
Presiding: Rev. Lee Lambert
secretary@stmarysrussell.ca
Website: www.stmarysrussell.ca
Sunday December 23, 2018
9:00 A.M. - Holy Eucharist
10:30 A.M. - Holy Eucharist
Sunday School at 10:30 A.M.
St. Mary's Church is engaged in actively
sharing God's unconditional grace and love.

December 2019

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH

Interim Moderator:
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.
613-267-0928
Church 613-984-2201
Sunday December 23, 2018
Fourth Sunday of Advent - LOVE!
11:00 A.M. - Worship Time
Guest Minister: Rev. Ian MacLean
Monday December 24
8:00 P.M. - Joint Congregational
Christmas Eve Candlelight Service
at St. Andrew's Presbyterian Church,
Avonmore. Guest Minister:
Rev. Ian MacLean.
Everyone Welcome!

April 2019

THE GATHERING HOUSE Chesterville
Friendly, Caring, Accepting
613-448-1758
Sunday December 23, 2018
Service at 10:00 A.M.
Worship Gathering
with Nursery & Kid's Church

April 2019





'Tis the best time of the year

Carolyn Thompson Goddard
Record Correspondent

FINCH – Around 300 people of all ages attended the Breakfast with Santa held on Dec. 15 at the Finch Arena hosted by the Finch and District Lions Club. Lion Ernie Coumont told the *Chesterville Record*, the fundraising breakfast was in support of Community Food Share and the family of a young child with leukemia. Coumont expressed his sincere thanks to Jamie Scharfe of Fat Les's Chip Stand in Finch for preparing the food for the breakfast.

There was a friendly buzz throughout the hall as people visited while standing in line waiting to be served breakfast or at one of the many tables where people enjoyed a plate heaped high with scrambled eggs, choice of ham, bacon, sausage, fried potatoes as well as juice and coffee. There were plenty of happy children as Santa Claus greeted them before making his way to the special bench

where he would listen as youngsters whispered their Christmas wishes and had their photo taken.

The Cake Decorating Club of Stormont County 4-H held their Achievement Day at the event providing cookie decorating tables. There were 23 members of the CDC according to Kelsey Smith, (a co-leader of the club with Beth Reid), explained that half of the members were at the Breakfast with the other half going to be handing out cookies after the Finch Parade of Lights held later the same day.

During both the Parade of Lights and the Breakfast with Santa, there was the opportunity to not only enjoy fellowship, food and fun but also to donate to the North Stormont Food Cupboard part of Community Food Share. North Stormont resident and community volunteer Ernie Coumont commented later in an email to the paper: "We, the team of the Finch Food Cupboard

would like to send a heart filled thank you to all those of North Stormont and surrounding areas for their magnificent generosity through their donations of food, money and gifts throughout this holiday season and the whole year." He continued how between the Finch and District Lions Club, Chesterville and District Lions Club, the Holiday Train, individual donations, donations from local schools and churches, that "in the neighbourhood of \$7500.00, approximately 4,000 pounds of food and countless gifts will be provided for families in North Stormont and Dundas County." He then wished everyone a Merry Christmas and concluded his email with: "We cannot do what we do without your support!!"

With this immensely successful community breakfast, North Stormont has once again demonstrated how it is a great municipality to call home.



Holiday treats

The Cake Decorating Club of the Stormont County 4-H were busy decorating Christmas cookies during the Breakfast with Santa held in the hall upstairs at the Finch Arena on Dec. 15. This was the Achievement Day activity for the Club which had 23 members.

Thompson Goddard photo



First Christmas

Santa and seven-month old Charles Pitcher exchange glances while Mom Rachel Nobert provides some support and Dad Brandon Pitcher (not seen) is busy taking photos.

Thompson Goddard photo



Lights all aglow

The North Stormont fire department played a big role in the Finch Parade of Lights on Sat., Dec. 15. Fire trucks were decked out with Christmas lights and music for the spectators to enjoy.

Sawyer Helmer photo



Sleigh bells ring

Santa Claus paid North Stormont a visit in the evening on Sat., Dec. 15 after his morning breakfast of hearing wishes at the community centre. The children of the village cheered with delight at the sight of Old Saint Nick.

Sawyer Helmer photo



Quality milk for Santa

Farmers and milk producers alike participated in the Finch Parade of Lights. North Stormont's reputation for quality Ontario milk was on display for all to see.

Sawyer Helmer photo

Tucker family

Continued from the front

Fortunately, Tucker's great-aunt Kate Veinotte organized a fundraiser Sat., Dec. 15 at Stone Crop Acres Winery to help the family through their difficult troubles just in time for Christmas.

"My great-nephew Ethan has been in the hospital at CHEO for the past 11 months and he's unfortunately going to be spending the holiday season at CHEO this year," said Veinotte. "His parents also have three other kids at home and they have both given up on their jobs to take care of their children right now, so we're just trying to help give them a Christmas and make things a little bit easier for them. He is currently not responding to his chemo but, for the last 11 months, been living at CHEO, so we're just hoping for a Christmas miracle."



After 11 months of living at CHEO undergoing treatments for a brain tumor, Ethan Tucker's great-aunt Kate Veinotte organized a fundraiser to help his family cover cost after Ethan's parents gave up their jobs to care for him and their other children. Pictured from the left: Sam Laurin, Norene Hyatt-Gervais, co-owner of Stone Crop Acres Winery, Kate and Scott Veinotte.

Glover photo

Veinotte continued, "My husband and I have been working in music and theatre for the past 25 years and this just seemed like an actual thing for us to do, leaning on the Christmas season."

Veinotte said that she has

received a lot of help from different people in the area including a friend who ran the choir involved in the show, the Winery's Norene Hyatt-Gervais and Marc Gervais offered their location for the fundraiser and the community for their

support in the event.

The fundraiser offered an assortment of entertainment throughout the night including a reading of Charles Dicken's *A Christmas Carol*, a 20 voice community choir and an auction.

Thanks to all of our customers who warmed our hearts this year

THE STOVE STORE
HEATING, COOLING & FIREPLACE CENTER
613-658-3101 | TheStoveStore.net
6 Beverly Street Spencerville, Ontario



Wish Tree letters are coming, despite mail delays

WINCHESTER – Christmas is still coming – despite the current postal disruption. And the Judy Lannin Christmas Wish Tree appeal letter is on its way too.

“The WDMH Foundation has mailed the Wish Tree letters but we recognize that delivery may be delayed,” explains managing director Kristen Casselman. As well, it might take some time for donations to get back to the Foundation, which in turn, could impact those who would like a 2018 income tax receipt for their donation.

“The good news is that we have other options,” adds Casselman. “We want to ensure that our donors can still give to the Foundation during this special time of year. This program means a lot to our donors and to us.”

Donations to the Wish Tree can be made online at www.wdmhfoundation.ca. Click on the Donate button and choose ‘The Judy Lannin Christmas Wish Tree’. Income tax receipts will be emailed shortly after the donations are made. Or donors can call the



Magic of the season

The students from Morrisburg Public School went from room to room spreading their excitement for the holidays and to uplift some spirits. Two of the Morrisburg elves paid a visit to Bruce Sprong a patient at WDMH. Sprong was presented with home-made empathy cards and snowflakes. He was happy to meet the surprise visitors and graciously accepted the gifts.

Foundation office at 613-774-2422, ext. 6162 or ext. 6172. Please be sure to mention ‘The Judy Lannin Christmas Wish Tree’.

“Both methods make it possible for us to place a tag on our Wish Tree in honour or in memory of someone near and dear to your heart,” sums up Casselman. “Thank you in advance for your support.”

The Christmas Wish Tree has been an annual tradition

in the local communities for 21 years. In that time, more than \$930,000 has been raised for WDMH’s highest priority needs.

Oh Christmas tree

Two students, Nathalie Austin and Aurora Wilson (standing) from Morrisburg Public School had the honour of flicking the switch to light up the Judy Lannin Christmas Wish Tree.

Moore photos



Making spirits bright

The Grade 4-6 student from Morrisburg Public School visited the Winchester District Memorial Hospital (WDMH) on Tues., Dec. 4, to spread some cheer. The teacher, Sarah Barclay Thomas who has been organizing the event for the past 12 years led the chorus while (WDMH) nurse, Dawn Erickson led the group throughout the hospital.



Time of giving

St. Mary’s Catholic School got in the spirit of giving Thurs., Dec. 13 with their annual Christmas Wrap gift exchange. Students were able to come into the gymnasium to pick out from an assortment of items donated by school staff and parents for their loved ones. Presents were also wrapped by volunteers.



Glover photos



Babies of 2018

The Chesterville Record/Villager will be featuring the Babies of 2018 in the January 2, 2019 edition.

If your child was born in 2018 or December 2017 and you would like to have him/her included in this keepsake edition, please mail, e-mail or bring in the form below along with a clear picture to The Chesterville Record/Villager.

Your Baby’s Name: _____

Date of Birth: _____

Mom and Dad’s Name: _____

Mail: 29 King Street
P.O. Box 368
Chesterville, ON K0C 1H0

E-mail: ads@chestervillerecord.com
adrussellvillager@gmail.com

Cost: \$30 (plus HST)

Deadline for submission is December 24, 2018.

John Junior Doe

SAMPLE AD



July 21st, 2018

Son of Jane and John Doe.
Proud grandparents are John Sr. and Joanne Doe.

The Holiday Gift Subscription

Your News. Your Way.

Stay connected and informed with a paper or E-Subscription to



for only
\$35 per year
(includes GST).

To subscribe to an E-Subscription go to www.chestervillerecord.com/membership-join and sign up today!

For a paper subscription, mail or drop off payment at:

The Chesterville Record
Box 368, Chesterville, ON K0C 1H0



Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32¢ each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

FOR SALE

FOR SALE

Brown tabby kittens, female, born Sept. 3, 2018. Vet checked - vaccinated. \$60 each. 613-448-2282.

24

LOCALLY GROWN

Fresh summer savory. 613-448-1206.

23-3

STORAGE AVAILABLE

Frost-free, dry, ventilated storage available for vehicles, etc. Monthly or annually. Contact 613-794-5562 or 613-448-1206.

19tfc

FOR RENT

DUMPSTERS - For rent. Call 613-448-3471.

tfc

VOLUNTEER

VOLUNTEER NOW!

Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call *The Record* at 1-866-307-3541 with your requests.

tfc

COMING EVENTS

WING NIGHT

Chesterville Legion, Fri., Dec. 21, 2018. 5 - 7 p.m. 23-1

Advertising Pays

CASS, GRENKIE & RÉMILLARD

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.
Alexander Heath, MBA, JD
Gregg M. Foss, LSUC P1 License

P.O. Box 820, 67 Main St. 13 Ralph St., P.O. Box 700
Morrisburg, ON Chesterville, ON
Tel: 613-543-2922 Tel: 613-448-2735

www.yourlawfirm.ca
Full service Law Firm bilingual

Merry Christmas

50th Anniversary

for
John & Nancy Edgerton

Chesterville Legion Hall
Sat., Dec. 29 - 1-4pm

Come celebrate
with us!

Best wishes only.



TRAVID CARPENTRY

David Thatcher
(Licensed Carpenter)

All Manner
of Carpentry

Call: 613-448-1437

Going South?
Don't Want to Miss an Issue?

You Can Now Switch to an Electronic Subscription!

Stay connected and informed with an E-Subscription to *The Chesterville Record*.

To subscribe to an E-Subscription go to www.chestervillerecord.com/membership-join and sign up today!

Your News. Your Way.

ADVERTISING

\$25 + HST (1 column ad)
OR \$40 + HST (2 column ad)

Birthday • Anniversary
Graduation • Engagement

DROP OFF AT:
29 King St., Chesterville, ON
OR
EMAIL: ads@chestervillerecord.com or adrussellvillager@gmail.com

DEADLINE:
Friday at 4 p.m.

STAG & DOE

Heerkens - Bader

Judy & Lyndon Munro along with Frank Heerkens & Susan Bohlig would like to announce the forthcoming marriage of their daughter **Tammy Mary Jean Heerkens** to **Jordan James Bader** son of Muriel & Donald Bader from Omaha, Nebraska. We invite everybody to stop by at the **Chesterville Legion** on **December 29, 2018** for food, dance, and drinks from 8 pm to 1 pm. DJ provided by Rick Van Oers. \$5 tickets at the door.

Marriage to take place in Oahu, Hawaii on April 13, 2019.

We will be looking forward to seeing you for a great time.

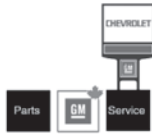
AD CENTRAL

EXTEND YOUR REACH - ADVERTISE PROVINCIALY OR ACROSS THE COUNTRY!
For more information visit www.ocna.org/network-advertising-program

FINANCIAL SERVICES	MORTGAGES	BUSINESS OPPS.	ADVERTISING	EMPLOYMENT OPPS.						
<p>\$\$ CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW \$\$</p> <p>HOME OWNER LOANS FOR ANY PURPOSE!!</p> <p>Pay down other high interest debt!</p> <p>Bank turn downs, Tax or Mortgage arrears, Self-Employed, Bad Credit, Bankruptcy - We Can Help! Even in extreme situations of bad credit.</p> <table border="1"> <tr> <th>Borrow:</th> <th>Pay Monthly:</th> </tr> <tr> <td>\$50,000</td> <td>\$268</td> </tr> <tr> <td>\$100,000</td> <td>\$537</td> </tr> </table> <p>LARGER AMOUNTS AVAILABLE !!Decrease monthly payments up to 75%!! Based on 5% APR. OAC</p> <p>FOR MORE INFORMATION OR TO APPLY NOW BY PHONE OR ONLINE: 1-888-307-7799</p> <p>www.ontario-widefinancial.com ONTARIO-WIDE FINANCIAL 1801347inc FSCO Licence #12456 !! WE ARE HERE TO HELP !!</p>	Borrow:	Pay Monthly:	\$50,000	\$268	\$100,000	\$537	<p>BETTER OPTION MORTGAGE</p> <p>LOWER YOUR MONTHLY PAYMENTS AND CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW!!!</p> <p>1st, 2nd, 3rd MORTGAGES Debt Consolidation Refinancing, Renovations Tax Arrears, No CMHC Fees</p> <p>\$50K YOU PAY: \$208.33 / MONTH (OAC)</p> <p>No Income, Bad Credit Power of Sale Stopped!!!</p> <p>BETTER OPTION MORTGAGE</p> <p>FOR MORE INFORMATION CALL TODAY TOLL-FREE: 1-800-282-1169 www.mortgageontario.com (Licence # 10969)</p>	<p>DAVISON</p> <p>INVENTORS WANTED!</p> <p>Do you have a new product idea, but you're not sure where to start?</p> <p>CALL DAVISON TODAY: 1-800-256-0429</p> <p>OR VISIT US AT: Inventing.Davison.com/Ontario and get your FREE Inventor's Guide!!</p> <p>WANTED</p> <p>WANTED: OLD TUBE AUDIO EQUIPMENT. 40 years or older. Amplifiers, Stereo, Recording and Theatre Sound Equipment. Hammond Organs, any condition. CALL Toll-Free 1-800-947-0393 / 519-853-2157</p>	<p>ocna Ontario Community Newspapers Association</p> <p>REACH MILLIONS OF CUSTOMERS IN ONTARIO WITH ONE EASY CALL!</p> <p>Your Classified Ad or Display Ad would appear in weekly newspapers each week across Ontario in urban, suburban and rural areas.</p> <p>For more information Call Today 647-350-2558.</p> <p>PERSONALS</p> <p>AT THE KIDS TABLE AGAIN THIS CHRISTMAS? Fifth wheel at holiday parties? Make a change. CALL MISTY RIVER INTRODUCTIONS & let us help you find someone wonderful to spend your life with. 613-257-3531, www.mistyriverintros.com.</p>	<p>MEDICAL TRANSCRIPTION! In-demand career! Employers have work-at-home positions available. Get online training you need from an employer-trusted program. Visit: CareerStep.ca/MT or 1-855-768-3362 to start training for your work-at-home career today!</p> <p>MORTGAGES</p> <p>1st & 2nd MORTGAGES from 2.80% 5 year VRM and 3.39% 5 year FIXED OAC. All Credit Types Considered. Serving all Ontario for over 35 years. Purchasing, Re-financing, Debt Consolidation, Construction, Home Renovations...CALL 1-800-225-1777, www.homeguardfunding.ca (LIC #10409).</p>
Borrow:	Pay Monthly:									
\$50,000	\$268									
\$100,000	\$537									

UPPER CANADA MOTOR SALES LTD.

Corner Hwy. 2 & 31
Morrisburg
613-543-2925



Driving Drunk or High RUINS LIVES



Signature

DRIVING SCHOOL
ÉCOLE DE CONDUITE



1-800-206-9920
www.signatredriving.ca



ROYAL CANADIAN LEGION

Branch 108
Winchester, Ont.

W.J. JOHNSTON SURVEYING LTD

ONTARIO LAND SURVEYORS
Members, Consulting Surveyors of Ontario

William J. Johnston, O.L.S., O.L.L.P. (1934-2010)
William J. Webster, O.L.S.
William A. (Sandy) Johnston, C.S.T.

12050 County Rd. 3, Tel.: 613-774-2414
Main Street Fax: 613-774-2356
P.O. Box 394 1-866-268-6915
Winchester, ON K0C 2K0 wjhjnstn@yahoo.com

Subdivision Planning, Cadastral, Engineering and Control Surveys, Drainage Consultation

Jasmine dreamed of being an Olympian



but driving stoned stopped her dream in its tracks.

Myriam dreamed of being a model



but one drink too many robbed her of her beauty.

Kevin dreamed of being a farmer



but after driving drunk, his dream withered away.

Julia dreamed of climbing the corporate ladder



but because of drugs, she fell flat on her face.



A Better Place For You®



Chuck Doran CIP
Financial Advisor
The Co-operators
12006 Main St W | Winchester
613-774-1980
www.cooperators.ca/Charles-Doran

Home Auto Life Investment Group Business Farm Travel



Finch Legion Branch 357



Working for you!

Jim McDonnell, M.P.P.

Stormont - Dundas - South Glengarry

Main Office:
120 Second St. West,
Cornwall K6J 1G5
(613) 933-6513

Morrisburg
1-800-514-9660

Winchester
1-800-514-9660

jim.mcdonellco@pc.ola.org • www.mcdonellmpp.ca

CHESTERVILLE PHARMACY PharmaChoice

Advice for Life

21 Main Street N., Chesterville

Mon. - Fri. - 9am - 6pm; Sat. - 9am - 5pm

Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876



COLLISION CENTER INC.

Dennis Carkner
Phil Carkner

COLLISION FACILITY
12029 Dawley Drive
Winchester, Ontario, K0C 2K0
613-774-2733 Fax 613-774-0407
dsinc@eastlink.ca
www.dscollision.com

Kemptville
613-258-5628
24-Hour Towing Assistance
1-800-663-9264



HUNTER McCAIG
www.rideauauctions.com

PUBLIC AUTO AND EQUIPMENT AUCTION

Third Saturday of every month

LIQUIDATION CENTRE

Open Monday to Saturday 9-5;
Thursday 9-8

Corner of
City, Rds. 43 & 31
WINCHESTER
613-774-2735
Fax: 613-774-5559

D&J MOTORS LTD.

Full automotive repair • Alignments
Drive Clean Test and Repair Facility
Doug & Jim's Used Cars
Rust Proofing

ACDelco UCDA GOODYEAR

12021 Dawley Drive
Winchester 613-774-2703
www.djmotorsltd.com

WINCHESTER

FOODLAND

Fresh food. Friendly neighbours.

12015 MAIN STREET, WINCHESTER

613-774-1958

NOW OPEN 24 HOURS EVERY DAY

AULT & AULT

LAW OFFICES

Farm Real Estate, Corporations & Estate Planning
Family Law & Agricultural Litigation, Employment Law

Stephen Ault • Leslie Ault

Samantha Berry • Warren Leroy • Mally McGregor

522 St. Lawrence Street
Winchester, ON, K0C 2K0
613-774-2670

89 Tollgate Road West
Cornwall, ON, K6J 5L5
613-933-3535

www.aultlaw.ca



JED EXPRESS LTD.

www.jedexpress.com

Serving: PA-WV-VA-NC-SC-GA-AL-TN-IL-OH-TX-AZ-CA-NM
on a regular basis
Canada & USA Customs Bonded Carrier

48 ft. & 52 ft. dry van storage trailers available for rent



South Mountain,
Ontario
613-989-2838

Edwin Duncan,
President/Owner
Cell: 613-791-6133
edwin@jedexpress.com

Flair with fabrics

www.flairwithfabrics.com

3 King Street
Chesterville ON

Telephone: (613) 448-9032 E-mail: rliscumb@gmail.com
100 percent cotton quilting fabric, flannel, 108 inch cotton backing, yarns, knitting supplies, gifts, accessories, notions and more...

Opening Hours:
Monday to Thursday: 9am - 5:30pm
Friday: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 4pm

Ruth Liscumb
- Owner -

Lannin's Garage

Proudly owned, proudly certified.

Dave Lannin, owner

2 Victoria Street, Chesterville, Ont.
613-448-2361 | lanninsgarage@sympatico.ca

GLAUER'S TOWING & RECOVERY



24 HOUR SERVICE 613 229 7773

CASS, GRENKIE & RÉMILLARD

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.
Alexander Heath, MBA, JD
Gregg M. Foss, LSUC P1 License

67 Main St., Morrisburg, ON
Tel: 613-543-2922

13 Ralph St., Chesterville, ON
Tel: (613) 448-2735

www.yourlawfirm.ca
Full service Law Firm bilingual



E-mail your sports information to chestervillerecord@gmail.com

THE Sports PAGES

For more sports go to www.chestervillerecord.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Rockets shoot down Volant

Jeff Moore
Record Staff

CHESTERVILLE—The North Dundas Rockets played just a single game this past weekend as they welcomed the Gatineau Hull-Volant on Saturday night.

Rockets 5 Volant 4

The North Dundas Rockets welcomed the Gatineau Hull-Volant to the Chesterville Arena on Sat., Dec. 15, in the NCJHL. The Rockets were coming off an 8-4 trouncing of the West Carleton Inferno in their last game but still sat in second place in the East Division, six points behind the South Grenville Rangers.

The Rockets opened the scoring when Tom Fingler pounded one home off a rebound from Dylan Robinson and Sebastien Roy at 3:23 of the first period taking a 1-0 lead. The Volant tied the game just 37 seconds later but the Rockets retook the lead at 6:35 as Justin Lefebvre blasted one to the back of the net from Brad Stitt and Brad Nash.

The Rockets went up by two as Nash slapped home a rebound at 6:52 from Lefebvre and Stitt. The Rockets took a 3-1 lead into the first intermission. The Rockets made it 4-1 when Nash scored his second goal of the game from Lefebvre just 1:06 into the second period.

The Volant did not go away and were able to score a pair of unanswered goals at 9:02 and 11:41. The Rockets took a 4-3 lead into the second intermission. The Rockets made it 5-3 when Fingler scored his second of the game from goaltender, Reilly Tondreau at 3:12 of the third period.

The pesky Volant would not go quietly as they got back to within one at 11:34. With time winding down, the Volant pulled their goalie in favour of an extra attacker but the Rockets' defence closed out the game with a 5-4 victory.

With the win, the Rockets moved to within four points of the Rangers in first. The Rockets outshot the Volant 38-36. Picking up the win in the Rockets' goal was



The North Dundas Rockets welcomed the Gatineau Hull-Volant to the Chesterville Arena on Sat., Dec. 15, in the NCJHL. The Rockets' forward, Brad Nash (12) scores on this play as he beat the Volant goalie, Jeremy Martin. Nash scored a pair of goals and picked up a helper for a three point game as the Rockets took the game 5-4.

Moore photo

Tondreau making 33 saves.

Up next

The North Dundas Rockets welcome the Morrisburg Lions to the Chesterville Arena

on Sat., Dec. 22, at 7:30 p.m. and travel to the Ingredion Centre in Cardinal on Sun., Dec. 23, to take on the South Grenville Rangers at 4:40 p.m.

Panthers take two of three

Jeff Moore
Record Staff

ARNPRIOR — The Embrun Panthers played two games this past week as they travelled to Ottawa on Thursday night to take on the Golden Knights, welcomed the Brockville Tikis on Friday night and travelled to Arnprior to take on the Packers on Sunday afternoon.

Panthers 8 Packers 6

The Embrun Panthers travelled to the Nick Smith Arena in Arnprior to take on the Packers on Sun., Dec. 16, in the CCHL2. The Panthers were coming off a tough loss to the Brockville Tikis in their previous game and looked to get back into the winning column.

The Panthers remained in seventh place just one point behind the Winchester Hawks in the Martin Division. The Panthers opened the scoring just 1:45 into the first period as Connor Drost slammed home his ninth goal of the season from Cayden Martin and Alexandre Caron taking a 1-0 lead.

The Panthers made it 2-0

when Benjamin Hamilton fired home his fifth of the season from Tyler Cummins and Caron at 6:27. The Packers cut the deficit in half at 8:39 but the Panthers retook a two-goal lead when Caron scored his third of the season from Mathieu Plante and Alex Rossides at 13:53.

The Packers got back to within one at 18:05 but the Panthers made it 4-2 when Martin scored his second of the season from Drost with just 1:46 remaining in the opening frame.

The Panthers took a three-goal lead when Aidan Whynot scored his fourth of the season from Robert Beaudoin and Nathan Brown with 1:12 remaining. The Panthers took 5-2 lead into the first intermission.

The Packers owned the second period scoring three unanswered goals at 8:20, 18:59 and with one second showing on the clock in the sandwich frame on the power play. The teams took a five-all draw into the second intermission.

The Panthers retook the lead when Jarrett Ladouceur scored his first of the season at 9:45 of the third period from Whynot. Drost scored his second of the game and

10th of the season from Beaudoin and Cummins at 13:04 to make it 7-5. The Panthers made it 8-5 when Martin scored his third of the season from Rossides and Matthieu Brennan on the power play at 16:02.

The Packers got to within two at 17:05 but that was as close as they could get as the Panthers took them 8-6. With the win and the Hawks losing to the Richmond Royals in overtime the teams are now tied for sixth place.

The Panthers outshot the Packer 29-25. Picking up the win in the Panthers' goal was Cody MacEachern making 19 saves.

Tikis 4 Panthers 2

The Embrun Panthers welcomed the Brockville Tikis to the Palais des Sports on Fri., Dec. 14, in the CCHL2. The Panthers were coming off a big 2-1 upset against the Ottawa West Golden Knights but still were mired in seventh place in the Martin Division just one point behind the Winchester Hawks in sixth. The Tikis opened the scoring at 11:37 of the first period taking a 1-0 lead.

The Tikis took the 1-0 lead into the first intermission. The Tikis added two more unanswered goals in the second period at 14:41 and 14:52 and took a

3-0 lead into the second intermission. The Tikis made it 4-0 at 10:32 of the third period but the Panthers got that one back as Jeremy Cyr snapped home his seventh goal of the season from Marc Brosseau and Benjamin Hamilton at 11:14.

The Panthers cut the deficit in half when Brosseau scored his eighth of the season from Cyr and Mathieu Plante on the power play with just 2:01 remaining in the game. The Panthers pressed but were unable to get any closer as the Tikis took the 4-2 victory.

The Panthers remained one point behind the Hawks after the Hawks dropped their game to the Richmond Royals. The Tikis outshot the Panthers 44-31. Suffering the loss in the Panthers' goal was Joshua Ivanski making 40 saves.

Panthers 2 Golden Knights 1

The Embrun Panthers travelled to the Barbara Ann Scott Arena in Ottawa to take on the Ottawa West Golden Knights on Thurs., Dec. 13, in the CCHL2. The Panthers went into the game in seventh place, just one point behind the Winchester Hawks in sixth place.

The teams battled to a scoreless first period with the Golden Knights outshooting the Panthers 15-12. The Golden Knights

opened the scoring at 2:18 of the second period while shorthanded and took the 1-0 lead into second intermission.

The Panthers knotted the affair when Jeremy Cyr scored his sixth goal of the season from Alex Rossides at 3:28 of the third period. The Panthers took their first lead of the game when Mathieu Plante snapped home his second of the season from Alan Njima at 7:55.

The Golden Knights pounded 15 shots at the Panthers' goalie, Cody MacEachern in the third period but he stopped all of

them as the Panthers left Ottawa with a 2-1 victory and the two points. The Panthers failed to gain ground on the Hawks after the Hawks beat the Vikings later in the evening.

The Golden Knights outshot the Panthers 39-38. Picking up the win in the Panthers' goal was MacEachern making 38 saves.

Up next

The Embrun Panthers travel to the Joel Steele Community Centre in Winchester on Fri., Dec. 21, to take on the Hawks at 8:15 p.m.



The Embrun Panthers travelled to the Nick Smith Arena in Arnprior on Sun., Dec. 16, to take on the Packers in the CCHL2. The Panthers welcomed back injured forward, Connor Drost (44) and he made his presence felt scoring two goals and an assist as the Panthers took the game 8-6.

Moore photo

Demons move to within two points of first place

Jeff Moore
Record Staff

WINCHESTER—The North Dundas Major Midget Rep Demons played two games this past week as they travelled to Athens on Wednesday night to take on the Leeds Chargers and welcomed the Kemptville Panthers on Thursday night.

Demons 4 Panthers 4

The North Dundas Major Midget Rep Demons welcomed the Kemptville

Panthers to the Joel Steele Community Centre on Thurs., Dec. 13, in the UCMHL. The Demons went into the game in second place, three points behind the Char-Lan Rebels who sat at the top with 24 points.

The Demons opened the scoring when Curtis Bell scored from Joey Hannaford at 4:30 of the first period taking a 1-0 lead. The Panthers answered with a pair of goals at 9:33 and with one minute remaining took a 2-1 lead into the second

period.

The Demons tied the game when Cam Sherrer snapped one home from Colin Minish with just 46 seconds remaining in the middle frame. The Panthers retook the lead with less than one second remaining and took a 3-2 lead into the third period.

The Panthers made it 4-2 at 3:41 of the third period but the Demons rallied back with a goal at 9:39 as Hannaford lit the lamp from Kendrew Byers and Ben

Fingler to make it a one-goal game. With time winding down on the clock, the Demons pushed for the equalizer and with just 1:37 remaining, Bell scored his second of the night from Fingler to tie the game at four.

Nothing was decided in the last minute and a half as the teams settled for a four-all draw. Playing in goal for the Demons was Toby Byrne.

Demons 4 Chargers 4

The North Dundas Major Midget Rep Demons travelled to Centre 76 in Athens

Continued on page 13

Vikings take out Canadians, Rebels

Jeff Moore
Record Staff

CASSELMAN—The Casselman Vikings played three games this past week as they travelled to Ottawa on Tuesday night to take on the Jr. Canadians, welcomed the Winchester Hawks on Thursday night and the Char-Lan Rebels on Sunday night.

Vikings 7 Rebels 0

The Casselman Vikings welcomed the Char-Lan Rebels to the J. R. Brisson Complex on Sun., Dec. 16, in the CCHL2. The Vikings went into the game sitting in second place, eight points behind the Ottawa Jr. Canadians in first place.

The Vikings opened the scoring when Mathieu Talbot lit the lamp for the 10th time this season at 11:38 of the first period from Gabriel Rousselle and Evan Boucher to take a 1-0 lead. The Vikings made it 2-0 when Mikael House slapped his first goal at a Vikings from Joel Hunt and Riley MacDonald at 13:32.

The Vikings opened up a three-goal lead when Louis Chabot scored his 10th of the season from Brady Cloutier with 2:22 remaining in the opening frame. The Vikings took a 3-1 lead into the first intermission.

The teams battled to a scoreless draw in the second period with the Vikings carrying over the 3-0 lead into the second intermission. The Vikings made it 4-0 when

Samuel Mattie scored his 10th of the season from Mikael Bissonnette and Joshua Paledeau just 1:36 into the third period.

The Vikings took a five-goal lead when Houle scored his second of the game and of the season at 3:20 from Rousselle and Riley MacDonald on the power play. Boucher scored his fourth of the season at 4:43 from Talbot and Pierce Britton on another power play to give the Vikings a 6-0 lead.

The Vikings closed out the scoring when MacDonald scored his second of the season from Chabot at 15:27. The Vikings took the game convincingly 7-0 moving to within six points of the first place Canadians. The Vikings outshot the Rebels 38-24. Picking up the shutout was Nick Campbell making 24 saves.

Hawks 4 Vikings 3

The Casselman Vikings welcomed the Winchester Hawks to the J. R. Brisson Complex on Thurs., Dec. 12, in the CCHL2. The Vikings were coming off an important win over the first place, Ottawa Junior Canadians and moved to within nine points of first place. The Hawks went into the game with five affiliated players and a short bench.

The Vikings opened the scoring when Brendan Lynch scored his first goal with the Vikings just 2:57 into the first period from Mikael

Bissonnette and Frederick Gagnier, taking a 1-0 lead. The Vikings made it 2-0 when Evan Boucher scored his third of the season from Mathieu Talbot and Brandon Legare at 10:54.

The Hawks cut into the Vikings' lead when Danny Johnson scored his 11th of the season from William MacDonald and Kyle Kuehni at 11:33. The Hawks tied the game when MacDonald scored his fifth of the season from Kuehni and Colby Byrnes-Shaw at 14:33.

The teams took a two-all stalemate into the first intermission. The Vikings retook the lead when Gagnier scored his 12th of the season unassisted at 8:09 of the second period. The Hawks answered at 9:45 when MacDonald scored his second of the game and sixth of the season from Johnson, tying them at three.

The Hawks took their first lead of the game when MacDonald completed his hat trick scoring his seventh of the season from Kuehni and Johnson at 14:27. The Hawks took the 4-3 lead into the second intermission.

The two teams battled to a scoreless third period despite the Vikings outshooting the Hawks 22-3 in the final stanza. The Hawks took the game upsetting the Vikings 4-3. With the loss, the Vikings failed to gain ground on the Canadians.

With the win, the Hawks



The Vikings' forward Joel Hunt (22) tries to wage one home as the Rebels' goalie, Julien Cholette (33) covers the puck. Hunt picked up an assist as the Vikings put it to the rebels 7-0.

Moore photo

moved back into sixth place, one point ahead of the Embrun Panthers in seventh. The Vikings outshot the Hawks 55-16 but the Hawks goalie, Lucas Devries was dialed-in making 52 saves and picking up the win. The Vikings' Mathieu Chenier was charged with the loss making 12 saves.

Vikings 3 Canadians 2

The Casselman Vikings travelled to the Earl Armstrong Arena in Ottawa to take on the Ottawa Jr. Canadians on Tues., Dec. 11, in the CCHL2. The Vikings went into the game 10 points behind the first place Canadians in the Martin Division. It was an important game for the Vikings if they had their eyes on first place. The game was a huge four-point game.

The Vikings opened the scoring when Mathieu Talbot

scored his ninth goal of the season unassisted at 12:19 of the first period taking a 1-0 lead. The Canadians outshot the Vikings 16-11 but trailed 1-0 heading into the first intermission.

The Vikings made it 2-0 when Brandon Legare scored his seventh of the season while shorthanded and unassisted at 8:46 of the second period. The Canadians cut the deficit in half just 19 seconds later but the Vikings regained their two-goal advantage at 14:44 when Louis Chabot banged home his ninth of the season from Andrew Black and Shawn Patterson on the power play.

It appeared that the Vikings were heading to the dressing room for the second intermission with a two-goal lead but with just 21 seconds remaining in the middle frame, the Canadians got

back to within one on the power play.

Once again, the Canadians outshot the Vikings 22-18 in the middle frame but still trailed by a goal. The Canadians held the Vikings to just one shot in the third period but were unable to score on the nine shots they fired toward the net as the Vikings hung on for the 3-2 victory.

With the victory, the Vikings moved to within eight points of the Canadians at the top of the pile. The Canadians outshot the Vikings 47-30. Picking up the win and the first star of the game was Mathieu Chenier making 45 saves.

Up next

The Casselman Vikings welcome the Perth Blue Wings to the J. R. Brisson Complex on Thurs., Dec. 20, at 8 p.m.

Hawks force Royals to overtime

Jeff Moore
Record Staff

RICHMOND—The Winchester Hawks played three road games this past weekend as they travelled to Casselman on Thursday night to take on the Vikings, then to Alexandria on Friday night to take on the Glens and onto Richmond on Sunday afternoon to take on the Royals.

Royals 7 Hawks 6

The Winchester Hawks travelled to the Richmond Memorial Centre on Sun., Dec.

16, to take on the Royals in the CCHL2. The Hawks were coming off a disappointing 5-1 loss to the Alexandria Glens in their previous game but were still holding onto the sixth seed in the Martin Division, just one point ahead of the Embrun Panthers.

The Hawks opened the scoring when Kyle Flemming scored his third goal of the season from Kyle Kuehni and William MacDonald with just 10 seconds remaining in the first period and took a 1-0 lead into the first intermission.



The Hawks' goalie, Lucas Devries (30) was a busy man making 52 saves on 55 shots including one from the Vikings' Brandon Legare (11). The Hawks' defensemen and captain, Dillion Clemen and Isaac Landry help out their tender as Nolan Guertin looks on. The Vikings' Mathieu Talbot (17) hopes the puck squeezes through Devries' pads. Devries and the Hawks upset the Vikings 4-3 despite being outshot 55-16.

Moore photo

The Royals tied the game at 5:17 of the second period but the Hawks retook the lead when Colby Byrnes-Shaw scored his third of the season from Eric DeRepentigny and Brady Meldrum at 8:30. The Royals scored three unanswered goals at 8:51, 15:34 on the power play and 16:07 and took a 4-2 lead into the second intermission.

The Royals made it 5-2 just 1:35 into the third period and 6-2 at 5:24. The Hawks got one back at 5:48 as Colby Schroeder scored his second of the season unassisted. The Hawks got to within two as Byrnes Shaw scored his second of the game and fourth of the season at the seven-minute mark from Kuehni and MacDonald to make it 6-4.

The Hawks got to within one as Dawson Maisonneuve scored his third of the season from Byrnes-Shaw and Justin Shay at 13:55. With time winding down in regulation, the Hawks pulled their goalie with over a minute remaining in favour of an extra attacker and it paid off as Kuehni scored his 12th of the season from Graeme Buffone and Maisonneuve with just 27 seconds remaining. Neither team was able to score before the final buzzer sounded so the game headed into a five-minute three on three overtime period.

The overtime lasted for only seven seconds into overtime, the Royals ended the game with a 7-6 victory. With the single point for an overtime loss, the Hawks end up tying the Embrun Panthers for sixth place after the Panthers won their game against the Arnprior Packers.

The Hawks outshot the Royals 33-31 but suffering the loss in the Hawks' goal was Brent Pledge Dickson making 24 saves.

Up next

The Winchester Hawks welcome the Embrun Panthers to the Joel Steele Community Centre on Fri., Dec. 21, at 8:15 p.m.

Midget Demons

Continued from page 12

to take on the Leeds Chargers on Wed., Dec. 12, in the UCMHL. The Demons went into the game sitting in second place, four points back of the first place Char-Lan Rebels.

The Chargers opened the scoring at 4:38 of the first period and took a 1-0 lead into the second. The Demons tied the game just 1:41 into the second period as Bell sniped one from Jayden Rowe and took the lead when Byers pounded one to the back of the net from Sherrer and Brady Berube at 2:51.

The Demons took a two-goal lead when Sherrer slapped one home from Dean Lapier at 6:05. The Chargers got one back at 12:15 and with just 2.2 seconds remaining tied the game. The teams took a three-all draw into the third period.

The Chargers took their second lead of the game at 7:58 but the Demons were able to come back as Bell scored his second of the game from Sherrer with 3:47 remaining. Neither team was able to score before the final buzzer sounded as they were forced to settle for a four-all draw.

Playing in goal for the Demons was Liam Antille.

Up next

The North Dundas Major Midget Rep Demons welcome the Brockville Braves to the Joel Steele Community Centre in Winchester on Thurs., Dec. 20, at 7:30 p.m. and head to the Brockville Memorial Centre for the rematch on Sun., Dec. 23, at 5 p.m.

Box 368, 29 King St.,
Chesterville, Ont.
K0C 1H0

The Villager News

E-MAIL:
thevillager.editor@gmail.com
TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

Pace quickens at Peace & Quiet

Tom Van Dusen
Villager Contributor

RUSSELL – Julia Godden calls her new store in Russell Village “Peace & Quiet”... although it sounds like it’ll often be anything but.

As of last Saturday, Godden opened a “vintage, retro, boho, second-hand store” at the prominent intersection of Mill and Concession streets previously occupied by Aroma Café, one of several coffee shop incarnations at the same corner over the past 20 years. (For the uninitiated, boho is short for Bohemian).

The shop is jammed with an assortment of gently reused articles of every description, from furniture to clothing to bric-a-brac, some 5,000 items in all, including many stored in the basement. The stock will be replenished as required with Godden constantly on the lookout for additional

somewhat offbeat merchandise.

Yes, normally, it’ll be peaceful and quiet at “Peace & Quiet”. But the new owner is planning a long list of themed events, most of them backed with appropriate music, with Elvis Night coming up this Friday followed by Led Zeppelin/Black Sabbath combo night Saturday. For last-minute boho shoppers, the store will also be open Sunday and Christmas Eve; hours which may change are posted on Facebook.

Raised in Cumberland and now living in Kenmore, Godden rented the space at the beginning of December and immediately went on a three-week shopping spree to fill it. A big vintage fan herself, she admits to having trouble parting with some of the newly acquired items; running Peace & Quiet around her full-time job, Godden said it’s something she always

dreamt of doing.

Her goal is to bring shoppers special, quality goods with spirit, a selection to make Russell’s commuters forget the bright lights of the big city at least for a little while. A quick tour of the space reveals she’s doing just that... and at a very affordable price.

Some examples include a John Lennon coffee mug, \$12; a kitchy shelf cat, \$15; a butterfly print portfolio, \$10; a purse hand-decorated with buttons, \$10; and one of Godden’s personal favourites, a colourful owl for \$20 which she finds “serene.”

Opening night was a huge success with lots of sales and the new business earning rave reviews on Facebook. If she doesn’t have what you’re looking for in the store, she’ll try to find it... including several World Wrestling Federation trophy cups she has a request for. Talk about



kitch!

A wide selection

Julia Godden stood amongst the knick-knacks at her store Peace & Quiet in the village of Russell.

Van Dusen photo



Well underway

After more than six months under construction, the sprawling Amazon Distribution Centre at the intersection of Highway 417 and Boundary Road has taken on a clear and definite shape. While construction is briefly tying up traffic headed south from 417, motorists seem prepared to undergo the inconvenience in return for 800 new jobs.

Van Dusen photo

Government announces new alcohol-impaired driving laws

OTTAWA – The Government of Canada has taken important steps to strengthen the criminal justice system to better protect Canadians from impaired driving.

On Dec. 4, during Safe Driving Week, the Minister of Justice and Attorney General of Canada reminded Canadians that changes to the laws relating to alcohol-impaired driving in the Criminal Code will take effect Dec. 18. These reforms build on the recent changes to strengthen the law of drug-impaired driving.

Importantly, the alcohol-impaired driving reforms will implement mandatory alcohol screening in Canada. Mandatory alcohol screening will authorize law enforcement to demand a breath sample at the roadside from any driver that has been lawfully stopped. This is a proven traffic safety measure that has had significant success in preventing road deaths in countries such as Australia and Ireland.

The new law will repeal and replace the entire Criminal Code transportation regime, resulting in a modernized,

simplified, and comprehensive approach to transportation offences, including impaired driving. This area is one of the most litigated in the Criminal Code. The new legal framework will increase deterrence and the detection of impaired drivers, and simplify the investigation and proof of the impaired driving offences resulting in shorter trials and reduced delays.

Part One of the former Bill C-46 came into force on June 21 and was about drug-impaired driving. Part Two focuses on alcohol-impaired driving and will come into force Dec. 18.

“Impaired driving is the leading criminal cause of death and injury in Canada. Mandatory alcohol screening will save lives in our country, as it has in Ireland, New Zealand, Australia and other countries. Impaired driving is 100 per cent preventable - don’t put yourself and others in danger by drinking and driving,” said the honourable Ralph Goodale, Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

Santa for seniors fills the bill

Tom Van Dusen
Villager Contributor

EMBRUN — Gifts are still being delivered this week as the first Russell Township Santa for Seniors project heads down the home stretch.

Sponsored by Home Hardware, Embrun, and the Perras-Chisholm Realty Team, the concept is intended to bring a little

Christmas cheer to seniors who wouldn’t normally even have a visit at this time of year. Some 140 seniors were identified; most are residents of seniors’ institutions in the area.

“We’re looking to send those deserving seniors a little gift to open on Christmas Day to let them know they’re not forgotten,” organizers stated

when they launched the project.

Santa for Seniors got a huge boost when Russell Trivia Services organized a quick fundraiser Dec. 14 which brought in more than \$3,000 without the auction component. The Trivia Team immediately took to the project as a valid recipient.

Not satisfied with that

amount, Trivia Queen Connie Johnston topped it up with another \$335 collected at her annual Ugly Sweater Party last Saturday. She said Trivia Night in support of Santa for Seniors is likely to become an annual event complete with auction.

“The time and generosity you give to make your community a better place is outstanding,” Allison Chisholm said of Johnston and her little helpers.

For the record,

Jacqueline ten Hartog was declared wearer of the ugliest sweater and winner of the gaudy oversized Christmas ball trophy. Not to be undone, Marie Claire Ivanski launched a side Ugly Sweater Cookie challenge which, as the only contestant, she won hands down.

Getting involved in the project started with a visit to Embrun Home Hardware to pick a Santa ornament from the tree; the ornament was then matched at the

cash with a deserving senior. A gift valued under \$25 was to be placed in a holiday bag with the Santa tag and returned to the store for distribution.

The process could also be completed virtually. Recommended gifts included seasonal treats and warm wear such as sweaters, nightgowns and shawls. Cash was also collected and applied to Santa requests which weren’t picked from the tree.



Dalagra Farms gets hopped up

Kory Glover
Villager Staff

DALKEITH – Dalagra Farms will receive an investment from Cornwall & the Counties CFDC (CCCFDC) of \$20,000 to help with funding of new pelletizing equipment and further business expansion.

A press conference was held Fri., Dec. 14 at Dalagra Farms in Dalkeith.

“Cornwall and the Counties CFDC were pleased to contribute to the expansion of Dalagra Farms,” said Michael MacGillivray, executive director of CCCFDC. “This is a great story of a small local family farm expanding, diversifying and Kurt [MacSweyn], who was away for about 15 years, came back to the farm a while ago and now working at taking over the business.”

The new mayor of North Glengarry, Jaime MacDonald, couldn't make it to the press conference due to scheduling conflicts with his inauguration but he did leave a statement for his rep, Tara Kirkpatrick to read out.

“Agriculture represents the largest industry of Stormont, Dundas and Glengarry and it's what binds our community together. This Eastern Ontario Development program announcement comes at an opportune time as it will allow Dalagra Farms to remain competitive and to prepare for the future. It will also bring greater business to North Glengarry. This helps our rural communities and keeps our small businesses competitive.”

MacSweyn, CEO of Dalagra Farms ended the press conference thanking the CCCFDC for choosing them for their contribution and he hopes to continue the expansion.

“Any sort of money we're able to get and help us grow and get bigger really helps us in the long run,” he said. “Don't have to put the money up front and take all the risks. If we're able to knock a little bit of that risk down, it allows us to look at different opportunities of expansion or looking into different markets.”

He continued, “With pellet machine,



Obtains funding

Dalagra Farms is receiving \$20,000 funding for a new pelletizing machine to help with hop production. Pictured from the left: councillor Brenda Noble, Glengarry, Prescott and Russell MPP Francis Drouin, Dalagra Farms CEO Kurt MacSweyn and executive director of Cornwall and the Counties CFDC, Michael MacGillivray. Glover Photos

we're able to pelletize our own hops without having to send money outside the community and, obviously, it works out to other hop growers to come here.”

Keeping up with STA

Liam Hill
STA Report

With the anticipated Christmas holidays just around the corner, St. Thomas Aquinas Catholic High School has taken a leap and jumped right into the yearly festivities!

With this season's winter sports in full motion, St. Thomas' volleyball, basketball and hockey teams made an outstanding impact this week. Nothing short of victories for the Junior boys basketball team as they continue their streak of success towards the playoffs. On Wed., Dec. 12, both Junior and Senior boys competed against Prescott-Russell rivals Embrun, where the Juniors would go on to win the tremendous game, and the Seniors would come up short with a score of 41 – 38 by a staggering 3 points!

Also, on Wed., Dec. 12, the girls' varsity hockey team took to the ice for their first season game. With an allotted amount of effort, the girls would come up short in a close 5 – 3 game against rivals St. Francis Xavier Catholic High School.

Let the festivities begin, as St. Thomas Aquinas

Catholic High School hosted their 15th annual Christmas Concert on Tues., Dec. 18 featuring performances from the Yardbirds and Senior Band. Orchestrator and teacher, Mr. Curtis was extremely overwhelmed with every individual performance. Way to go STA!

This Thurs., Dec. 20, the Grade 11 World Religions Department is taking part in a marvelous opportunity getting the chance to visit three different houses of worship including those from the Islamic, Hindu and Judaism religions. What a spiritual experience!

Also, this upcoming Thursday, marks the annual Winter Wonderland Dance at St. Thomas Aquinas, with music provided by Dynamix Productions! To close off the year of 2018, on Fri., Dec. 21, high school students will receive the opportunity to take part in the inaugural Christmas Variety show featuring live acts from students themselves!

Staff and students from St. Thomas Aquinas Catholic High School want to wish everyone Happy Holidays and the best of luck in the new year!

Safe food for Canadians licences now available for food businesses

ONTARIO — Food business owners across Canada can now apply for a licence under the new Safe Food for Canadians Regulations by accessing the Canadian Food Inspection Agency's online portal. These regulations will protect Canadian families by making the food system even safer by focusing on prevention and allowing for faster removal of unsafe food from the marketplace.

Food business owners are encouraged to apply for a licence now in order to be ready when the regulations come into force on Jan. 15. A Safe Food for Canadians licence costs \$250. The licence will be valid for two years.

Depending on the food commodity, type of activity, associated risks and business size, compliance with some requirements will be necessary immediately on Jan. 15, while others will be phased in over the following 12 to 30 months.

Business owners are encouraged to consult the sector-specific timelines on the Canadian Food Inspection Agency website to determine if and when new requirements apply to them.

Businesses that export food products as of Jan. 15, will now need a licence if they need to obtain either an export certificate or certificate of free sale.

The United States has recently made it a requirement for all Canadian businesses that ship food to the U.S. to meet their new food safety standards. The Safe Food for Canadians Regulations will permit Canadian food businesses to acquire a licence that demonstrates that they meet the requirements under the U.S. Foreign Supplier Verification Program so that they can continue trading with the U.S.

If a business currently has a registration or licence with the CFIA, that registration or licence will remain valid under

the SFCR until it expires, even if the date of expiry of the renewed registration or licence occurs after Jan. 15, (provided there is a statement on it indicating that it is also a licence under the *Safe Food for Canadians Act*). Once expired, the business will be required to apply for a Safe Food for Canadians licence.

“These regulations will simplify and strengthen rules for food in Canada, whether produced here or imported into the country. By putting the emphasis on prevention and faster removal of unsafe foods from the marketplace, the new rules will build on Canada's world-class food safety system and go even further to protect Canadian families,” said Ginette Petipas Taylor, Minister of Health.

The Safe Food for Canadians Regulations will improve and strengthen Canada's food safety system, enable industry to innovate, and create greater market access opportunities for Canadian food products exported abroad.

“Maintaining and enhancing the quality of our exports is vital to achieving the Government of Canada's trade target of growing agriculture and food exports to \$85-billion by 2025. The Safe Food for Canadians Regulations are consistent with international food safety standards, and will further enhance Canada's food safety system while positioning food businesses to be more innovative and competitive, both at home and abroad,” said Lawrence MacAulay, Minister of Agriculture and Agri-Food.

Health Care Directory

Our goal is your continued good health.

Centre de santé communautaire de l'Estrie

Chaque personne compte. Every One Matters.
www.cscestrie.on.ca

ALEXANDRIA
613-525-5544

BOURGET
613-487-1802

CORNWALL
613-937-2683

CRYSLER
613-987-2683

EMBRUN
613-443-3888

Médecins, infirmières, nutrition, santé mentale, diabète, aide et éducation.
Doctors, Nurses, Nutrition, Mental Health, Diabetes, Help and Education.

Life is short. Work somewhere awesome.

NOW HIRING

Bilingual Part-Time Permanent and Part-Time Relief Intervenors

DeafBlind Ontario Services is a not-for-profit organization that helps individuals who are deafblind increase their independence and improve their quality of life through specialized services.

Intervenors are specifically trained professionals who act as the “eyes” and “ears” of the individual who is deafblind through the sense of touch. We provide hands on training and continuous learning opportunities.

We typically hire candidates with experience in the following disciplines: Intervenor for Deafblind Persons, Developmental Services Worker, Social Services Worker, Community Services Worker, Personal Support Worker, or related experience.

Apply online
www.deafblindontario.com

TOWNSHIP OF RUSSELL

GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION FOR THE WEEK OF DECEMBER 24TH, 2018

Dec. 24th Regular pick-up (no change)
There will be no pick-ups on Dec. 25th & 26th
 Dec. 25th Postponed to Dec. 27th
 Dec. 26th & 27th Postponed to Dec. 28th
 Dec. 28th Postponed to Dec. 29th

GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION FOR THE WEEK OF JANUARY 1ST, 2019

Dec. 31st Regular pick-up (no change)
 Jan. 1st Postponed to Jan. 2nd
 All pick-ups are postponed by one day for the remainder of the week.

We wish to thank you for your co-operation.
 Customer Service & Information **613-764-9308**
Advertisement paid by ABC Disposal.



HOLIDAY SCHEDULE **2018-19** HORAIRE des FÊTES

TOWN HALL (tel.: 613-443-3066)

24 December 8:30 a.m. to noon
 25 - 26 December CLOSED
 27 - 30 December REGULAR HOURS
 31 December 8:30 a.m. to noon
 1 - 2 January CLOSED
 3 - 4 January REGULAR HOURS

LIBRARIES (Embrun tel.: 613-443-3636 / Russell tel.: 613-445-5331)

23 December CLOSED
 24 December 10 a.m. to 1 p.m.
 25 - 26 December CLOSED
 27 December 10 a.m. to 8 p.m.
 28 - 29 December 10 a.m. to 5 p.m.
 30 December CLOSED
 31 December 10 a.m. to 1 p.m.
 1 - 2 January CLOSED
 3 - 4 January REGULAR HOURS

GARBAGE AND RECYCLING COLLECTIONS

The collections are modified as follows:

Tue. 25th -> Thu. 27th
 Wed. 26th -> Fri. 28th
 Thu. 27th -> Fri. 28th
 Fri. 28th -> Sat. 29th
 Tue. 1st -> Wed. 2nd, etc.
 Visit russell.ca for the full calendar.

December						
S	M	T	W	T	F	S
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

January						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12

CHRISTMAS TREE DROP-OFF

Natural Christmas Trees can be dropped off at the Embrun & Russell Arenas between December 26 and January 5.



HÔTEL DE VILLE (tel.: 613-443-3066)

24 décembre 8h30 à midi
 25 - 26 décembre FERMÉ
 27 - 30 décembre HEURES RÉGULIÈRES
 31 décembre 8h30 à midi
 1 - 2 janvier FERMÉ
 3 - 4 janvier HEURES RÉGULIÈRES

BIBLIOTHÈQUES (Embrun tél.: 613-443-3636 / Russell tél.: 613-445-5331)

23 décembre FERMÉES
 24 décembre 10 h à 13 h
 25 - 26 décembre FERMÉES
 27 décembre 10 h à 20 h
 28 - 29 décembre 10 h à 17 h
 30 décembre FERMÉES
 31 décembre 10 h à 13 h
 1 - 2 janvier FERMÉES
 3 - 4 janvier HEURES RÉGULIÈRES

COLLECTES D'ORDURES MÉNAGÈRES ET RECYCLAGE

Les collectes sont modifiées comme suit:

mar. le 25 -> jeu. le 27
 mer. le 26 -> ven. le 28
 jeu. le 27 -> ven. le 28
 ven. le 28 -> sam. le 29
 mar. le 1er -> Mer. le 2 etc.
 Visitez russell.ca pour le calendrier complet.

Décembre						
D	L	M	M	J	V	S
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Janvier						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12

ARBRES DE NOËL NATURELS

Les arbres de Noël naturels peuvent être déposés aux arénas d'Embrun et Russell entre le 26 décembre au 5 janvier:

SPORTS DOME (tel.: 613-443-9272)

22 - 23 December REGULAR HOURS
 24 December 5 a.m. to 4 p.m.
 25 - 26 December CLOSED
 27 - 30 December REGULAR HOURS
 31 December 5 a.m. to 4 p.m.
 1 January CLOSED
 2 January REGULAR HOURS

DÔME SPORTIF (tel.: 613-443-9272)

22 - 23 décembre HEURES RÉGULIÈRES
 24 décembre 5 h à 16 h
 25 - 26 décembre FERMÉ
 27 - 30 décembre HEURES RÉGULIÈRES
 31 décembre 5 h à 16 h
 1 janvier FERMÉ
 2 janvier HEURES RÉGULIÈRES

MUNICIPAL PUBLIC TRANSIT

Changes to schedule on December 24 & 31, 2018.
 NO SERVICE on December 25 and 26 2018 and 1 January 2019.
 For the modified schedule, visit russelltranspo.ca.

TRANSPORT EN COMMUN MUNICIPAL

Modifications à l'horaire le 24 et 31 décembre 2018.
 Il n'y aura PAS DE SERVICE le 25 et 26 décembre 2018 et le 1er janvier 2019.
 Pour l'horaire modifié, visitez russelltranspo.ca.

ARENAS, DAYCARES & BOWLING HALL

Visit russell.ca for these Holiday schedules.

ARÉNAS, SERVICES DE GARDE ET SALLE DE QUILLES

Visitez russell.ca pour ces horaires des Fêtes.

Merry Christmas & Happy New Year

May the holiday season greet you
 with health, happiness and prosperity!

Joyeux Noël & Bonne année

Que la saison des Fêtes vous apporte
 joie, bonheur et prospérité!



Municipalité de
RUSSELL
 Township

717 rue Notre-Dame St. Embrun ON, K0A 1W1
 tel: 613-443-3066

russell.ca



2018 Christmas Greetings

Special to The Record / Villager ❄️ December 19, 2018



Alexis M., Grade 5
Chesterville Public School



Abigail D.,
Grade 1
Timothy
Christian
School



Kara, Grade 2
École élémentaire catholique
Saint-Joseph



Abby, Grade 5
Russell Public School



Kylee S., Grade 4
St. Mary Catholic School





Chesterville Public School



MERRY CHRISTMAS

Lise Buma
Sales Representative

Direct: 613-316-3221
lise@lisebuma.com
www.lisebuma.com

Best wishes

for a Merry Christmas and a Happy New Year filled with health, happiness and spectacular success.

Adams FINANCIAL GROUP
HollisWealth

HollisWealth is a trade name of Investia Financial Services Inc. Hollis Insurance Inc.

Cornwall • Lancaster
613.938.8029
www.adamsfinancial.ca

Merry Christmas

WE CAN CONTRACTING

Joey van Koppen
Office: 613-543-4159 • Cell: 613-551-2843
jvankoppen@gmail.com
www.wecancontracting.com

Christmas Greetings

With Our Thanks for Your Loyal Patronage!

PIERRE RICHER PLUMBING INC.
Crysler, ON 613-987-2963

MERRY Christmas!

Thank you to all of our customers for this past year. Best wishes in the new year.

SILVERLAWN CONTRACTING & EXCAVATION

KEITH DURANT 613-316-4782
13051 BOYNE RD., CHESTERVILLE, ON, K0C 1H0
silverlawnfarms@xplornet.com silverlawn.com

Warmest Wishes at Christmastime

We're dashing through the snow to say, we wish you a wonderful holiday! From the sweet sound of carols filling the air, to the lights that twinkle everywhere, may every moment be merry and bright, filled with goodwill, laughter and sheer delight.

Jack Durant Enterprises Inc.
o/a Jack & Mary Durant

TRUCKING - SERVING ONTARIO & QUEBEC
R.R. 3 CHESTERVILLE, Ontario K0C 1H0 | 613-448-1206 | 613-794-5562

Merry Christmas

With heartfelt thanks from all of us. We really appreciate the gift of your friendship.

Flair with Fabrics
(613) 448-9032
3 King St., Chesterville ON K0C 1H0
rliscub@gmail.com
www.flairwithfabrics.com

With Our Thanks For Your Loyal Patronage

We've enjoyed your visits in 2018, And hope to see you all again – For one thing that we know is true, Is we wouldn't be here without all of you! So without any fanfare or further delay, We'd like to wish you all a great holiday!

valu-mart Laura's

Laura Gallery, Store Manager
Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184
5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0



Chesterville Public School



Kaylee R., Gr. 5/6



Ashton



Autumn, Gr. 3



Oksana, Gr. 2



Nina, Gr. 3

Dans les écoles catholiques de langue française du CSDCEO, Noël est une occasion spéciale et mémorable. Puisse la naissance de l'Enfant-Jésus et la saison des Fêtes vous donner des occasions de rapprochement en famille et entre amis.

Joyeux Noël et Bonne année!

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

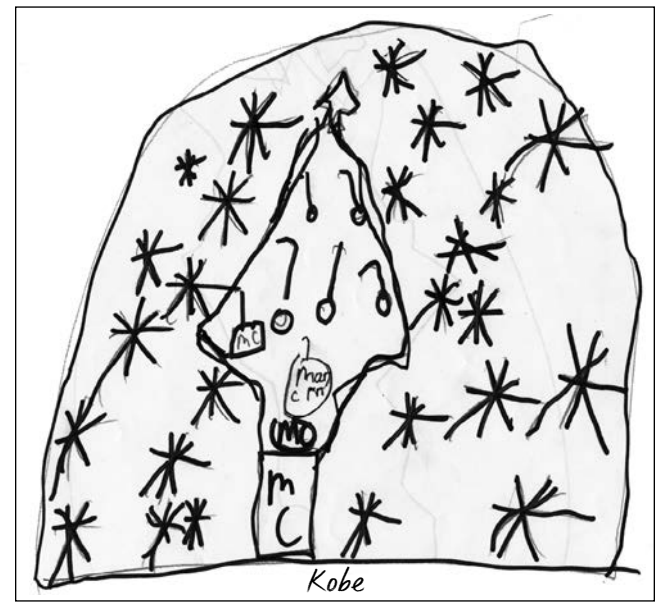
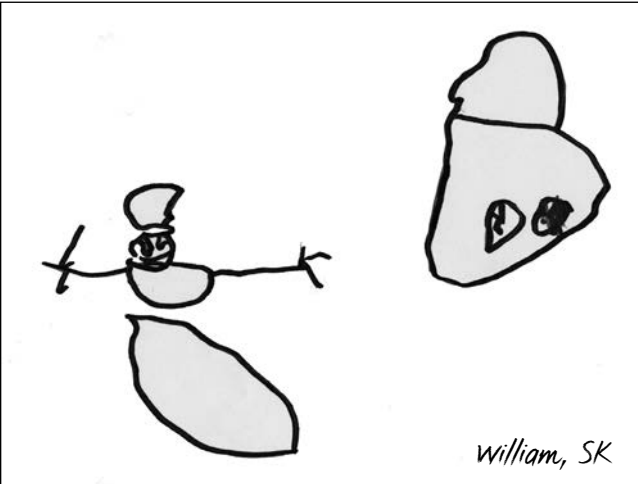
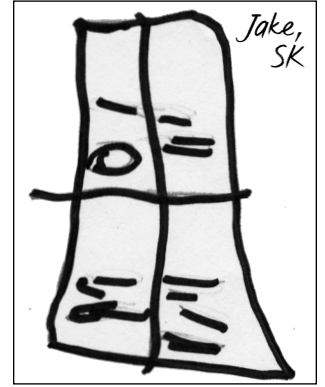
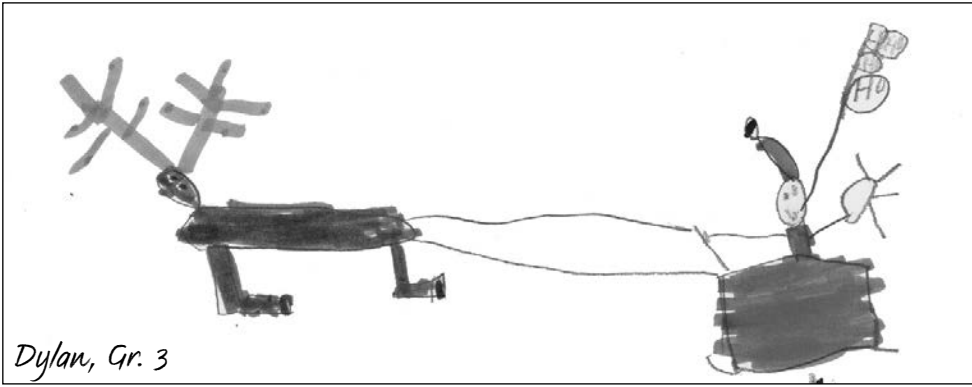

1 800.204.4098

csdceo.ca
Ensemble, nous faisons toute une différence!

Pour inscrire votre enfant dans une école catholique de langue française, visitez notre site Web.



Chesterville Public School

**With Glad Tidings
At The Holidays**

With Warm wishes to our neighbours, friends and associates this holiday season. For your trust and goodwill we are sincerely grateful.

AULT & AULT
LAW OFFICES

522 St. Lawrence Street, Winchester, ON, K0C 2K0 613-774-2670
89 Tollgate Road West, Cornwall, ON, K6J 5L5 613-933-3535
www.aultlaw.ca

With thanks from our entire team, we wish you a merry and bright Christmas season!




**Ho-Ho-Hope
It's Merry!**

PARCOLL
PRODUCTS LTD.

NAPA
AUTO PARTS

Winchester 580 Main St. W. 613-774-2366	Morrisburg 613-543-2929 County Rd. 2	Kemptville 12 Tophmar Dr. 613-258-2525
---	--	--

Order online and pick up in store: napacanada.com



**MERRY
CHRISTMAS**

HAPPY NEW
YEAR

**GORD ELLIOT
BACKHOE & TRUCKING**
CHESTERVILLE - 613-448-2662

At this time of year, our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible.

Thank you and warmest wishes for the Holiday Season



B SMITH
HEATING & COOLING INC.

smithcoolheat@hotmail.com
Barry Smith



KeepRite

Cell: 613-577-2550
Res.: 613-448-2550
Fax: 613-448-1383




*Wishing You a
Holiday Wrapped
in Happiness.*

All the best to you and yours.

**Merry Christmas
and many thanks!**

**TRP
READY MIX LTD.**
CONCRETE PUMPING SERVICE
STONE SLINGER RENTAL

READY MIXED CONCRETE

MOOSE CREEK, ONTARIO
OFFICE: 613-538-2271
St. Albert Plant: 613-987-5377 • Winchester Plant: 613-774-5277
www.trpreadymix.com



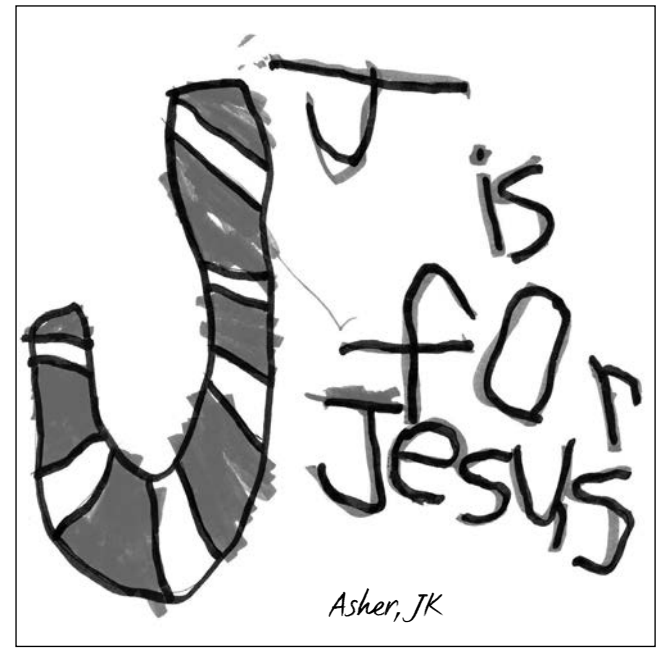
**Merry
Christmas**

To our customers, neighbours, and friends, we'd like to extend our best wishes for a holiday season that is satisfying until the end. It's been a privilege and a pleasure serving you, and we look forward to your continued friendship.



**WEAGANT
FARM SUPPLIES LTD.**
WWW.WEAGANTFARM.COM
HWY. 43 - WINCHESTER, 613-774-2887 OR 877-302-6276

Community Christian School



Deck the Halls!

Boughs of holly, bows and snow, mistletoe, music and lights all aglow. May the sights and sounds of this special season fill your heart and home with the magic of Christmas. Best wishes to you and yours!

WINCHESTER GRAIN ELEVATOR
 Division of Parrish & Heimbecker Limited
 669 St. Lawrence Street, Winchester, Ontario
 Tel. 613-774-2720 Cell. 613-913-5786 1-866-867-4292

Friends like you are a precious gift!

Thanks for giving us so much to be grateful for this year. We really appreciate your kind support.

Happy Holidays

Barkley's Store
 Since 1908
 3290 Main Street, Avonmore • 613-346-5765
 A LITTLE SOMETHING FOR EVERYONE
 Check us out on Facebook! barkleys2014@gmail.com

Merry Christmas Customers And Friends

We couldn't have done it without your support and wish every one of our neighbours near and far the jolliest holiday season ever!

PETER ROSS AUCTION SERVICES Ltd.

INGLESIDE, ON
 Tel: 613-537-8862
 FARM MACHINERY, CATTLE, HOUSEHOLD, ANTIQUES & REAL ESTATE
 "We do them all, big or small!"

At this special time of year, we give thanks for clients and volunteers like you, who make our jobs easier and our lives more fulfilling. Thank you for being you.

From all of us at

Carefor®
 HEALTH & COMMUNITY SERVICES & SOINS
 SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES

North Storr Seniors' Support Centre – 613-984-2436
 South Stormont Seniors' Support Centre – 613-537-8644
 Nor-Dun Seniors' Support Centre – 613-774-6109

Hope Your Christmas Is a Classic!

Wishing you a Merry Christmas trimmed with your favourite holiday traditions.

Thanks for making this one a vintage year for us!

D&D PERFORMANCE.CA

Main Street North, Chesterville
613-448-3502

We'd Like To Shout It From The Rooftops:

MERRY CHRISTMAS!

Thanks to all of our friends and clients for making 2018 an outstanding year for us. We owe our success to your loyal support, and we wish you and yours a very happy holiday!

J & R. ADAM LTD.
 Building Materials & General Contractor
 Doors, Garage Doors & Windows

144 Principale, P.O. Box 70
 St. Albert, Ont. K0A 3C0
 tel: 613-987-2112
 fax: 613-987-5541

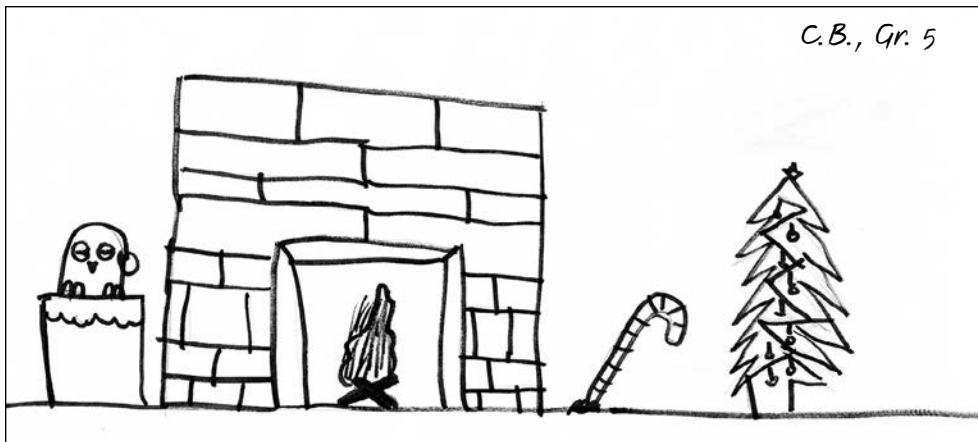


Roxmore Public School

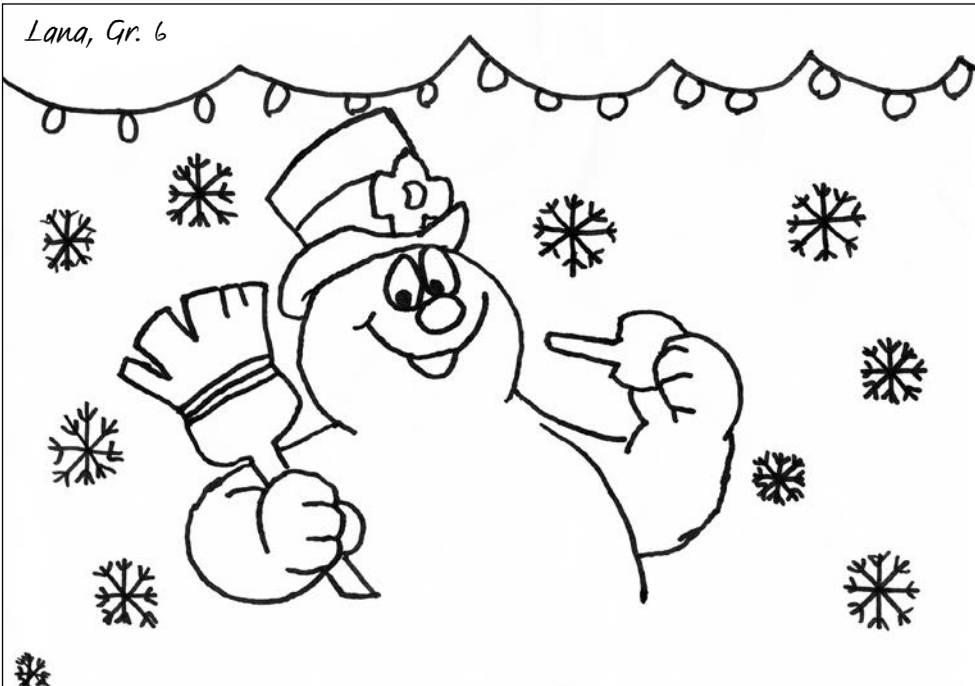
Savanna, Gr. 5



C.B., Gr. 5



Lana, Gr. 6



Regan, Gr. 5



Merry Christmas & Happy New Year!

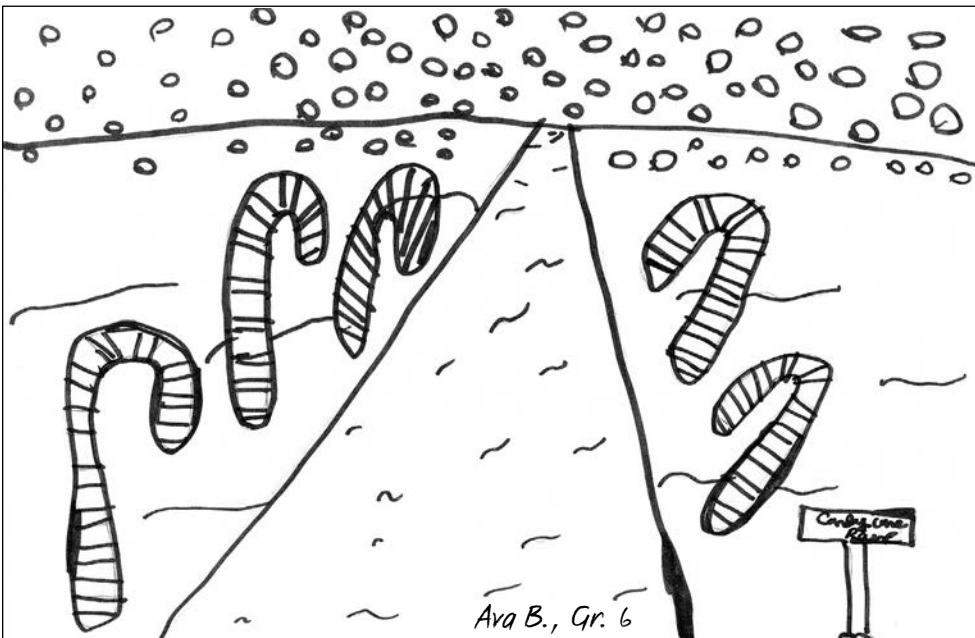
We appreciate your business and wish you all the best in the coming year.



Frank & Laurie and the Badger Crew

613.448.3916

badgerexcavating.ca



Ava B., Gr. 6



Season's Greetings

Christmas is here, a time for joy, love and togetherness - and the perfect chance for us to say "We're proud to serve you."

Thanks for your valued business.

D'S COLLISION CENTER

Dennis, Kathy, Phil, Janice & Staff

Winchester - 613-774-2733



THE CHRISTMAS SEASON is the perfect time of year to let you know how much we appreciate your business and your trust.

BEST WISHES FOR THE HOLIDAYS AND THE COMING YEAR.

DESORMEAUX MEATS INC.
Crysler, Ont. K0A 1R0
Tel: 613-987-2148 • www.abattoirone.ca

In This Blessed Season

As we celebrate the birth of our Saviour, we recount our many blessings and your kind friendship is at the top of the list! **Merry Christmas** to all and **many thanks** for helping to make this past year a fruitful one for us.

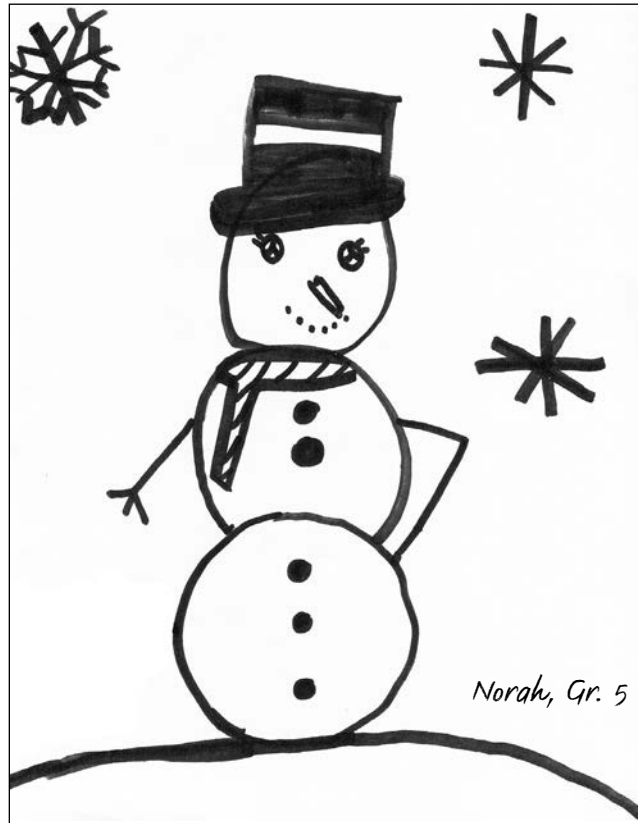


STEVEN FLEGG
Flegg
Equipment Ltd.

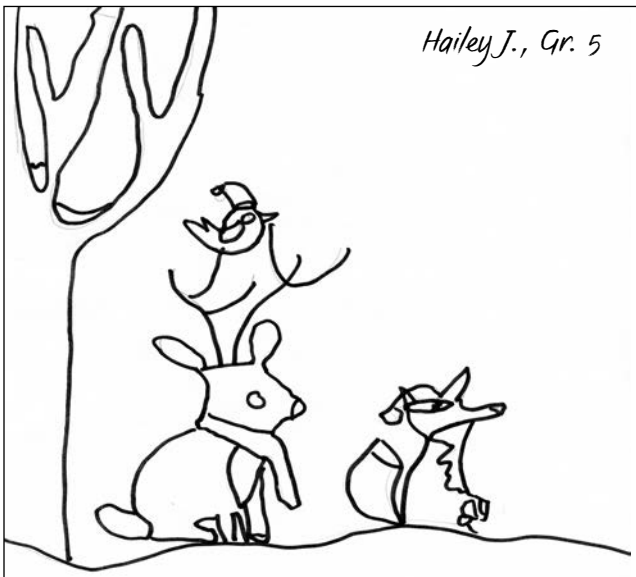
613-984-2513
3735 County Road 12
Newington, ON

Roxmore Public School

Zoey, Gr. 6



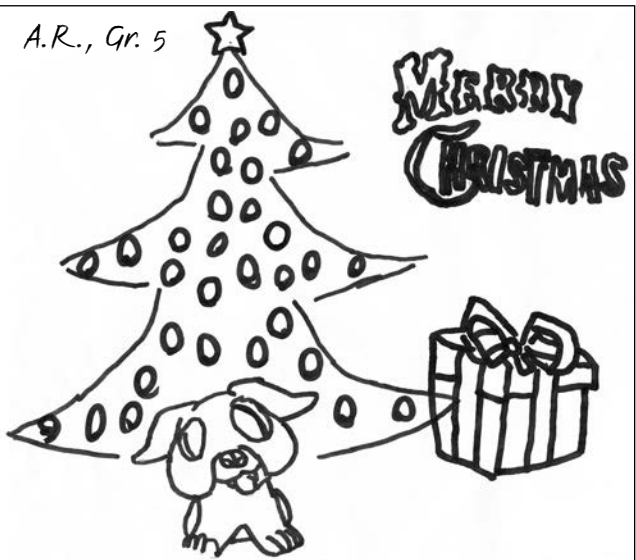
Norah, Gr. 5



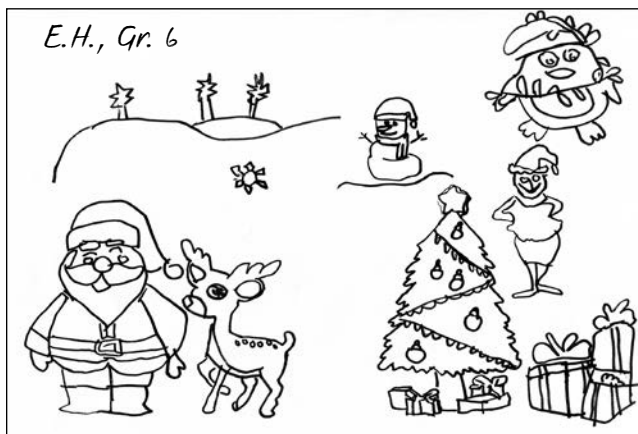
Hailey J., Gr. 5



C.Q., Gr. 5



A.R., Gr. 5



E.H., Gr. 6

With Our Thanks for Your Patronage

As we get ready to wrap up another year, we're filled with happiness and gratitude, thanks to our many wonderful friends and customers here. We couldn't ask for a better gift than your loyal support.

Here's hoping your holiday season is packed with good times, good friends and happy surprises. We wish you all the best at Christmastime and all year.



CHESTERVILLE, 20 SOUTH ST.
613-448-2574

Happy Holidays From Our Entire Team!



W.J. JOHNSTON SURVEYING LTD

ONTARIO LAND SURVEYORS
Members, Consulting Surveyors of Ontario

William J. Johnston, O.L.S., O.L.L.P. (1934-2010)
William J. Webster, O.L.S.
William A. (Sandy) Johnston, C.S.T.

12050 County Rd. 3, Tel.: 613-774-2414
Main Street Fax: 613-774-2356
P.O. Box 394 1-866-268-6915
Winchester, ON K0C 2K0 wjjhnstn@yahoo.com

Subdivision Planning, Cadastral, Engineering and Control Surveys, Drainage Consultation



Dundas Feed & Seed Ltd.

12270 County Rd. 38, Winchester
Tel. 613-774-2044 • Cell: 613-229-4813 • Email: ross.giles@bellnet.ca



THE SPIRIT IS GROWING

— AND SO IS OUR GRATITUDE!

We really appreciate your business and goodwill.

Have a great holiday!



A.B. GREENHOUSE

E. & A. Brunner
RR 3, Chesterville • 613-448-2428

With Gratitude From The Whole Team

All of us want to thank all of you for another successful year in business and to let you know just how much your trust means to us.

With sincere best wishes for a Merry Christmas and a joyous New Year.

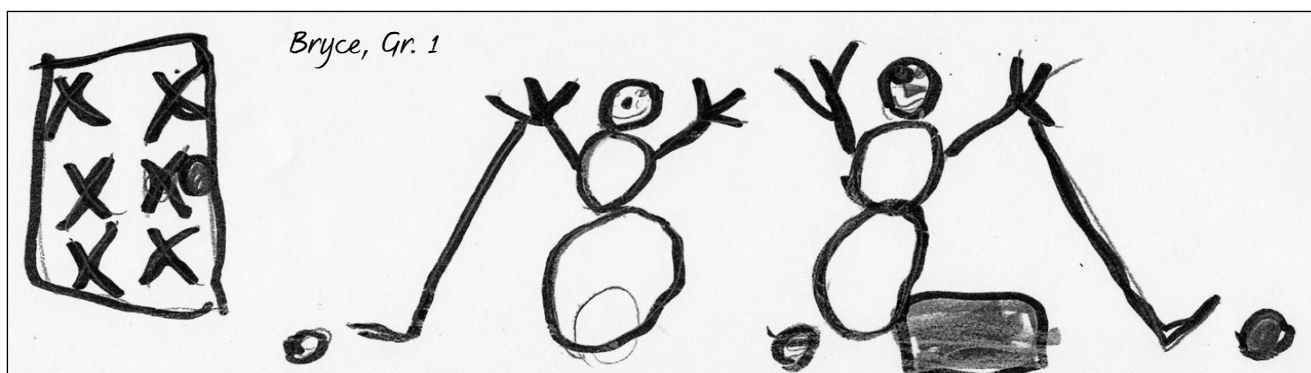
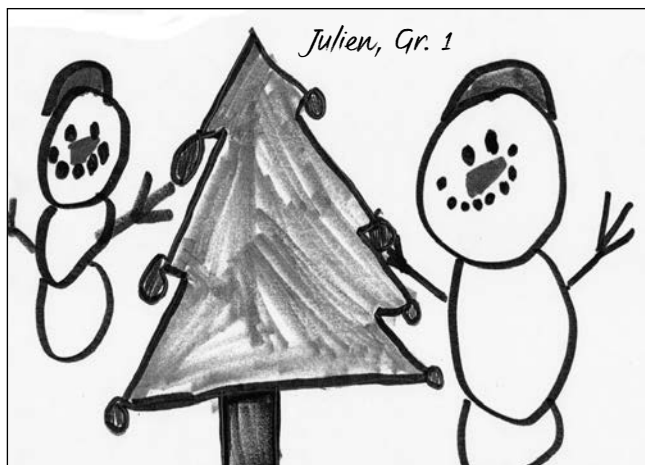
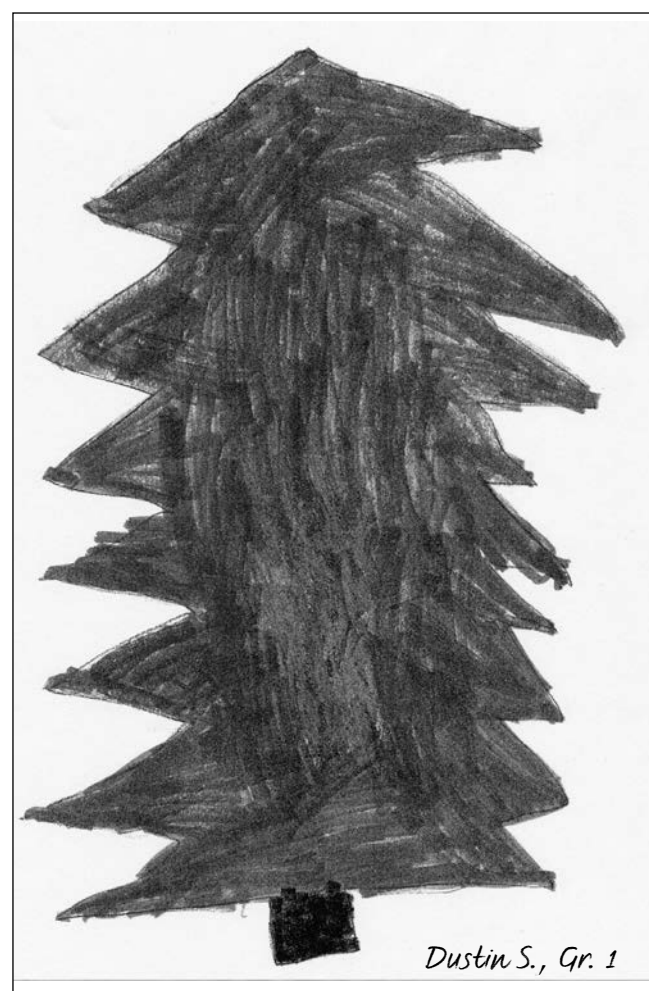
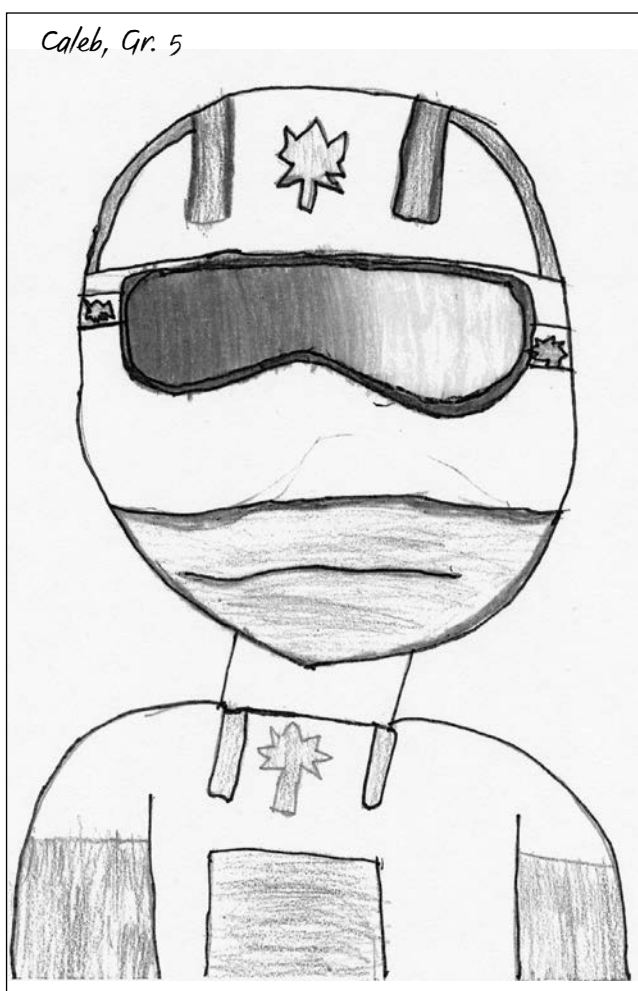
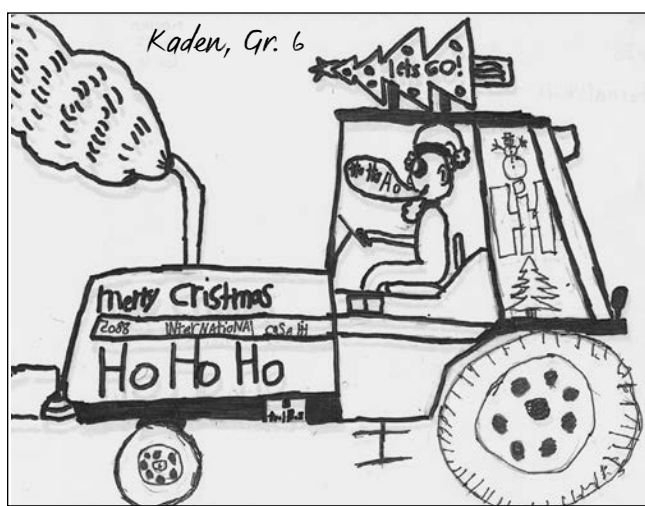
CASS, GRENKIE & RÉMILLARD
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

13 Ralph Street, Box 700
Chesterville, Ontario K0C 1H0
Tel: (613) 448-2735
Fax: (613) 448-1395
www.yourlawfirm.ca





Winchester Public School



HAPPY HOLIDAYS

With warm wishes and thanks to our neighbours and friends this season.

RAY **PROVOST** & SON
SAND & GRAVEL

Paul's Tool Rental
No job is too big or too small. We have the tools to do them all.
Crysler - 613-987-2118

HAPPY HOLIDAYS

CHESTERVILLE BOWLING
CALL FOR RESERVATION
613-448-3535

Peace On Earth

Wishing you and yours a Merry Christmas and a Happy New Year!
Mayor, Council & Staff

Season's Greetings

DELIVERING OUR BEST

No matter where you're headed this holiday season, please know that our best wishes are with you all the way.

Merry Christmas and many thanks for your valued patronage.

A. CARRUTHERS MOVING & STORAGE

1394 County Road 7, Morewood
613-448-3091

Happy HOLIDAYS

A simple wish to make sure you know we appreciate your business so. Your kindness and your friendship too fill us with thanks for folks like you.

BYERS FARM EQUIPMENT
Stabling and Material Handling Equipment
13505 Byers Rd., R.R. #3, Chesterville
byersfarmeq@bellnet.ca
613-448-2185

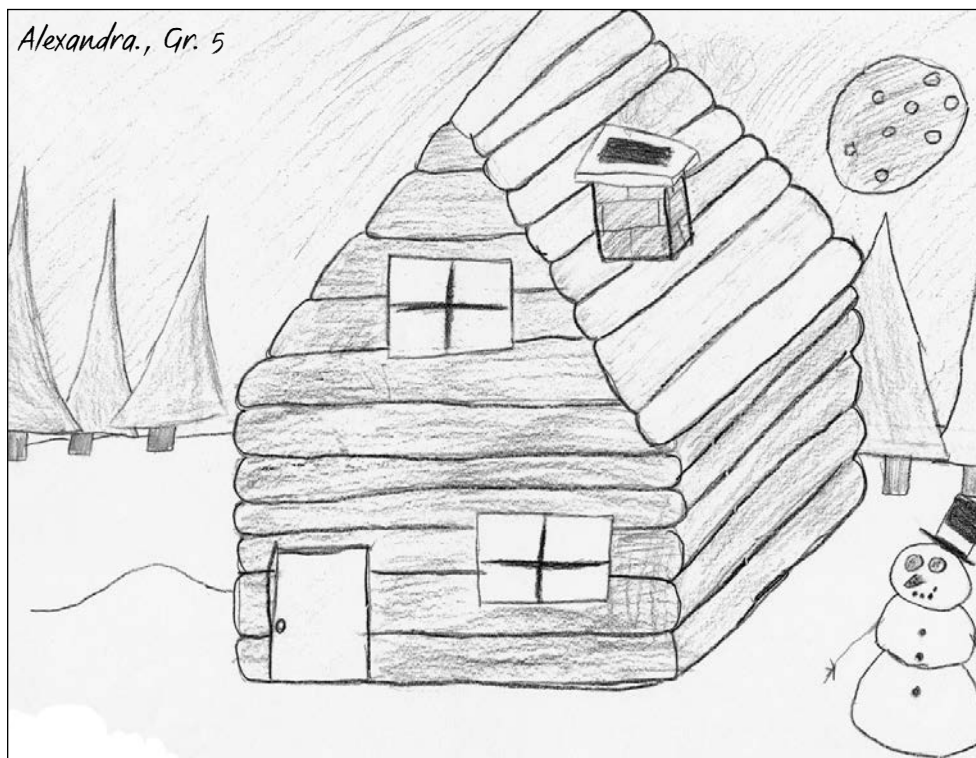
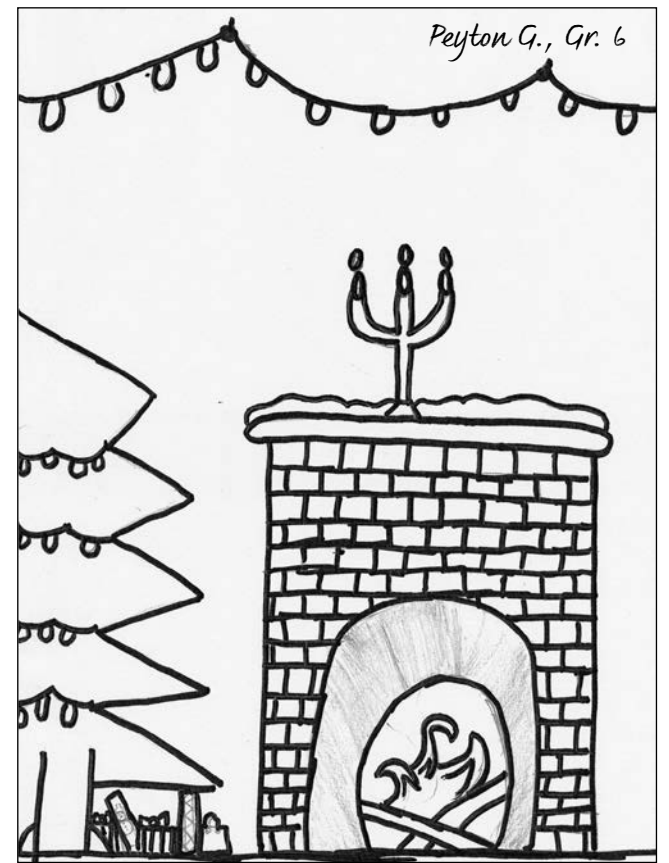
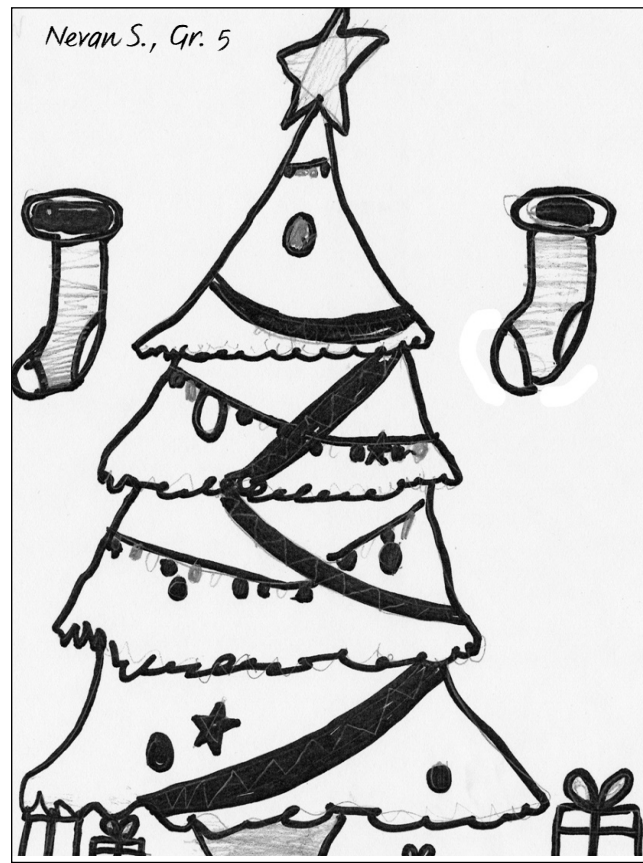
Just a little note to say, We hope you have a great holiday!

Thanks for making this community such an inviting place to do business! We really appreciate your patronage.

CHESTERVILLE PHARMACY & PharmaChoice
Advice for Life

21 Main Street N., Chesterville
Mon. - Fri. - 9am - 6pm; Sat. - 9am - 5pm
Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876

Winchester Public School



Thanks For Dropping In!

Morning, evening or in-between, we're always happy to see you and look forward to serving you again next year. With best wishes for a happy holiday from our entire staff.



Louis' Restaurant

*Fine Dining at Affordable Prices
Serving Canadian & Italian*

Chesterville • 613-448-2051

**May Peace,
Joy & Beauty
Surround You All Season**

At this special time of year, we'd like to share our best wishes with our friends, customers and neighbours. Your support and trust mean the world to us, and we are grateful to be a part of this vibrant community.

May your days be merry and bright at Christmastime and throughout the New Year. We hope all of your wishes come true!

Dr. Carlin, Dr. Okhravi & Staff
Dental Surgeons
539 St. Lawrence St., Winchester, ON | 613-774-2616

HOME FOR THE HOLIDAYS

No matter where you live, the true spirit of Christmas resides in the heart, and ours are full when we recall your friendship and goodwill. Wishing each and every one of you, a truly memorable and inspiring holiday season. For your business this year, we feel truly blessed.

LANNIN

Home

building centre

Serving You Since 1945.

2682 County Road 31 S.
Winchester, Ontario

613-774-2830

Here's How.

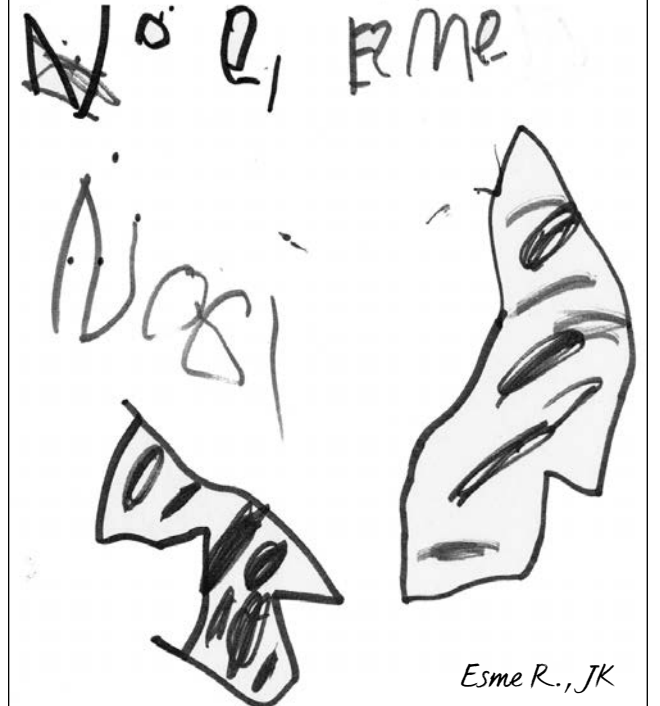
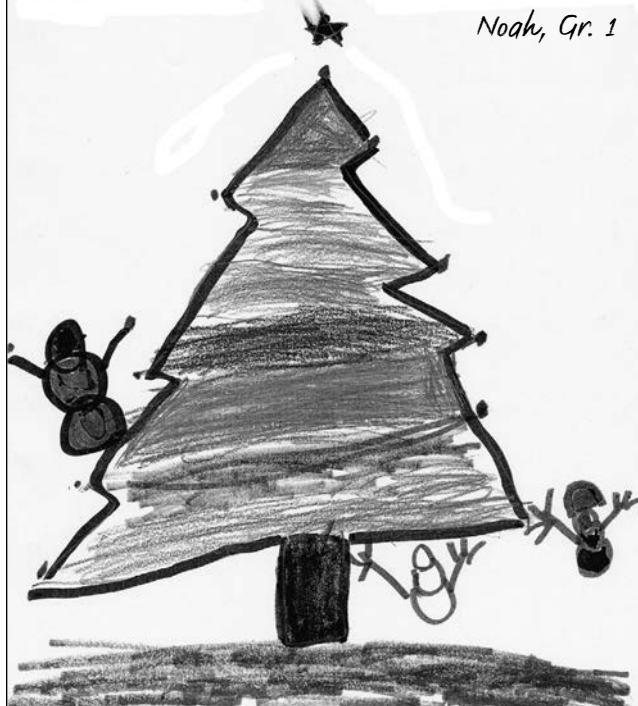


Winchester Public School

Grayden



Noah, Gr. 1



Esme R., JK

Lily G., Gr. 2



Ho-Ho-Hope It's Happy!



We're all revved up to wish you a Merry Christmas powered by faith, family, friendship and joy. Big thanks to all of our valued customers for your trust in us. Merry Christmas, everyone!

D & J MOTORS LTD.
Winchester, Ontario
613-774-2703



Best Wishes at Christmastime

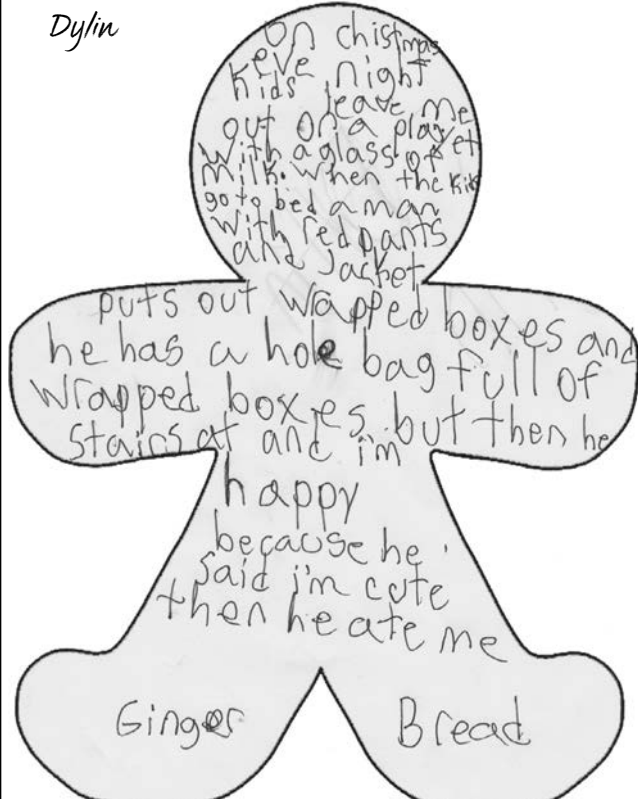
A blanket of snow covers the ground, the feeling of Christmas is all around. At every moment and in every way, we hope it's a wonderful holiday.

With Our Thanks.



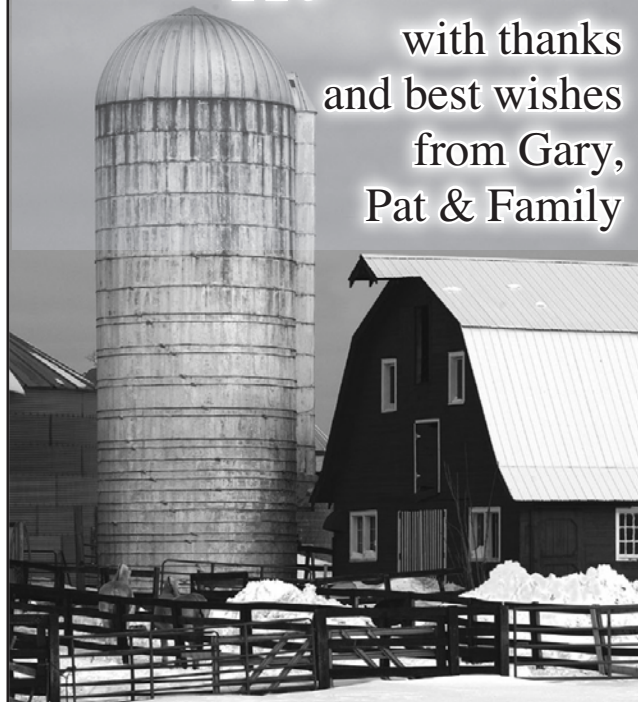
Box 170
Finch, ONT. K0C 1K0
Tel: 613-984-2363
Fax: 613-984-2900

Dylan



Merry Christmas and Happy New Year

with thanks and best wishes from Gary, Pat & Family



DERKS ELEVATOR INC.
3063 Forward Rd. S., CHESTERVILLE, ON
PHONE: 613-448-2522 • FAX: 613-448-1503

Hope it's mAGical!



As another holiday season comes rolling in, we'd like to share our best wishes and gratitude with all of the folks who have helped make our year so special. Your trust in us means a lot, and we greatly appreciate your loyal support.

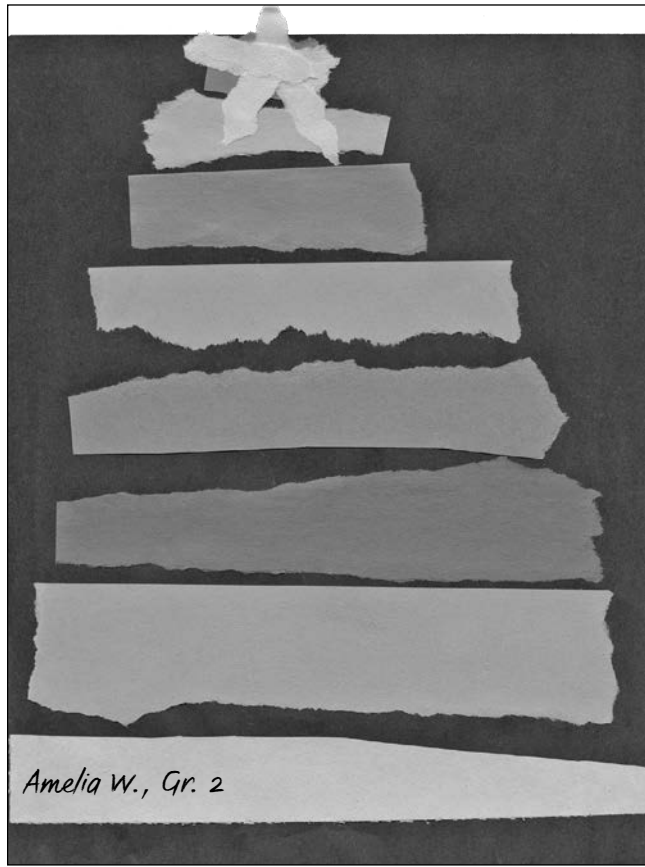
We wish you and your family a Merry Christmas and a happy, healthy New Year!



Kirk Allison
(613) 774-3323
(613) 774-2925
1-800-267-8336
www.allisonfeed.ca

Winchester Springs ON P.O. Box 51 K0C 2L0

North Stormont Public School



Amelia W., Gr. 2



Wishing you a Bright & Beautiful Season

Thank you to all our friends, neighbours and customers for your support in 2018. We wish you all a Merry Christmas and we look forward to sharing the New Year with you!




THOMPSON ELECTRIC
John Thompson Electric Limited
Electrical Contractors
Chesterville, ON
Ph.: 613-448-2963 Cell: 613-229-9095

Dear Santa,
are you
real?



Bekah B., Gr. 6

Blake P., Gr. 5



MERRY
CHRISTMAS

*Here Comes Santa Claus...
and he's delivering our best wishes
for a fun-filled Christmas!*

*Here's hoping your season is gifted with all the best blessings, including health, happiness, friendship, love, peace and prosperity. Doing business with folks like you brings us joy all year, and we appreciate your trust in us.
Merry Christmas & Many Thanks!*




MacMILLAN EQUIPMENT SERVICE LTD.
Dan: 613-551-1154 Ian: 613-551-1120
If I can load it... I can float it!
15142 Con. Rd. 1-2 Finch ON K0C 1K0
Office: 613-984-0030 Fax: 613-984-0802 Email: cd.macmillan@hotmail.com



**Greetings
OF THE
SEASON**

*Many thanks to you our neighbours and friends,
for your valued patronage.
We look forward to serving
you again next year.*



**LAWRENCE'S
DAIRY SUPPLY**
(1995 INC.)
RR#1, HWY 138,
MOOSE CREEK, ONT.
613-538-2559



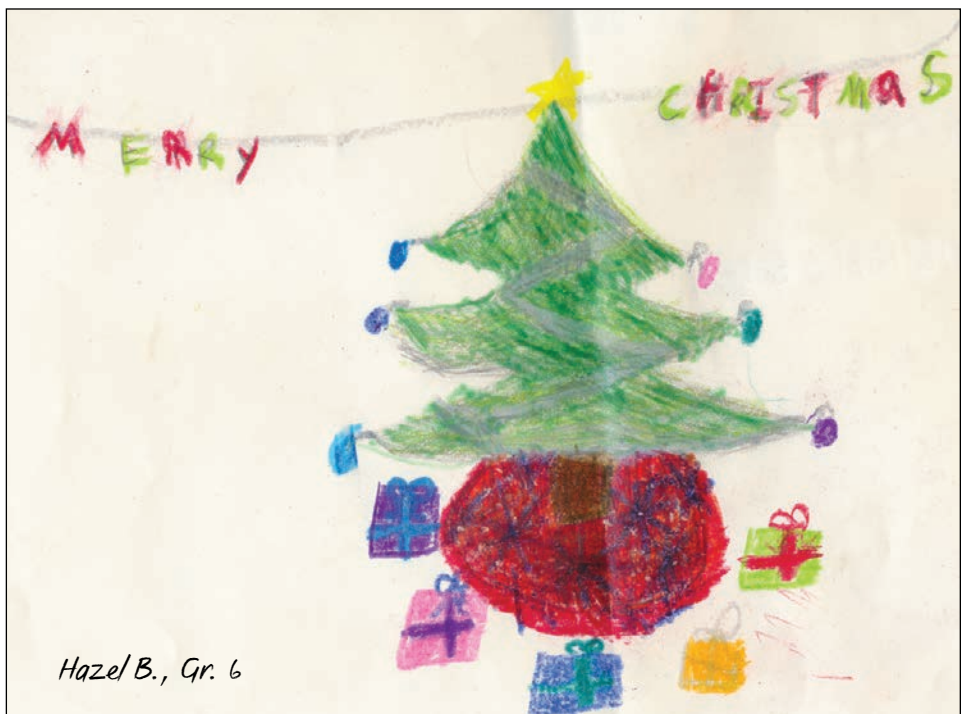
North Stormont Public School



Penelope M., Gr. 3



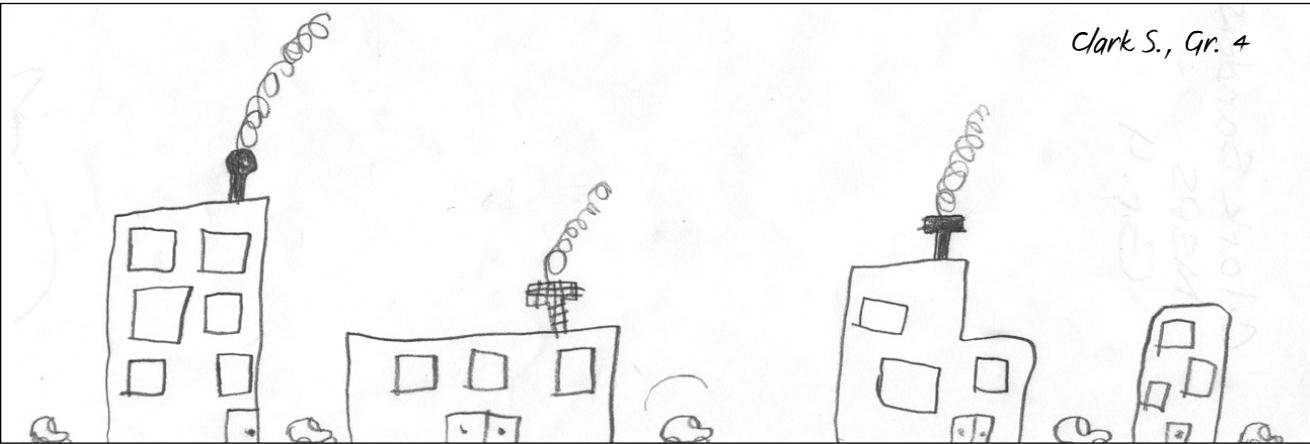
Annika M., Gr. 5



Hazel B., Gr. 6



Clark S., Gr. 4



Clark S., Gr. 4

Very Merry Greetings

CHENIER MECHANICAL
HEATING AND COOLING

3365 County Road 14, Finch, Ontario K0C 1K0
Ph: 613.346.0067 | Cell: 613.930.3208
cheniermechanical.com

GARRY Munro
PLUMBING & HEATING LTD.
SALES & SERVICE
gmunropandh@gmail.com

- Residential/Commercial
- Installation and repairs
- Oil, natural & propane gas
- Hydronic Boilers
- In-floor heating systems
- A/C installation
- Pumps and softeners
- WETT Certified

564 Main St., Winchester, ON 613-774-9980

CLEAR CUT INSTALLATIONS INC.

You dream it. We can build it.

Merry Christmas

Steve Caza, Proprietor/Propriétaire
ClearCutInstallations.com
1-800-561-4206
steve@clearcutinstallations.com

Windows | Roofing | Bathrooms | Kitchens | Flooring | Siding

HAPPY HOLIDAYS

DUMP TRUCK
EXCAVATOR • DOZER
BACKHOE
ALL MACHINERY
LASER EQUIPPED

LLOYD McMILLAN
EQUIPMENT LIMITED
5733 CARMAN RD., R.R. 2 IROQUOIS, ON K0E 1K0
Tel: 613-652-4649 • Fax: 613-652-1838
[email:lloyd@mcmillanequipment.com](mailto:lloyd@mcmillanequipment.com)

J.W. MACINTOSH SENIORS' SUPPORT CENTRE
Operated by
Williamsburg Non-Profit Housing Corporation

613-535-2924 | www.wnphc.ca
Serving you is what we do!

Merry Christmas & Happy New Year!

THANKS FOR YOUR BUSINESS!

May you be blessed with good fortune this holiday season and throughout the year. Your trust means everything to us, and we thank you for the privilege of serving you.

the co-operators
A Better Place For You®

Chuck Doran, CP
Financial Advisor
12006 Main St. W | Winchester
613-774-1980

Home Auto Life Investment Group Business Farm Travel

Customers Like You Lift Our Spirits All Year Long!

Thanks for making 2018 so much fun for us. We look forward to taking care of you in the New Year. **Happy Holidays & Best Wishes!**

TROY WILSON AUTOMOTIVE
Putting the Service back in Automotive Service®

4349 County Rd. 31, Williamsburg
service@troywilsonautomotive.com
613-558-4742



North Stormont Public School



Daunte G., Gr. 3



Blake P., Gr. 5



Khori B., Gr. 4



Garvin M., Gr. 5

As we look back upon the past year, we would like to acknowledge those who have helped us shape our business. We wish you all a very Merry Christmas and a Happy New Year.



13758 Coulthart Rd., Crysler, ON
Tel.: 613-448-1244 • Cell 613-448-2241



Best wishes for a happy and healthy holiday season from your health care team at Winchester District Memorial Hospital!



Here are some ways to stay healthy during the festivities:

- Eat in moderation.
- Get enough sleep.
- Keep active but take some time to relax too.
- Get a flu shot.



www.wdmh.on.ca

Christmas Is On the Way...

Wishing you a season that's as merry as sleigh bells on a snowy winter's day. Thanks for all you've done to make our year special. We wouldn't be here without the support of fine folks like you.

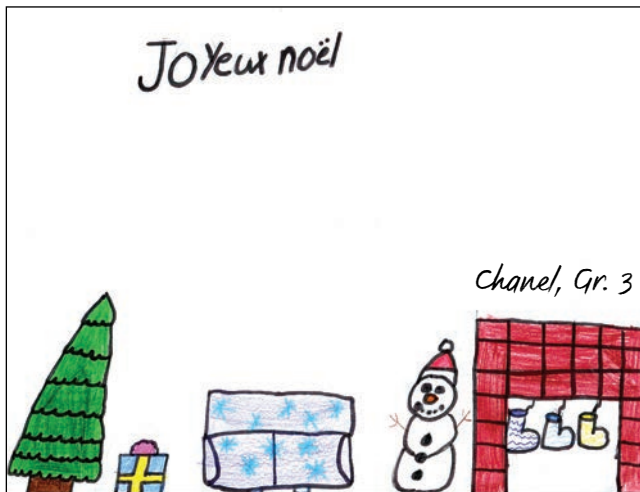
Stan & Betty, Greg, Brent & Deanna, Sawyer & Shaye Vanden Bosch

VANDEN BOSCH ELEVATORS INC.
2809 County Road 7, Chesterville, ON
Tel: 613-448-2359
Fax: 613-448-1584





École élémentaire catholique Saint-Joseph



Merry Christmas
and Happy New Year!
From our family to yours

EASTERN CROP DOCTOR INC.

11343A Van Camp Rd., RR#3, WINCHESTER, ON K0C 2K0

CLIFF METCALFE, Certified Crop Advisor
Cell: 613-794-4598

Email: cliffeasterncropdoctor@ripnet.com

Tel.: 613-989-1295
Fax: 613-989-1296

Merry Christmas

With gratitude, we wish you and your family a Merry Christmas.

JED EXPRESS LTD.

R.R. #1, South Mountain, Ont., K0E 1W0 Canada

Ed Duncan

Tel. 613-989-2838 / 800-387-0504
Fax 613-989-3216 / 800-980-2295
Cell 613-791-6133
Email: edwin@jedexpress.com
www.jedexpress.com

Greetings of the Season

There may be a chill in the air, but our hearts are warmed by thoughts of our many good friends and neighbours at this special time of year. *Thanks, folks!*

GLEN ROBINSON & SONS
PLUMBING & HEATING CONTRACTOR
Quality Service, Reasonable Rates, Free Estimates
613-448-2894
12841 Nation Valley Rd., RR 2, Chesterville, ON

To All Our Friends at the Holidays

Christmas is our favourite time of year because it gives us the opportunity to express our gratitude for the good fortune of serving people like you.

Merry Christmas

MR BLAIS SALES & SERVICE INC.

140 Clement Street, Vars, Ontario
613-443-1230
www.mrbss.ca

You're On The List ... Of People We'd Like To Thank

The list may be long,
But one thing is true ...
We wouldn't be here
Without all of you!

With gratitude and greetings for a very Merry Christmas and a Happy New Year!

Winchester Print & Stationery
Educational Toys • School & Office Supplies
• Craft Kits • Ink & Toners
• Laminating • Copies • Signs

Design and Printing

Box 416, 584 Main St. W., Winchester, ON K0C 2K0
Tel.: 613-774-3186 Fax: 613-774-0299
printit@winchesterprint.com



École élémentaire catholique Saint-Joseph



MERRY CHRISTMAS

GUY LAUZON MP
STORMONT-DUNDAS-SOUTH GLENGARRY

621 PITT STREET, CORNWALL, ON K6J 3R8
GUY.LAUZON@PARL.GC.CA • GUYLAUZON.CA • 613-937-3331

Welcome to Christmas
May love, warmth, caring and fun surround you all season!

We'd like to say thanks to our friends and customers. We look forward to beginning another great year in this warm and welcoming community!

MOREWOOD KITCHENS
Rej & Danielle Pomainville
613-448-2739 • 1-800-426-4087 • morewoodkitchens@bellnet.ca
3650 County Road 13, Box 195, Morewood, ON K0A 2R0

It's beginning to look a lot like our favourite time of year,
and we'd like to share well wishes with the friends we hold so dear:
May your Christmas be merry, happy, healthy and bright,
and may your New Year deliver continued delight!

Garden Villa
By Sussex Retirement Living
Managed by Connecting Care

66 Main Street. S., Chesterville • 613-448-1116
www.gardenvilla.ca

With Gratitude From The Whole Team

We would like to thank everyone for another successful year in business and your ongoing support.
With sincere best wishes for a Merry Christmas and a joyous New Year.

Korbin Matthies and Kinsley Steiner hanging out with their pal Lightning McQueen

R/T AUTO CENTER INC.
12034 Cty. Rd. 3 (Main St.), Winchester • 613-774-2000

SALES AND SERVICE QUALITY USED VEHICLES
T. Kirkwood
GOODYEAR UCDA
MICHELIN info@rtauto.ca



École élémentaire catholique Saint-Joseph



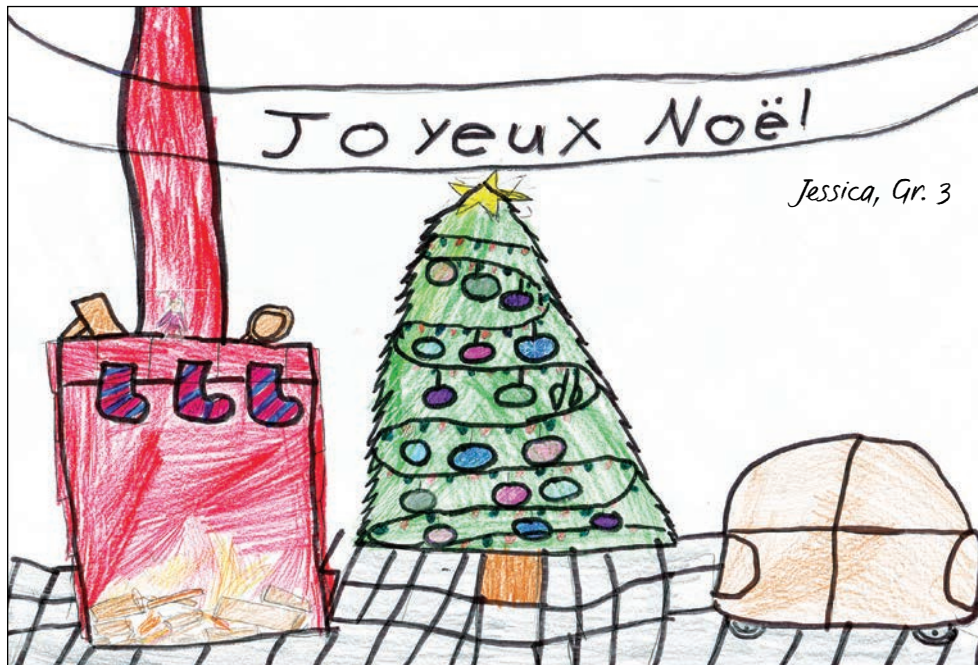
Isla, Gr. 2



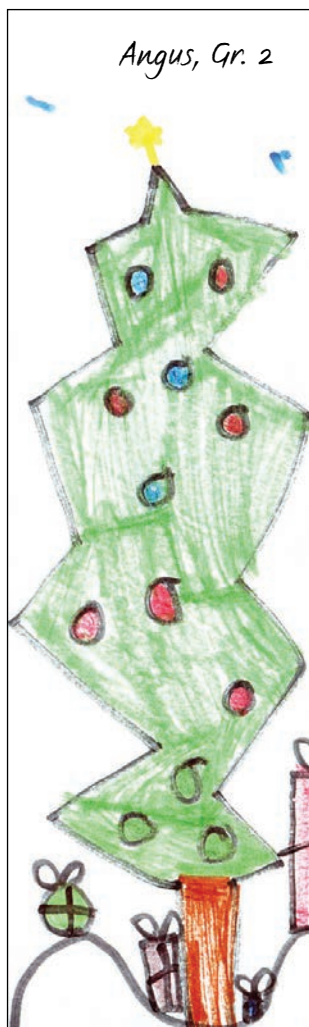
Veronica L., Gr. 1



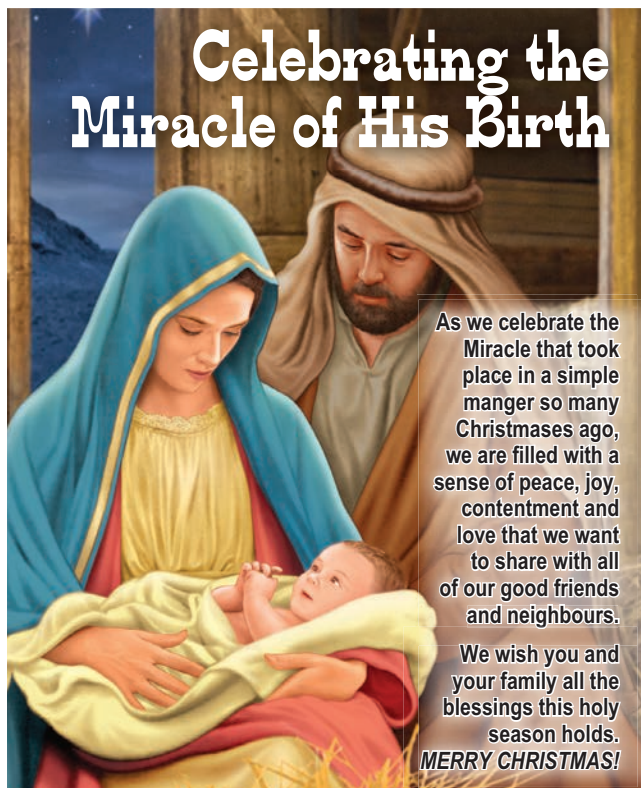
Luc M., Gr. 1



Jessica, Gr. 3



Angus, Gr. 2



Celebrating the Miracle of His Birth

As we celebrate the Miracle that took place in a simple manger so many Christmases ago, we are filled with a sense of peace, joy, contentment and love that we want to share with all of our good friends and neighbours.

We wish you and your family all the blessings this holy season holds. **MERRY CHRISTMAS!**



CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD OF EASTERN ONTARIO

Educating and inspiring... heart, mind, body and soul!

Todd Lalonde
Chair

www.cdsbeo.on.ca

John Cameron
Director of Education

Merry Christmas & Happy Holidays from Council & Staff of the Township of South Stormont

TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT

It's true, keeping the holiday spirit alive requires some maintenance.

During the holidays, take the time to charge your batteries, top up on good times and realign your resolutions.

We wish you a happy Holiday season and a truly happy New Year 2019.

Thank you for your trust.

HOLIDAY HOURS

We will be closing December 21, 2018 at noon and re-opening regular hours January 2, 2019

Open Monday to Friday, 7:30 am to 5:30 pm

Winchester Automotive

County Rd. 43 just off County Rd. 31, Winchester 613-774-3189



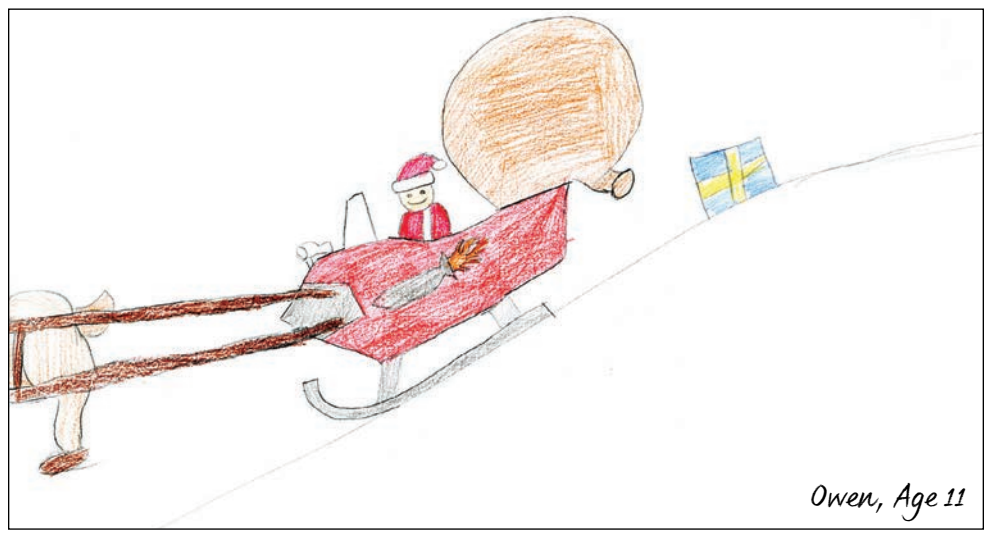
Mother Teresa Catholic School



Norah K., Age 10



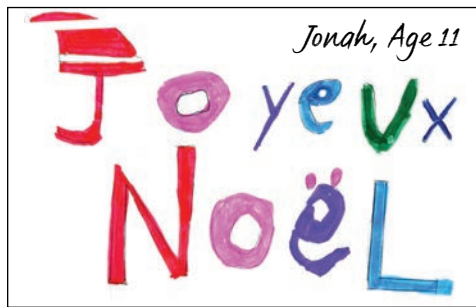
Katana, Gr. 6



Owen, Age 11



Molly, Gr. 5



Jonah, Age 11



Fiona M., Age 10

HO...HO...HOPE IT'S HAPPY!

With best wishes to all our friends and neighbours for a Merry Christmas season.
We really appreciate your continued business.

CROSS CONSTRUCTION

613-229-3302 • Chesterville, ON
crossconstruction17@gmail.com

Joy • Hope • Peace

Wishing you and your family all the blessings of this holiday season.
It's been our pleasure serving you this past year.

Merry Christmas



Butch Oldford
Broker/Manager



Clayton Oldford
Broker



Nathan Lang
Sales Representative



Emily Blanchard
Sales Representative



Helen Kennedy
Sales Representative



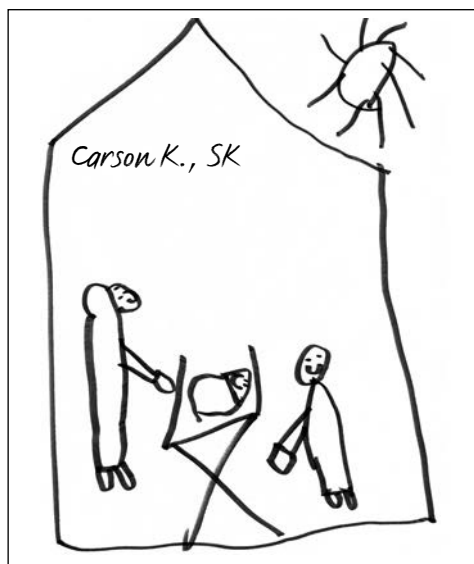
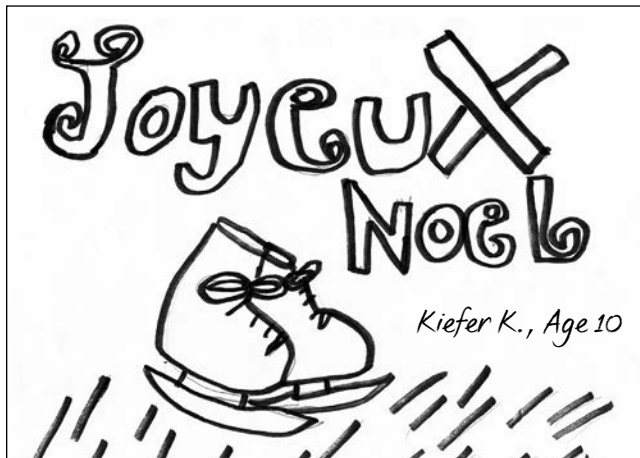
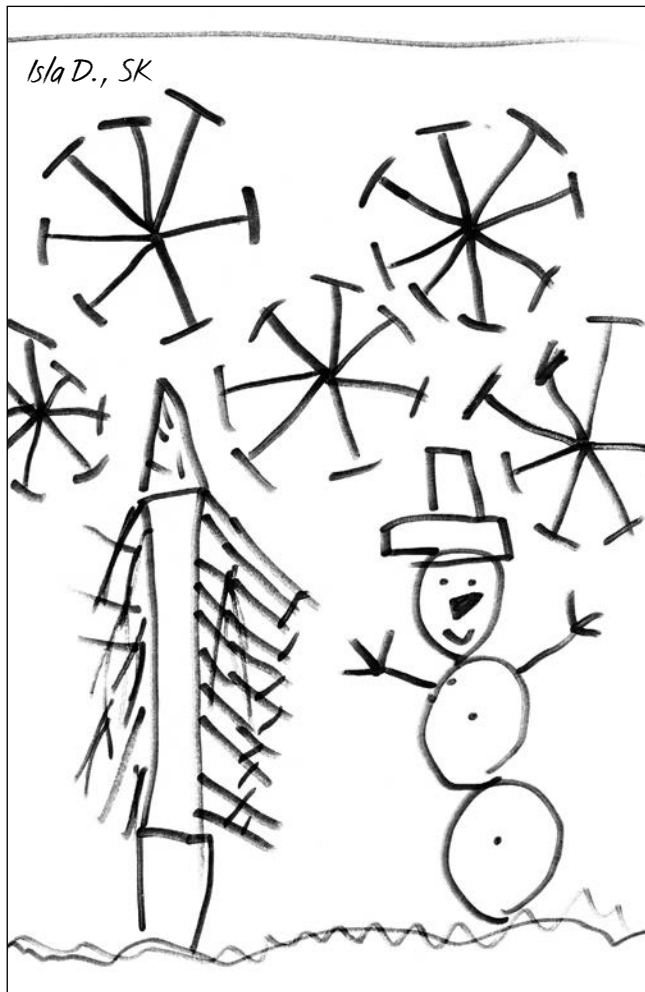
Kim Monkhouse
Sales Representative



Melissa Cooper
Administrator

530 Main Street, Winchester • 613-774-2323
www.oldford.ca

Mother Teresa Catholic School



Merry Christmas & Happy New Year

With gratitude from all of us.

Complete Sign Service
14527 Shane Rd., Crysler, ON
Ph. 613-987-2955
Fax 613-987-5654
shane.signs@xplornet.ca

**HOpe it's merry!
HOpe it's joyful!
HOpe it's grand!**

Here's hoping your holiday season delivers everything you've been wishing for and more!

We know we couldn't have asked Santa for better neighbours than you – thanks!

CALHOUN Fife Agricultural Services Ltd.

Dennis Fife
Phone: (613) 984-2059 Cell: (613) 551-2363
1-888-557-FIFE Fax: (613) 984-1371
14740 County Road 43, Finch, Ontario K0C 1K0
E-mail: fifeag@plantpioneer.com

The Meaning of Christmas

I hear the bells I hear them ring and to the left the carolers sing
I feel the Christmas in the air I feel the Christmas everywhere
and now it's time to for that great star to shine to show that
Christ was born that night we count the days all girls and boys
and run about and make some noise if you read this pome
shout out with glee Christ was born to save me. *Samantha G., Age 11*

Wishing you a beautiful holiday season and a new year filled with peace and happiness.

Happy Holidays

H & B Contracting Inc.
ASPHALT SERVICES | COMMERCIAL or RESIDENTIAL
13900 Connaught Rd., Chesterville, ON Office: 613- 448-1643 • Cell: 613-227-7788

Wishing all of our valued customers a very **Merry Christmas and a Happy Holiday Season!**

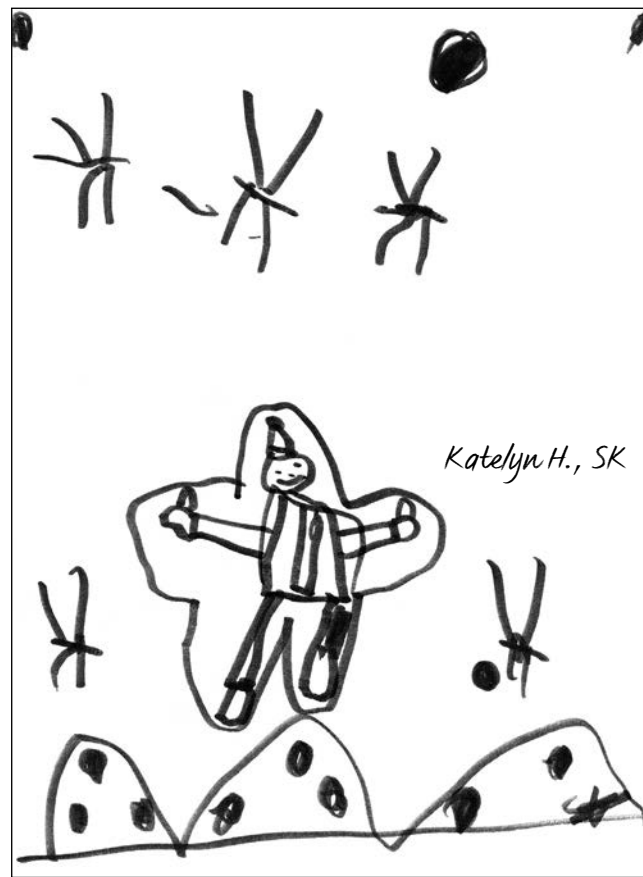
Neal's Heating, Cooling & Refrigeration Ltd. Rheem

12095 Baker Rd., Winchester, Ont.
Tel.: 613-774-6446 • Fax: 613-774-6486

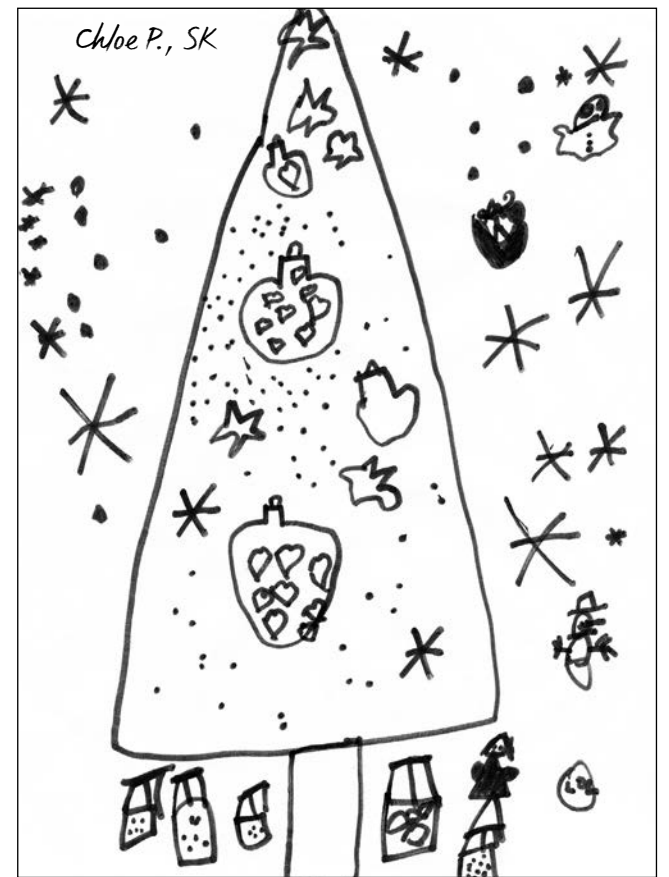
Mother Teresa Catholic School



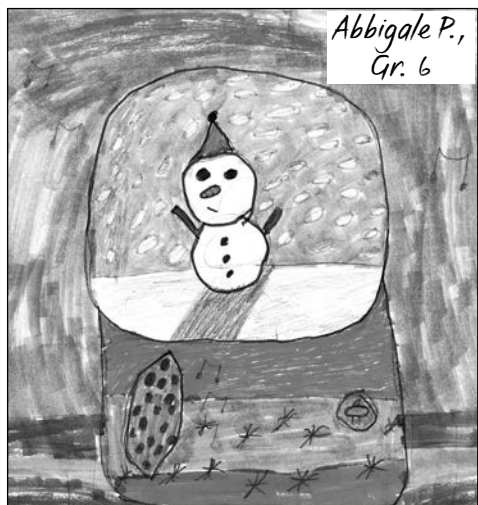
Wesley R., JK



Katelyn H., SK



Chloe P., SK



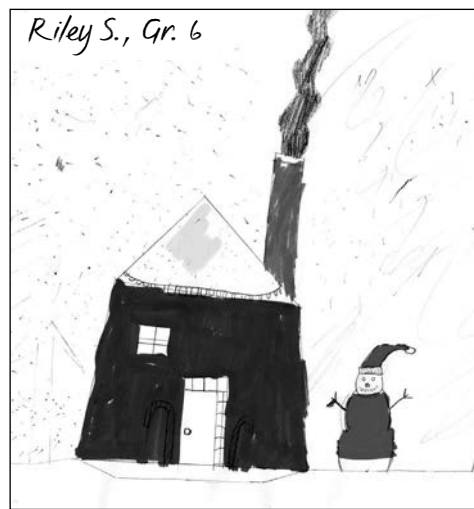
Abbigale P., Gr. 6



Lilah C., Gr. 5



Isaac B., Gr. 5



Riley S., Gr. 6

We Wish You A Very
Merry Christmas
&
Best Wishes for 2019!

TOWNSHIP OF
NORTH STORMONT
A good place to grow

15 Union St., Berwick, ON | 613-984-2821
www.northstormont.ca

There's Something in the Air...

It's that magical feeling of Christmas, and we hope it fills you with enough joy to last all year!
Best Wishes & Happy Holidays

McDougall
INSURANCE & FINANCIAL
Formerly Brister Insurance

Real people working for you, since 1946.

WINCHESTER 473 Main St. 613-774-2832	MORRISBURG Village Plaza 613-543-3731	CRYSLER 12 Queen St. 613-987-2117	PRESCOTT 270 Edward St. 613-925-5901
---	--	--	---

www.mcdougallinsurance.com
FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS

MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR

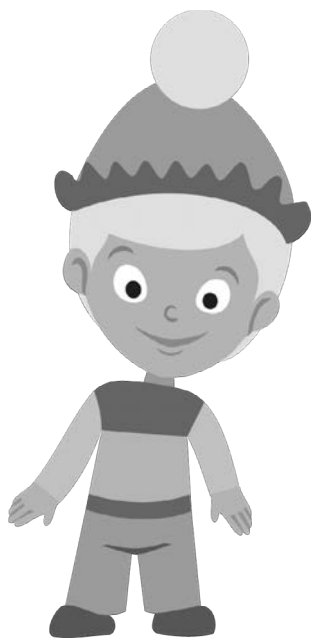
We're just peeking in to say,
Hope you have a great holiday.
May it be happy, healthy and bright,
Making each day a sheer delight.
We're sharing words of gratitude too,
For we wouldn't be here without all of you!

Thanks and best wishes to all of our fine customers and friends!

Curran Automotive
Proudly serving you since 1970

SCOTT H. CURRAN 109 Main Street North, Chesterville, Ontario 613-448-2388

Timothy Christian School



Addison M., Gr. 2

Merry Christmas & Best Wishes

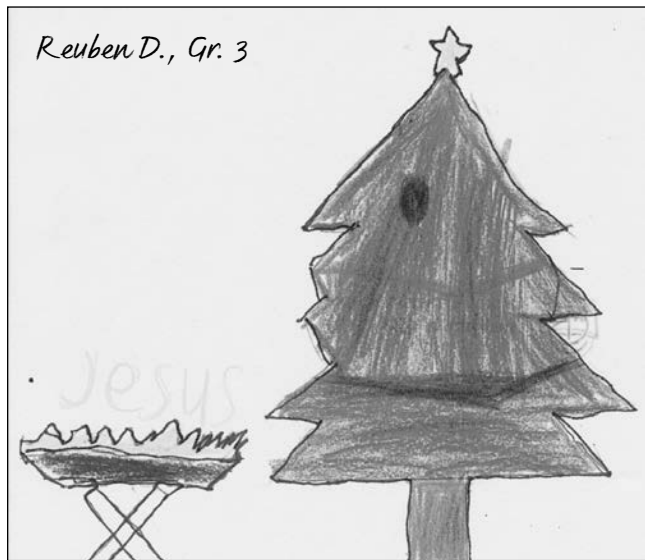
MAIN STREET
Clothing Company
Lisa Williams, Proprietor

513 Main St.,
Winchester
613-441-3016

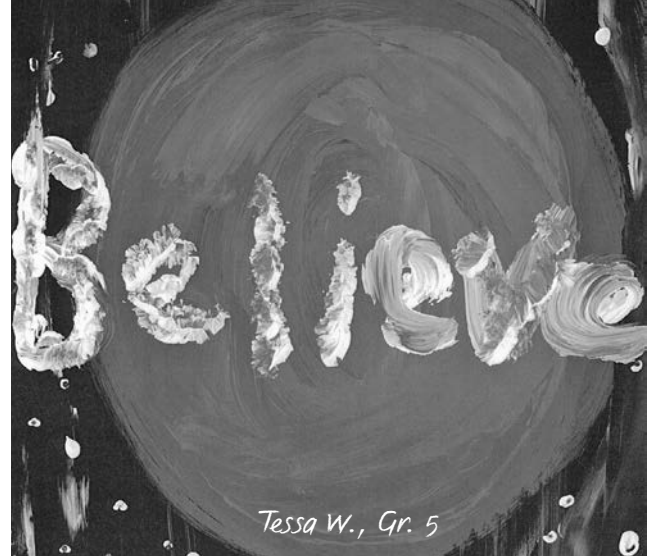
Open Tues., Wed., Fri. &
Sat. 9:30-5; Thurs. 9:30-7

Merry Christmas and a Happy New Year

2257 county road 31 • po box 535 • winchester, on k0c2k0
tel: 613-774-2159 • fax: 855-238-1393
dundasvet@gmail.com www.dundasvet.ca



Reuben D., Gr. 3



Tessa W., Gr. 5



Braydon V., Gr. 5

Another Christmas Is On The Way!

And so are our best wishes and gratitude.

Happy Holidays!

Signature
DRIVING SCHOOL
ÉCOLE DE CONDUITE

1-800-206-9920
www.signatredriving.ca

Going Once, Going Twice...
Our Best Wishes for a Happy Holiday!

We hope your holiday season is rich in love, friendship, joy and good fortune. Thanks for being such great friends and neighbours. We feel blessed to be a part of this wonderful community.

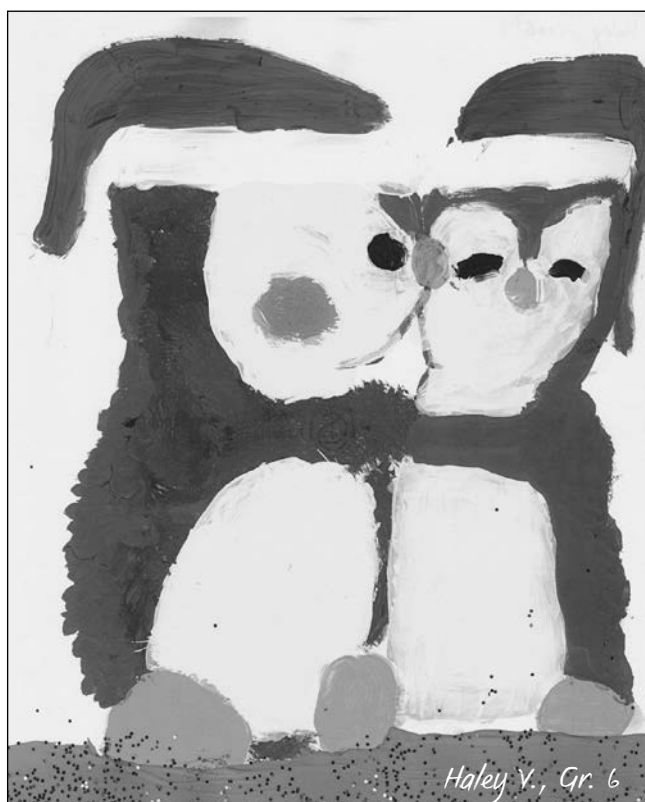
Merry Christmas!

RIDEAU AUCTIONS INC.

Public Vehicle/
Equipment Auctions - Monthly
Liquidation Sales - Daily
Furniture Auction - Monthly

Corner of
Cty. Rds. 43 & 31
WINCHESTER
613-774-2735

HUNTER McCAIG
www.rideau auctions.com



Haley V., Gr. 6

Merry Christmas AND HAPPY NEW YEAR

BEEHLER
Motor Repair Ltd.

15407 Conc. 7 & 8, Ashburn Rd., RR 2, Berwick, ON
Tel: 613-987-5484 Marc: 613-987-1035 Fax: 613-9897-9975

SHARE THE JOY
The Chesterville Legion wishes everyone a very Merry Christmas and a Happy New Year!

ROYAL CANADIAN LEGION
Branch 434
Chesterville, Ont.

FILL IT UP WITH CHEER!

It's Beginning To Look A Lot Like Christmas!

Signs of the season are everywhere, From the frost on the ground to the chill in the air. Spirits are rising and goodwill abounds. As Santa gets ready to go on his rounds. So we'd like to join in and spread some good cheer By thanking the folks who have stopped by this year. Your friendship and loyalty we'll never forget, And we hope you'll enjoy the best Christmas yet!

Merry Christmas

NEVILLE & SON
Pit Stop

2624 County Road 7, Chesterville, Ontario
Prop.: Lorne Neville 613-448-3137



Timothy Christian School



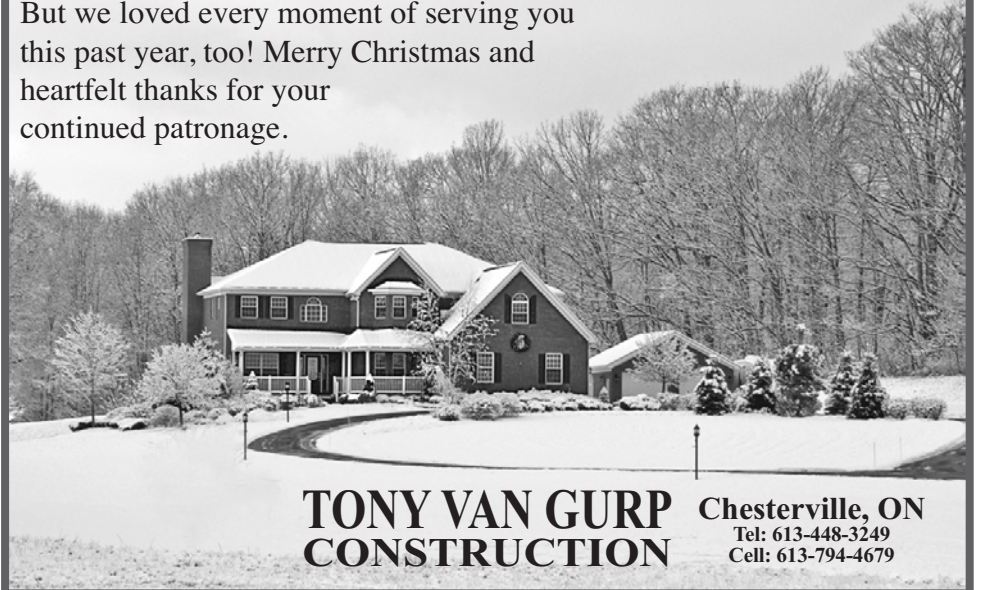
Glory to God
in the highest
and on Earth
Peace to men on
whom his favor
rests.



Grace D., Gr. 4

It's The Most Wonderful Time Of The Year...

But we loved every moment of serving you this past year, too! Merry Christmas and heartfelt thanks for your continued patronage.



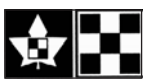
TONY VAN GURP CONSTRUCTION
Chesterville, ON
Tel: 613-448-3249
Cell: 613-794-4679

WITH THANKS TO OUR CUSTOMERS AT THE HOLIDAYS!



*It's Christmas in the country...
It's Christmas in the town...
It's Christmas in the barnyard...
It's Christmas all around...
It's Christmas in the market...
And it's Christmas in the park...
But most importantly of all,
It's Christmas in our heart!*

FINCH FEED & SEED LTD.
45 MAIN ST., FINCH
613-984-1335
JAMIESON CAMPBELL
3465 AMELIA ST., MONKLAND
613-346-2044



MERRY CHRISTMAS

from our entire team



With best wishes for a Merry Christmas to one and all.

Jim McDonell, MPP

Stormont, Dundas & South Glengarry

Constituency Office: 120 Second St. West., Time Square, Cornwall, ON K6J 1G5

Tel. 613-933-6513 1-800-514-9660

jim.mcdonellco@pc.ola.org • www.jimmcdonellmpp.ca



KEEP YOUR TREE FIRE FREE

Keep all candles away from the Christmas tree.

Make sure the base of the tree is immersed in water at all times.



Season's Greetings
from the
North Dundas Fire Services

St. Mary Catholic School

ELF

Small, hilarious
Giving, entertaining, helpful
Special, magical
A helpful, little friend

Dylan A., Gr. 4



Adelaide B., Gr. 4



My Christmas Wish for the World

By William

My Christmas wish for the world is:

I wish that all people could have clean
water. No more dirty water



Happy Holidays 

FUNTASTIC
POOL & SPA

495 May St., Winchester, ON • 613-774-2341
www.funtasticpoolandspa.com

Wishing you a Milky
White Christmas

**Dundas County
Milk Producers**



To All Our
Friends
at the
Holidays



Christmas is our favourite time of year because it gives us the opportunity to express our gratitude for the good fortune of serving people like you.

Merry Christmas!

Countryman Electric Limited
Residential, Commercial, Industrial & Farm

613-448-2474
www.countrymanelectric.com



A lonely snowman *Dylan A., Gr. 4*

A lonely snowman leans up high on a mountain, he watches and spies on all the children as they play and run. The lonely snowman just wanted some fun.

Season's greetings!



May your holiday season be filled with peace and joy, and may the New Year hold wonderful surprises.

THE CHESTERVILLE RECORD 

29 King Street
Chesterville, ON K0C 1H0
613-448-2321



Tidings of Comfort & Joy

At Christmastime, may the company of loved ones present and the fond memories of those who have passed surround you with happiness and fill your heart with peace.

We wish you all the very best this holiday season.

**MARSDEN & McLAUGHLIN
FUNERAL HOMES LTD.**

Cardinal – 613-657-4848
Williamsburg – 613-535-2339
Iroquois – 613-652-4452
Chesterville – 613-448-2120

St. Mary Catholic School



My Christmas Wish for the World

By Kaitlin

My Christmas wish for the world is:

I wish people would be happy.

I wish people would be nice and respectful.

Elves
small, kind
building, loving, caring
funny, magical
Small guy

Riley W
St. Mary School
Grade 4

Snowman
A snowman spots a squirrel on a hill that jumps, leaps, runs and plays.
The snowman was very lonely until one day a porcupine came along and said, "hello, do you want to be my friend?" They stood on the hill and formed a friendship.

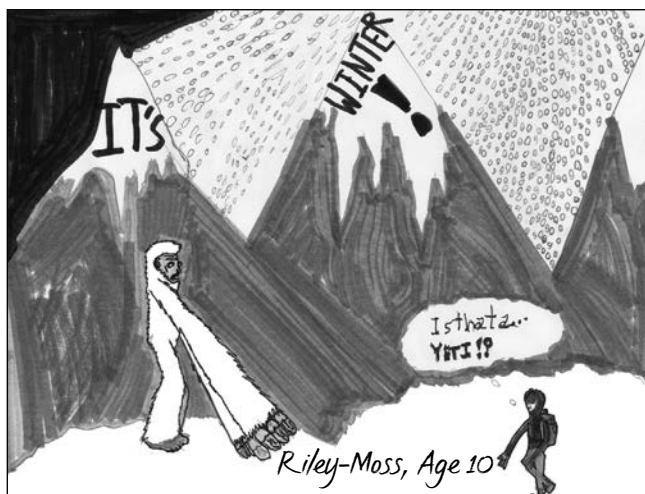
Madison W
Grade 4
St. Mary School

When I look out the window,
I see a yard filled with joyful kids,
building snowmen one by one,
Oh, how so happy they look,
building, caring, helping and sharing.

Anna-Maria B
St. Mary School
Grade 4



A snow-flake falls from the sky
the snowflake is
Twirling, dancing, spinning and
sparkling.
Adelaide B
Gr.4



My Christmas Wish for the World

By Jacob

My Christmas wish for the world is:

I wish for peace in the world. No more war!

A Very Merry Christmas to you!
Byers Carpentry Inc.
14029 Cannamore Rd., RR4 Chrysler
Kevin: 613-448-1318 Ken: 613-448-3966
Cell: 613-223-0620 Cell: 613-229-1327

41 years at your service
41 ans à votre service
Thanks to our customers and friends. It's been a pleasure serving you.
Merci à nos clients et amis. Cela a été un plaisir de vous servir.
~ Sylvie, Normand & Staff

Have a Magical Christmas
Ayez un Noël Magique
Closed Dec. 21 (noon) to Jan. 2
Fermé Décembre 21 (midi) - Janvier 2
Embrun
FLOOR COVERING INC.
781-C Notre-Dame, Embrun, ON
613-443-5538



It's that magical feeling of Christmas,
and we hope it fills you with enough joy to
last all year!

Best Wishes & Happy Holidays

WESTEEL **VALMETAL**
JAMESWAY
G. & J. Yelle Inc.
Material Handling Equipment & Ventilation
Gilles Yelle
Bus: 613-987-5336 2068 County Road 12
Fax: 613-987-5787 CRYSLER, ONTARIO
Cell: 613-223-4836 K0A 1R0

Discover what Russell Foodland has to offer...

Store Services
Party Platters | Delivery Services
Gift Cards | Gift Baskets | Carry Out
Beer, Wine & Cider

Karine Boucher | Owner/Operator
613-445-0468 | 148 Craig St. | Russell, Ontario

Sign-up for our on-line flyer
www.Foodland.ca



Merry Christmas and a Happy New Year!
From the staff at **Griffith** CARTAGE LTD.
317 N. Russell Rd., Russell 613-445-2820



St. Mary Catholic School



My Christmas Wish for the World

By ISAGS

My Christmas wish for the world is:

I wish all people would have a warm house. No more homeless people.



My Christmas Wish for the World

By Liam

My Christmas wish for the world is:

I wish all people would get gifts for Christmas. I wish everyone believed in Santa.

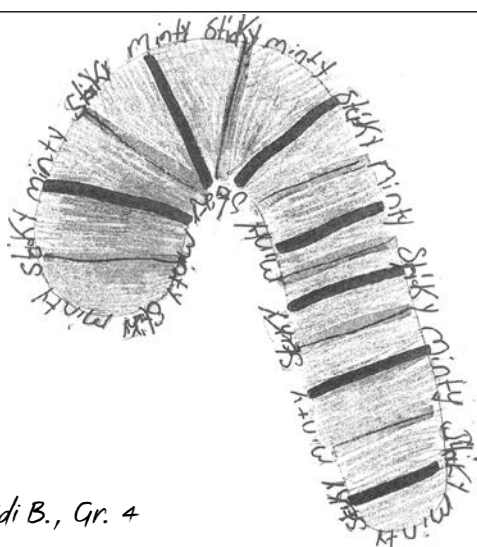


My Christmas Wish for the World

By Deilah.M

My Christmas wish for the world is:

I wish all people would go up to heaven. God helps us to be safe.



Heidi B., Gr. 4



My Christmas Wish for the World

By Loean

My Christmas wish for the world is:

I wish all people could have food. I wish no one was ever hungry.



BIJOUTIER LONGTIN JEWELER



Check out our new line of children's jewellery by **Teddy's Jewellery!**



JEWELLERY REPAIR
GOLD & SILVER, INCLUDING PEARLS
CUSTOM-DESIGN



MICHEL, OWNER 613-443-4664

870-B NOTRE-DAME ST., P.O. BOX 1258, EMBRUN, ONTARIO

Hours: Tuesday & Wednesday 10 a.m. - 6 p.m.
Thursday & Friday 10 a.m. - 7 p.m.; Saturday 10 a.m. - 5 p.m.

Merry CHRISTMAS

& Happy New Year!

Friendship is the one gift that keeps on giving, and we thank you for the gift of yours.

With best wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year from all of us.

Nettoyeurs Diane Cleaners

837 Notre-Dame, Embrun, ON

Tel: 613-443-3942 • Cell: 613-884-7411

**ALTERATIONS & REPAIRS ON SITE
TAILOR IS AVAILABLE MONDAY - FRIDAY 7 A.M. - 7 P.M.**

Merry Christmas Recipes

Creamy turkey and spinach penne

Too much leftover turkey? Try this delicious pasta recipe.

Start to finish: 20 minutes
Servings: 4

Ingredients

- 500 grams penne
- 1 tablespoon butter
- 2 cloves of garlic, minced
- 1/4 cup white wine or chicken broth
- 1 cup milk
- 1/2 cup 35% cream
- 50 grams cream cheese
- 1/2 cup grated Parmesan cheese
- 2 cups chopped turkey
- 2 cups finely chopped spinach
- Salt and pepper to taste

Directions

1. Cook the penne according to directions on the package and set aside 1/2 cup of the cooking water.
2. In a large pan, sauté the garlic in butter until it starts to brown.
3. Deglaze with the wine or broth making sure to scrape the bottom of the pan to release all the tasty bits.
4. Pour in the milk, cream, cream cheese and Parmesan. Bring to a boil, reduce the heat and continue to cook for a few minutes until the ingredients are well combined.
5. Stir in the water you set aside, the



turkey and the spinach. Cook for 1 to 2 minutes to heat up the turkey and wilt the spinach. Add salt and pepper to taste. 6. Mix the pasta and sauce. Serve hot.

Maple-cranberry upside-down cake

This tart, easy-to-make cake is as delicious as it festive. Serve it as is or with a scoop of vanilla ice cream.

Start to finish: 45 minutes (20 minutes active)
Servings: 10 to 12

Ingredients

- 1 cup maple syrup
- 1/2 cup butter
- 1/2 teaspoon cinnamon
- 2 cups fresh cranberries (You can use frozen, just be sure to thaw them before starting)
- 1/2 cup white sugar
- 1 egg
- 1 teaspoon vanilla extract
- 1-1/4 cups all-purpose flour
- 1-1/2 teaspoons baking soda
- 1 pinch of table salt
- 1/2 cup milk

2. In a pot, bring the maple syrup, two tablespoons of the butter and the cinnamon to a boil. Remove from heat, stir in 1-1/2 cups of the cranberries and set aside.
3. In a bowl, mix together the flour, baking soda and salt. Set aside.
4. Using a stand mixer, cream the remaining butter with the sugar until smooth. Beat in the egg and vanilla extract.
5. Add the flour mixture and the milk, mixing until just combined.
6. In a round cake pan, pour in the cranberry-maple syrup mixture so it covers the bottom. Add the cake batter and bake for 25 minutes or until a knife or toothpick inserted into the middle comes out dry.
7. Let cool in the pan for 20 minutes. Run a spatula around the



edges to loosen the cake from the pan, and flip over onto a serving plate. 8. Place the remaining cranberries on top of the cake and serve as is or with a scoop of vanilla ice cream.

Directions

1. Preheat the oven to 350 °F

Campari spritz

This lively cocktail is the perfect drink to kick off your holiday parties – or to treat yourself with after a day of Christmas shopping.

Start to finish: 5 minutes
Servings: 1

- 1 lemon peel twist (optional)

Ingredients

- Ice cubes
- 30 millilitres (1 ounce) Campari
- 90 millilitres (3 ounces) sparkling wine
- 60 millilitres (2 ounces) lemon-flavoured soda or sparkling water
- 1 sprig of fresh rosemary

Directions

1. In a glass, place several ice cubes.
2. Pour in the Campari and sparkling wine.
3. Top with your choice lemon-flavoured soda or sparkling water.
4. Garnish with a sprig of fresh rosemary and lemon peel twist, if you choose.



Merry Christmas
from all of us at
METCALFE PHARMACY
613-821-1224
8206 Victoria St. - Metcalfe - Box 310 - K0A 2P0

Merry Christmas

Sending our warmest wishes to you and your loved ones at this special time of year. May your holiday and New Year be filled with peace and happiness.

Thanks for your support in 2018.

Russell Lions Club
We Serve
www.lionsrussell.com

have a FURRY Christmas

Thank you to our loyal customers for this past year.
Health and happiness for 2018.
From the staff of Village Paws

Village Paws
Professional Groomer
Specializing in Hand Stripping
Dogs and Cats – All Breeds

Laura Brink
613-496-PAWS (7297)

191 Castor Street
Russell, ON
K4R 1C7

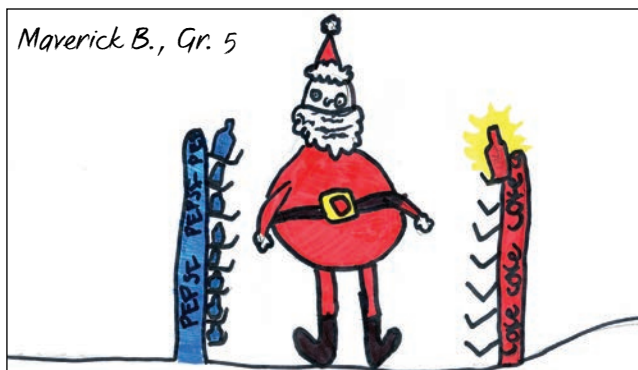
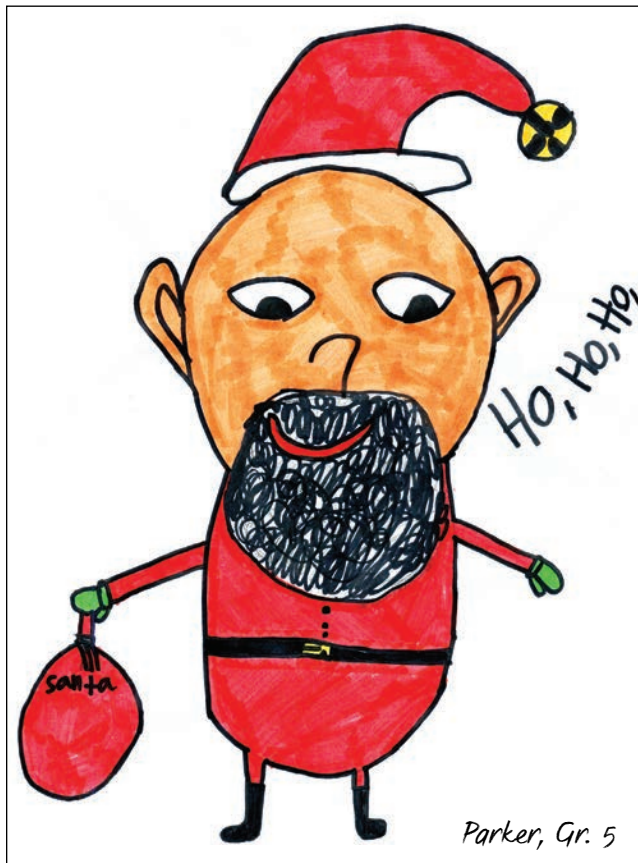
25 YEARS PROPANE LEVAC

Best wishes to all of our great customers!

ST. ISIDORE
613-524-2079 • 1-800-465-4927
PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QC
www.propanelevac.ca



Russell Public School



BEST WISHES FROM OUR HOME TO YOURS

May your home be blessed with peace, love, joy and contentment throughout the year.

RE/MAX
Absolute Realty Inc., Brokerage
613-721-5551

MAUREEN GRADY Sales Representative
Mobile 613-612-9683 www.MaureenGrady.ca

Here's hoping the holiday season brings all of your wishes to life!

We thank you for your business, and wish you all the best this Christmas.

Merry Christmas

RUSSELL PHARMACY
RxPharmaChoice
Advice for Life

110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7
Mon. - Fri. - 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. - 9 a.m. - 4 p.m.; Sun. - Closed
Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382

Happy Holidays

FROM OUR HOME TO YOURS

and a Happy New Year.

THIS & THAT
HOME RENOVATIONS

613.445.1146
WWW.THISANDTHATHOMERENOVATIONS.COM

Ring In The Joy!

Holiday bells are ringing once again, and we'd like to chime in with our thanks to you, our neighbours and friends.

Seeing you is always a joy for us, and we wish you all a happy and memorable holiday season.

ABC DISPOSAL
COMPACTORS
CONTAINERS
RENTALS

HOLIDAY HOURS:
DEC. 24TH REGULAR PICK-UP (NO CHANGE)
THERE WILL BE NO PICK-UPS ON DEC. 25TH & 26TH
DEC. 25TH POSTPONED TO DEC. 27TH
DEC. 26TH & 27TH POSTPONED TO DEC. 28TH
DEC. 28TH POSTPONED TO DEC. 29TH
DEC. 31ST REGULAR PICK-UP (NO CHANGE)
JAN. 1ST POSTPONED TO JAN. 2ND
ALL PICK-UPS ARE POSTPONED BY ONE DAY FOR THE REMAINDER OF THE WEEK

870 Aurèle St., Casselman, ON
Tel.: 613-764-9308
Fax: 613-764-0169

Sylvain Lafèche
Jean Jacques Lafontaine

With Our Thanks for Your Patronage

Here's hoping your holiday season is packed with good times, good friends and happy surprises. We wish you all the best at Christmas time and all year.

Happy Holidays From Our Entire Team!

Boutique JOMA 613-443-0101
839 Notre-Dame Street, Embrun, ON
Hours: Mon. - Wed. 9:30 a.m. - 6 p.m.; Thurs. 10 a.m. - 8 p.m.
Fri. 10 a.m. - 7 p.m.; Sat. 9 a.m. - 5 p.m.
www.boutiquejoma.ca | info@boutiquejoma.ca

God Bless Your Home at Christmas

May your home be filled with love and laughter, throughout the holiday and after!

Pets and Home Services
Quality care for your pets & home
Colleen Petry
Pet Sitting, Dog Walking
www.petsandhomeservices.vpweb.ca
Serving Russell and Embrun
613-408-3480 • 613-445-3480
colleenpetry@gmail.com
bonded and insured

Here's hoping Santa delivers everything on your wish list and more this Christmas!

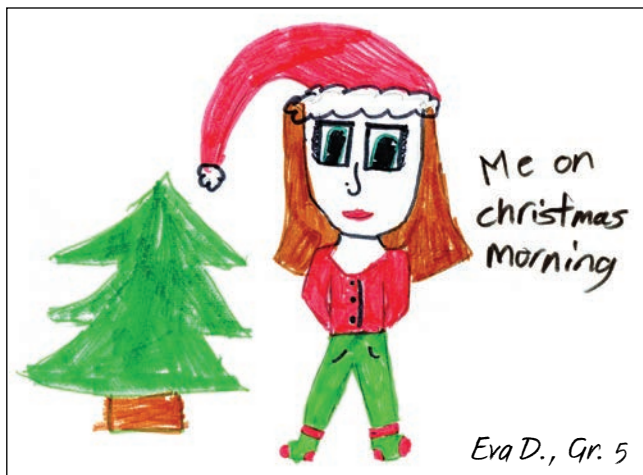
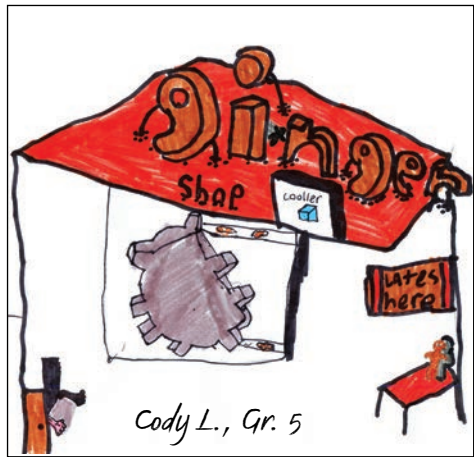
Sharing Warm Wishes & Holiday Cheer

We simply couldn't ask for a better place to celebrate the season! We feel truly blessed to be surrounded by the many good friends and neighbours we know and love here. Thanks for being so good to us all year; we hope the warmth and traditions of the holiday season bring you an abundance of comfort and joy. **Merry Christmas!**

GIANT TIGER **TIGRE GÉANT**
#GTCOMMUNITYPROUD

654 NOTRE DAME ST., EMBRUN, ON KOA 1W0
613-443-1215 | WWW.GIANTTIGER.COM

Russell Public School



Merry Christmas

BEYOND the HOUSE
Garden and Floral Design Centre

Tel (613) 445-5214 | beyondthehouse.ca
info@beyondthehouse.ca | 144 Craig Street in Russell

WISHING YOU A BRIGHT AND BEAUTIFUL HOLIDAY

We extend our sincere wishes for a very joyous holiday season. Thanks for your valued business.

Pana Electric

- Commercial
- Agricultural
- Residential
- Emergency Service

Ted Morrison
Russell
613-445-3486

ECR/ESA7002536

Downtown I.D.A. Pharmacy

Merry Christmas and Happy New Year!
From the staff at Downtown IDA Pharmacy

191 Castor Street Unit A
Russell, Ontario K4R 1C7
email: downtownrussellida@rogers.com
website: www.downtownidapharmacy.ca
Phone: 613 445-1223 • Fax: 613 445-1220

December 24th 9 a.m. - 4 p.m.
Christmas Day & Boxing Day CLOSED
December 31st 9 a.m. - 4 p.m.
New Years Day CLOSED

MERRY CHRISTMAS

POMERLEAU LTD.

EXCAVATING – DEMOLITION
SEWER & WATER CONNECTIONS
LAND CLEARING – TOPSOIL & SAND
HEAVY EQUIPMENT RENTAL

613-822-1211
www.rpomerleau.com



May the holiday season greet you with health, happiness and prosperity!

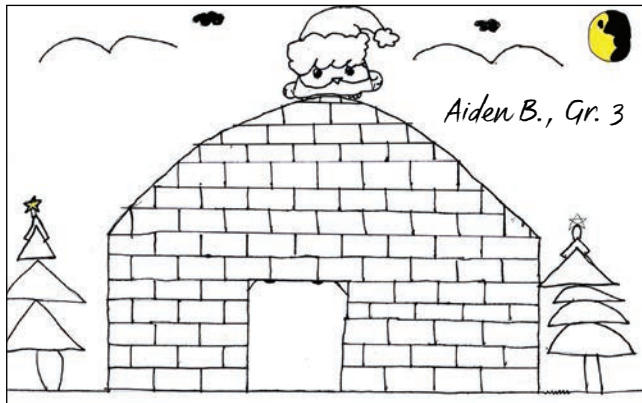
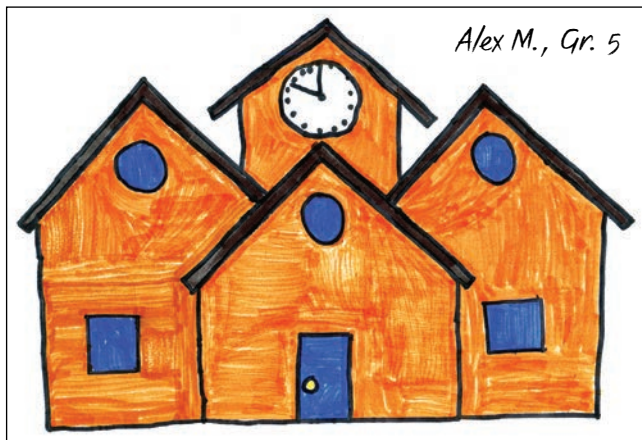
Que la saison des fêtes vous apporte joie, bonheur et prospérité!

Merry Christmas & Happy New Year

Joyeux Noël & Bonne année



Russell Public School



Merry Christmas

Action Plus Physiotherapy
LEADERS IN REHABILITATION

Registered Physiotherapists
657 Notre Dame
Embrun, Ont., K0A 1W1
Phone: 613-443-3843
Fax: 613-443-3721

Welcoming New Patients

A Note of Thanks

Hope your Christmas Season is adorned with peace, joy and love.
We appreciate your patronage through the years.

Dr. Lily Nahri, D.D.S.
Dr. Arshil Jiwa, D.D.S.

305 Castor Street, Russell ON
613-445-0885

Have A Gifted Season!

May your holiday deliver everything you've been wishing for. We truly appreciate your generous support.

Jean Coutu
Pharmacie / Pharmacy

We deliver to Russell, Embrun, Limoges, Vars, St. Albert and surrounding areas.

867 Notre Dame St., EMBRUN, ON 613-443-3552

HOME FOR THE HOLIDAYS

'Tis the season to enjoy friends and neighbours at Russell Meadows!

You're invited for the holidays. Come experience our gratitude!

Call today for a personal visit & complimentary lunch.
www.russellmeadows.com 613.445.5200
475 Church Street, Russell, Ontario

RUSSELL MEADOWS
RETIREMENT COMMUNITY

WISHING EVERYONE ALL THE BEST DURING THE UPCOMING FESTIVE SEASON!

THANK YOU FOR 2018 & LOOKING FORWARD TO SERVING EVERYONE AGAIN IN 2019!

H&R BLOCK
Russell, Ont.

WE MAKE TAXES PAINLE\$\$

Currently Only open Tuesday & Thursday 9 a.m. - 3:30 p.m., re-opening again full-time mid-January 2019.

92B MILL STREET, RUSSELL, ON. SITE OF FORMER WARNER PUBLIC LIBRARY.
PLEASE CALL 613-445-1616 OR VISIT FOR OFFICE HOURS.
MORE TAX CHANGES COMING FOR THE 2019 INCOME TAX SEASON. DON'T MISS OUT!